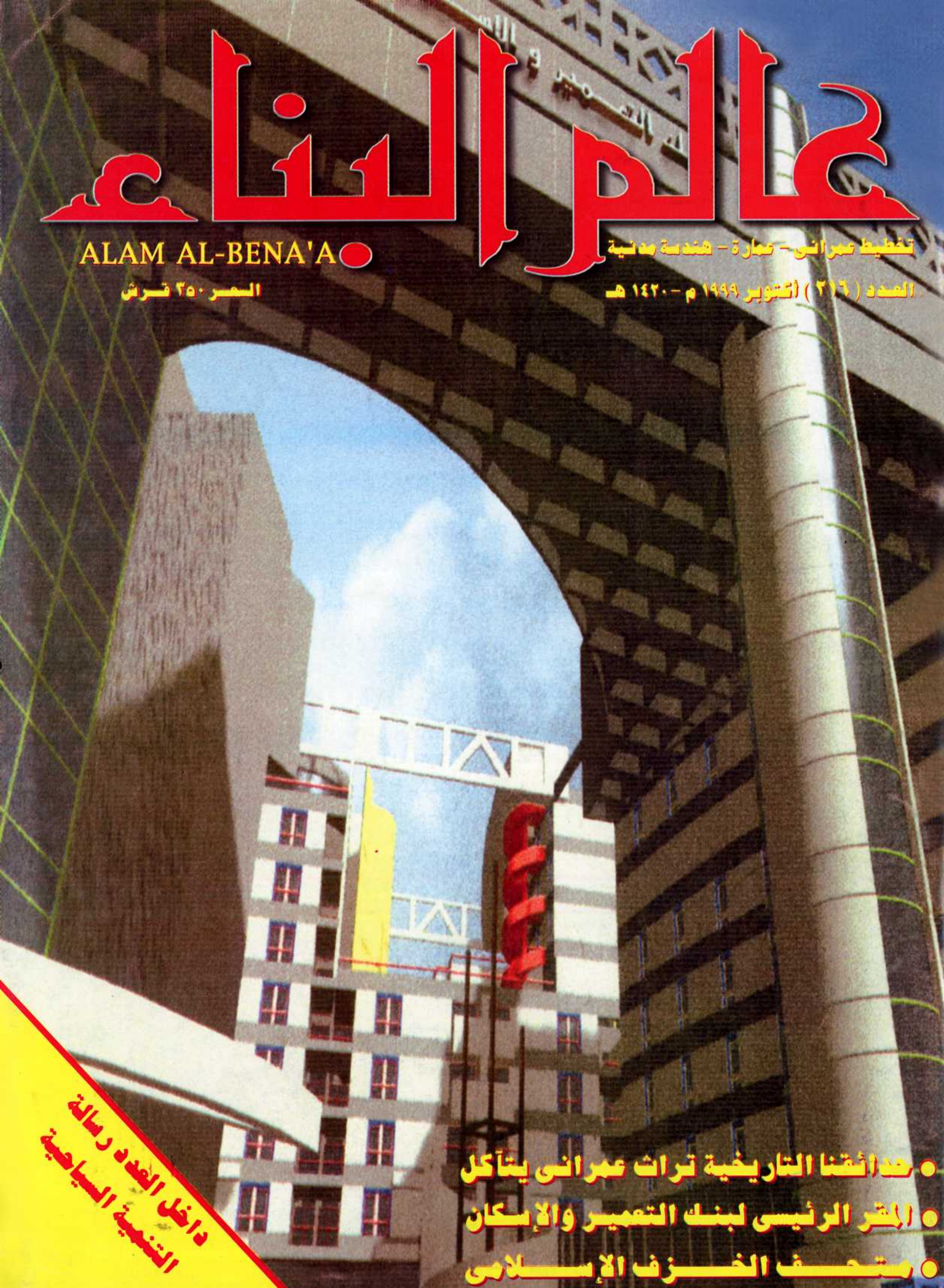


عالم البناء

ALAM AL-BENA'A

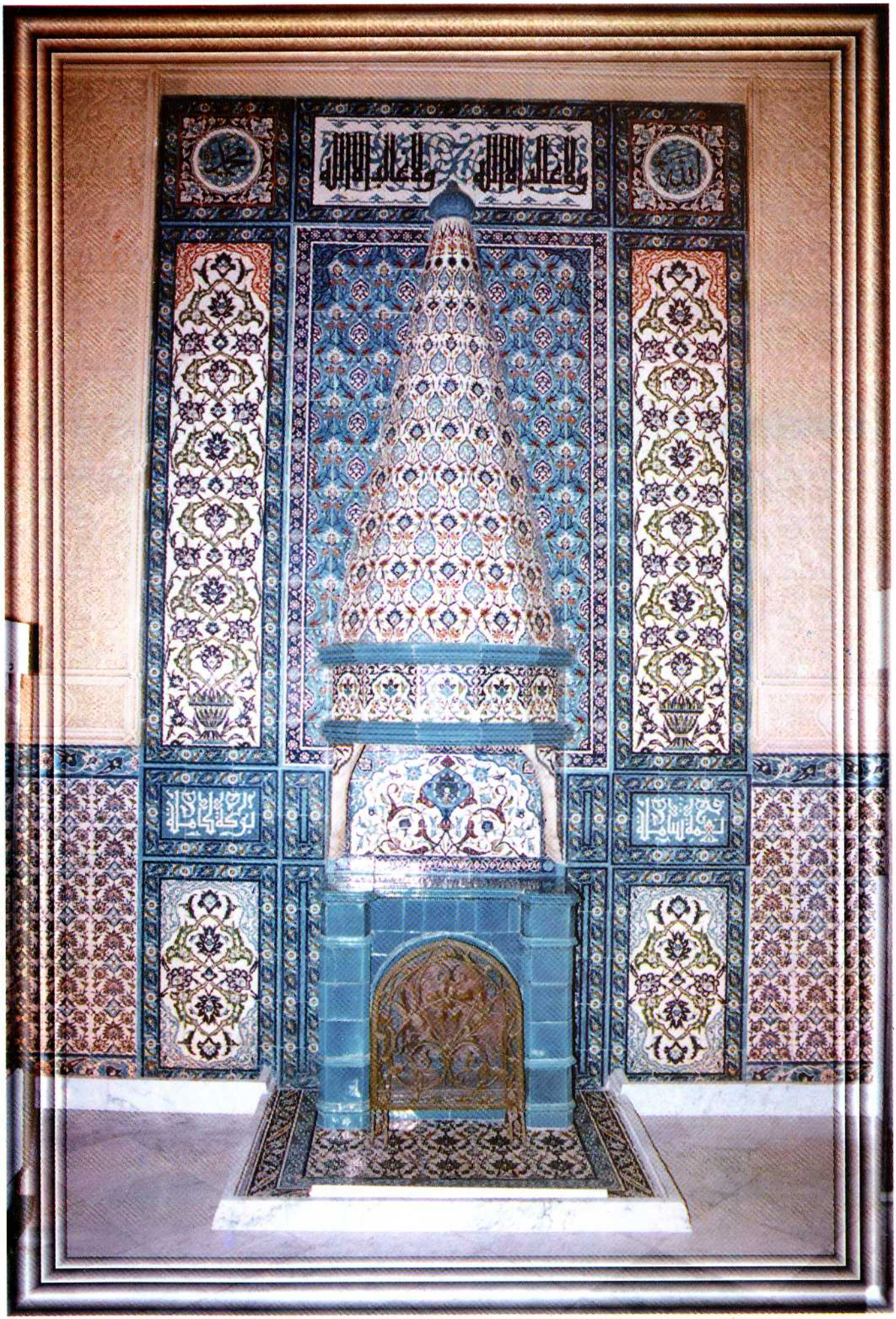
تخطيط عمرانى - عمارة - هندسة مدنية

العدد (٢١٦) أكتوبر ١٩٩٩ م - ١٤٢٠ هـ

السعر ٣٥٠ قرش

- حدائقنا التاريخية تراث عمرانى يتآكل
- المقر الرئيسى لبنك التعمير والإسكان
- متحف الخزف الإسلامى

داخل العدد رسالة التنمية السياحية



متحف الخزف الإسلامى

إسـأل خبيـر....إسـأل سكيـب

المقر الرئيسى:

مدينة ٦ أكتوبر-المنطقة الصناعية الرابعة (١/٣/ب)/ب

ت: ٣٣١٢٧١-٣٣٤٢٩٩ (٠١١) - فاكس: ٣٣١٢٧٥ (٠١١)

المبيعات:

القاهرة: ٣٥ ش محمد مظهر-الزمالك

إدارة المنتجات الكيماوية المتخصصة:

ت: ٣٣٢١٩٦٢/٣٣٢١٩٦٣-فاكس: ٣٣٢١٩٦٤

إدارة مواد التشطيبات:

ت: ٨/٣٣٢١٥٧٩-فاكس: ٣٤١١٩٧٣

إدارة المقاولات:

ت: ٣٤٠٢٧٤٣-فاكس: ٣٣٢١٩٦٤

الإسكندرية: ٣١٨ ش الحرية - سيدى جابر

ت/ف: ٥٤٣٤٩٤٩ (٠٣)

SCIB CHEMICAL

a UPC Company

سكيب للكيماويات ش.م.م.

For more information, visit our website at:
www.scib.com or e-mail us at: scib@scib.com

Digital Arts ©

منتجـات كيماويـة للبنـاء

Direct Advertising

كيف دخلت علامة عز EZ في صلب الموضوع ؟

حديد عز

- المنتج بأعلى رتب المواصفات العالمية.
- بأيدى ١٦٠٠ محترف من صناع الصلب المصريين.
- بأحدث تكنولوجيا متاحة فى صناعة حديد التسليح فى العالم.
- بأدق مستويات مراقبة الجودة.
- بشهادة كبرى المشروعات والشركات المحلية والعالمية.

فابحث عن هذه العلامة

الأمان .. هو أن تتسلح بحديد عز

EZZ INDUSTRIES EGYPT

AL EZZ
Steel Rebars & Steel Mills Co.

شركة العز لصناعة حديد التسليح ش.م.م
الإدارة والمبيعات:
٨ شارع عصرو - المهندسين - الجيزة - ج.م.ع
تليفون ٣٤٩٠٢٠٠ (٠٢) - فاكس ٣٤٨٥٥٢٢ (٠٢)

الافتتاحية

أثار موضوع « فكرة » التى كتبها د . عبد الباقى إبراهيم فى العدد (٢١٤) من مجلة « عالم البناء » وعنوانها « عشرون عاماً من الصمود والتضحية » اهتمام الكثير من قراء المجلة على مستوى المعماريين فى الوطن العربى ولقد أثيرت عدة أسئلة حول مستقبل « عالم البناء » وكيفية دعمها لتستمر فى مسيرة العطاء والتنوير هذا وقد طلبت مجلة « عمار » وهى مجلة معمارية متخصصة واعدة تصدر من دولة الكويت الشقيقة الأذن لها لإعادة نشر موضوع فكرة على صفحاتها تقديراً منها لدور مجلة « عالم البناء » ودعماً للدكتور عبد الباقى إبراهيم فى توصيل فكرة إلى جميع قرائها على المستوى العربى . و « عالم البناء » إذ تشكر الشقيقة مجلة « عمار » فإنها فى انتظار دعم قرائها إذا أرادوا لها الاستمرار .

ومجلة « عالم البناء » فى هذا العدد تعرض مشروع متحف الخزف الإسلامى والمقام فى قصر الأمير عمرو إبراهيم وهو قصر له طابع معمارى تراثى مميز تم ترميمه والحفاظ عليه ، وتثير المجلة قضية حدائقنا التاريخية والتى تعتبر من تراثنا العمرانى والذى بدأ يتآكل ويتلاشى بفعل الامتداد العمرانى العشوائى عليها ، هذا بالإضافة إلى عرض مشروع الجائزة الأولى فى مسابقة إنشاء مقر بنك الإسكان والتعمير ، وأخيراً جولة فى عمارة مدينة واشنطن بالولايات المتحدة الأمريكية .

فى هذا العدد

* فكرة
كرامة المهندس المعمارى ٧
* موضوع العدد
حدائقنا التاريخية تراث عمرانى يتآكل " الجزء الأول " ١٠
* من التراث
مبنى سكنى بقاهرة إسماعيل باشا ١٥
* مقال فنى
إنذار الحريق " الجزء الأول " ١٦
* مشروعات العدد
- متحف الخزف الإسلامى ١٩
* تصميم داخلى
قصر كليوباترا للروائح الشرقية ٢٤
* مسابقات معمارية
- المبنى الرئيسى لبنك التعمير والإسكان ٢٦
* البيئة والعمران
مقر وكالة *Science Park* ٣٠
* من أرشيف الأغاخان
مشروع إسكان سيدى عباس بالجزائر " إنجليزى" 10

صورة الغلاف

المشروع الفائز بمسابقة تصميم المقر الرئيسى لبنك التعمير والإسكان

المعماريون
أحمد ميتو
رجائى سيد
أيمن كمال

استدراك

سقط سهواً فى العدد السابق (٢١٥) إدراج اسم م / نعمات محمد نظمى مدرس مساعد بقسم العمارة بمركز بحوث الإسكان والبناء وذلك فى موضوع العدد . كذلك اسم م / بسمة ممتاز بباب البيئة والعمران . والمجلة تعتذر عن هذا الخطأ الغير مقصود .

عالم البناء

شهرية . علمية . متخصصة
تصدرها جمعية إحياء التراث التخطيطى والمعمارى
أسسها أ. د. عبد الباقى إبراهيم
أ. د. حازم محمد إبراهيم
سنة ١٩٨٠

تصدر عن :
مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية
(وحدة المطبوعات والنشر)

العدد (٢١٦) ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م

رئيس مجلس الإدارة : د. عبد الباقى إبراهيم
رئيس التحرير : د. محمد عبد الباقى إبراهيم
مدير التحرير : م. منال زكريا
هيئة التحرير : م. بريهان أحمد فؤاد
م. طارق الجندى
م. آلاء عبد السلام جابر
محررون متعاونون : د. ليس الجيزاوى
د. أشرف سلامة
توزيع : زينب شاهين
كمبيوتر جرافيك : منال رضا الخميسى
تسويق ومعارض : أيمن محمد عبد المقصود

مستشارو التحرير

- م. نورا الشناوى	- م. هدى فوزى (الإمارات)
- م. أنور الحماقى	- م. زكريا غانم (كندا)
- د. جليلة القاضى	- د. نزار الصياد (أمريكا)
- د. عادل ياسين	- د. باسل البياتى (إنجلترا)
- د. ماجدة متولى	- د. عبد المحسن فرحات (السعودية)
- د. مراد عبد القادر	- م. على الغباشى (النمسا)
- د. جودة غانم	- م. خير الدين الرفاعى (سوريا)

الأسعار والاشتراكات

الدولة	سعر النسخة	الاشتراك السنوى
مصر	٣٥٠ قرشاً	٥٢ جنيهاً
السودان وسوريا	٢ دولار	٢٧ دولار
الدول العربية	٣,٥ دولار	٤٥ دولار
أوروبا	٥ دولار	٦٥ دولار
الأمريكتين	٦ دولار	٧٥ دولار

- قيمة الاشتراك السنوى يشمل مصاريف البريد المسجل
- تسدد الاشتراكات بحوالة عادية أو شيك باسم " جمعية إحياء التراث التخطيطى والمعمارى "

المراسلات : جمهورية مصر العربية - القاهرة - مصر الجديدة
١٤ شارع السبكى - منشية البكرى - خلف نادى هليوبوليس
ص . ب . ٦ سراى القبة - الرمز البريدى ١١٧١٢
تليفون : ٤١٩٠٨٤٣ / ٢٧١ / ٧٤٤ (٢٠٢) فاكس: ٢٩١٩٣٤١
E-mail : Srpah @ idsc. gov.eg

يجب الإشارة إلى مجلة عالم البناء فى حالة تصوير أو نسخ أو نقل أى جزء من المجلة

يعلن مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية
عن قيام الدورة التدريبية السادسة لعام ١٩٩٩ بعنوان
" التقييم البيئي للمشروعات العمرانية "
في الفترة من ٢٠ نوفمبر إلى ١ ديسمبر ١٩٩٩م

♦ **أهداف الدورة:**

تهدف هذه الدورة إلى وضع الاعتبارات البيئية المختلفة ضمن أساسيات التصميم المعمارى و التخطيط العمرانى و كذلك أسس و معايير اختيار المواقع بما يحقق تلافى مصادر التلوث المتوقعة مع تحديد أنسب السبل لتخطيط المواقع مع أخذ المساحات الخضراء فى الاعتبار طبقاً للمعايير البيئية الحديثة .. كما تعرف بالموانع الطبوغرافية و علاقتها بصحة المسكن و أسس التشريعات التى تمس الجانب البيئى و علاقتها بالمشروعات المعمارية، و تؤهل للتعامل مع دراسات التقييم البيئى للمشروعات و إدخالها ضمن دراسات الجدوى للمشروعات العمرانية، وتعتبر هذه الدورة ذات أهمية خاصة لكل المهتمين بشئون البيئة و العمران و التنمية.

♦ **موضوعات الدورة:** ١.العلاقة بين البيئة والعمران . ٢ .معايير اختيار الموقع من وجهة النظر المناخية.
٣.مصادر المياه وجودتها واستعمالاتها. ٤.أهمية الأشجار فى البيئة.
٥.التقييم البيئي للمشروعات. ٦.النطاق القانوني لحماية البيئة المصرية.
٧.تقييم المردود البيئى لمشروعات البنية الأساسية. ٨.التنمية العمرانية واضعاً فى الاعتبار العوامل البيئية.

♦ **مواعيد المحاضرات:** من الساعة ٥,٣٠ حتى ٨,٣٠ مساءاً وتتخللها فترات راحة وشاى.

♦ **الرسوم المقررة للدور** -الاشتراك الشخصى للفرد ٢٥٠جنيه مصرى والاشتراك للفرد من داخل مصر للمصالح والشركات ٣٥٠ جنية مصرى.

-الاشتراك للفرد المرشح من قبل هيئة أو مؤسسة من خارج مصر ٦٥٠ دولار أمريكى لا تشمل الإقامة وتكاليف السفر.

-ترسل الاشتراكات بشيكات مصرفية باسم مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية أونقداً بمقر المركز أو تحول لحسابه لدى البنك الأهلي المصرى-فرع مصر الجديدة- القاهرة.

♦ **إدارة التدريب على استعداد لتنظيم وإعداد دورات تدريبية متخصصة ذات ارتباط بشئون الهندسة المعمارية والمدنية والتخطيط العمرانى والأعمال التكميلية والبيئة ويمكن عقدها داخل أو خارج المركز وفى المواعيد التى تناسب الجهة الداعية.**

يعلن مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية
عن قيام الدورة التدريبية الأولى لعام ٢٠٠٠م
بعنوان

"دراسات الجدوى الاقتصادية فى المشروعات العمرانية"
وذلك من ٥ فبراير إلى ١٦ فبراير ٢٠٠٠م

• **أهداف الدورة:**

تهدف هذه الدورة إلى تعريف العاملين فى مجال البناء والتشييد والتخطيط العمرانى وشركات الاستثمار بأساليب إجراء دراسات الجدوى للمشروعات العمرانية والمعمارية وأعمال تنمية المناطق المستحدثة . ونتيجة لعدم تدريس مثل هذه الموضوعات خلال التعليم الجامعي، فقد رأى المركز تخصيص دورة خاصة للتعريف بوسائل استطلاع السوق وتحليل المعلومات وإعداد برامج المشروعات العمرانية والتخطيطية على ضوء عناصر الاستثمار المتوقعة وكذلك تقدير تكاليف المشروع ودراسة جدواه اقتصاديا وهندسيا واجتماعيا وسياسيا .. كما تعرف الدورة بمصادر التمويل وكيفية إعداد التدفق النقدى بعد تقييم المرادفات التصميمية والتخطيطية وإعداد دراسات الجدوى الاقتصادية للتصميمات النهائية .

• **موضوعات الدورة:**

١.دراسات ما قبل الاستثمار . ٢.النظريات العامة لجدوى المشاريع العمرانية .
٣.الموازنة التخطيطية وإعداد المتدفقات النقدية. ٤.برمجة مراحل التنفيذ.
٥.مصادر التمويل وأثرها على التكلفة. ٦.الاقتصاد العمرانى كإطار عام لجدوى المشروعات.
٧.الخصائص الأساسية للمشاريع العمرانية. ٨.تقدير التكاليف الاجتماعية للمشروعات و أثرها على الجدوى.
٩.المعايير الفنية لجدوى التصميم المعمارى. ١٠ .الاتجاهات التطبيقية للدراسات الاقتصادية للمشروعات العمرانية

• **مواعيد المحاضرات:** من الساعة ٥,٣٠ حتى ٨,٣٠ مساءا وتتخللها فترات راحة وشاى.

• **الرسوم المقررة للدورة:** -الاشتراك الشخصى للفرد ٢٥٠ جنيه مصرى ،والاشتراك للفرد من داخل مصر للمصالح والشركات ٣٥٠جنيه مصرى.
- الاشتراك للفرد المرشح من قبل هيئة ومؤسسة من خارج مصر ٦٠٠دولار أمريكى لاتشمل الإقامة وتكاليف السفر.
- ترسل الاشتراكات بشيكات مصرفية باسم مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية أو نقداً بمقر المركز أوتحول لحسابه لدى البنك الاهلى -فرع مصر الجديدة -القاهرة.

• **موعد تقديم الطلبات: تقدم الطلبات قبل أول فبراير ٢٠٠٠م .**

• **إدارة التدريب على استعداد لتنظيم وإعداد دورات تدريبية خاصة ذات ارتباط بشئون الهندسة المعمارية والمدنية والتخطيط العمرانى والأعمال التكميلية والبيئية ويمكن عقدها داخل أو خارج المركز وفى المواعيد التى تناسب الجهة الداعية.**

فكـــرة

د. عبد الباقى إبراهيم

كرامة المهندس المعمارى

فى الوقت الذى تحتفى فيه الدولة المتقدمة برواداها من المعماريين وتضعهم فى مصاف النخبة من رجال المجتمع وتقدمهم للرأى العام من خلال تسجيل أعمالهم المعمارية والتى تمتلئ بها البرامج التليفزيونية المتعددة مع كل هذا الاحترام والتبجيل الذى يلقاه المعمارى الغربى من الدول والمجتمعات كما كان عليه الحال بالنسبة للمعمارى فى العصر الفرعونى ثم العصر الإسلامى، فإن المعمارى العربى حالياً لا يلقى الاعتبار الكافى أو حتى الاعتراف بأهميته الحضارية فهو الذى يبنى ويعمر المدن والمجتمعات العمرانية وهو الذى يرسم الصورة الحضارية والعمرانية التى يعيش فيها المجتمع سواء أكان فى داخل المبانى أو خارجها .

والمعمارى العربى دائماً ما يتم إبعاده عن الساحة الإعلامية والثقافية والاجتماعية فهو فى كثير من الأحيان يُمنع من شرح إنجازه الفنى كما يقوم بذلك الفنانون التشكيليون فى المعارض الفنية ، مع أن العمل المعمارى له صفة الدوام أكثر من العمل التشكيلى الذى ينحصر داخل الغرف والصالات فى القصور والفيلات . وكثيراً ما يقوم المسؤول عن أى مشروع بالشرح المعمارى للمشروع دون مشاركة المصمم المعمارى كأن يقول عن تصميم البرج الإدارى فى مبنى مشيخة الأزهر أنه جاء على شكل مصحف مفتوح . هكذا يُقدم العمل المعمارى المتميز لرئيس الدولة. وتتكرر هذه الصورة فى العديد من الحالات المشابهة التى تُعرض فيها المشروعات المعمارية والتخطيطية ، فالمعمارى العربى الذى لا يجد المناخ الذى يسانده على استرداد حقوقه فى شرح إبداعياته يستسلم للأمر الواقع ويقف خلف الستار وقد أدى هذا الموقف الاستسلامى إلى أن بعض المعماريين يقدمون أعمالهم لغير المعماريين لتقدم باسم المهندس غير المعمارى . كما حدث فى إحدى المسابقات المعمارية التى أبدعها أحد شباب المعماريين وعندما ظهرت النتيجة ظهر أن الفائز هو المهندس الإنشائى الذى استقطب هذا الشاب للقيام بإعداد التصميمات المعمارية لهذه المسابقة . هكذا دون أن يكون هناك عقد بين الطرفين ودون أن يكون هذا المعمارى الشاب موظفاً فى مكتب المهندس الإنشائى ..

وتكررت الصورة مع معمارى آخر من كبار المعماريين الذين لهم أعمال مرموقة ولكنه خضع لرغبة المهندس الإنشائى الذى كان يحتل منصباً كبيراً فى الدولة وقدم له عمله الذى ظهر باسم المهندس الإنشائى . وفى حالة ثالثة عندما كسب أحد الشباب النابهة من صغار المعماريين أحد المسابقات المعمارية الهامة أجبره المسؤول على الاستعانة بمهندسين إنشائيين معينين وإلا فقد حقه فى إعداد المستندات الخاصة بإنشاء المبنى والإشراف عليه وما كان على المهندس النابهة إلا البكاء والشكوى دون أن يجد له سند يحميه وهو يحافظ على كرامته المهنية . وعلى جانب آخر من الصورة وجد أحد كبار المسؤولين أحد كبار المعماريين سناً يقول له تعليقاً على آرائه بأن كلامه كالموسيقى عندما كان المسؤول يدافع عن نفسه أمام آراء نخبة من كبار المعماريين التى عارضت مشروع كان يتبناه . وهكذا تضيع كرامة المعمارى سواء أكان يُضيعها هو بنفسه أو يضيعها غيره من أصحاب السلطة والسلطان . وفى كلتا الحالتين يختفى المعمارى عن وسائل الإعلام ويتجاهله المجتمع بعكس ما يلقاه أصحاب المهن الأخرى من فنانين وتشكيليين وأدباء وأطباء ... ويرجع ذلك بطبيعة الحال إلى المستوى الثقافى لدى المجتمع وقلة الوعى بالإنتاج المعمارى المتميز إذ لا يهمه إلا سلامة المبنى وتطابقه مع شروط البناء أما غير ذلك فلا قيمة له عند معظم أفراد المجتمع الذى لم تنضج ثقافته المعمارية بعد كما فى الدول المتقدمة حيث أن أكثر من نصف الحضور فى المحاضرات المعمارية هم من غير المعماريين ، وإذا كان المناخ الثقافى والاجتماعى العام لا يساعد المعمارى على استرداد كرامته فإن على شباب المعماريين النابهين التجمع والتكاتف والتآزر حتى يقيموا لأنفسهم موضعاً متميزاً فى المجتمع . وذلك سواء بالنشر الإعلامى أو المحاضرات أو الندوات أو من خلال وسائل الإعلام المختلفة . إن الأعمال المعمارية فى العالم تعرف بأسماء المعماريين الذين صمموها وليس بأسماء أصحابها ، هذا فى الوقت الذى لا تنضب فيه الساحة الثقافية فى هذه الدول من المعارض والندوات المعمارية التى يحضرها أفراد المجتمع من غير المعماريين . هذه مسؤولية شباب المعماريين وهم على مشارف القرن الواحد والعشرين .

مصر

قصور الأمير السابق يوسف كمال فى نجع حمادى تتحول إلى متحف مفتوح

أصدر محافظ قنا تعليمات مشددة بإزالة جميع العقبات والإشغالات التى حدثت لقصور الأمير يوسف كمال أحد أفراد الأسرة المالكة السابقة فى مصر ، والتى تطل على نهر النيل فى نجع حمادى باعتبار أن هذه القصور من الأعمال المعمارية النادرة فى مصر .

جاءت هذه التعليمات بعد أن قامت إحدى اللجان التابعة للآثار الإسلامية والقبطية بالمجلس الأعلى للآثار مؤخراً بتفقد هذه القصور لمعرفة مدى تنفيذ القرارات السابقة بشأن حمايتها خاصة بعد صدور قرار مجلس الوزراء السابق باعتبار هذه المجموعة أثراً إسلامياً يجب حمايته .

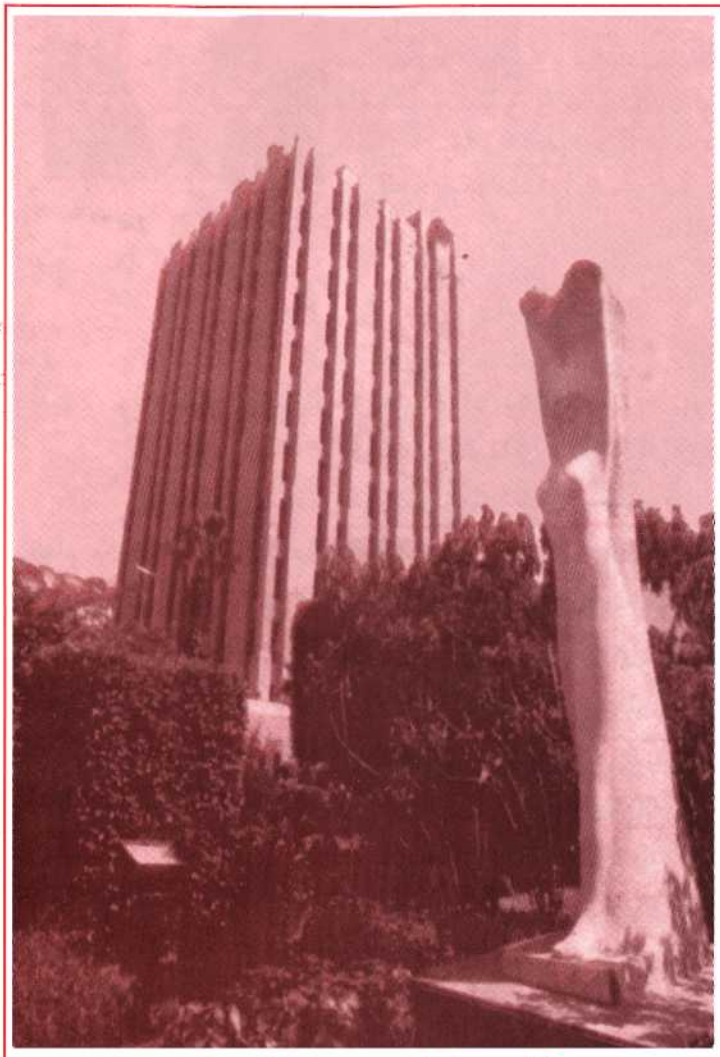
مما يذكر أن مجموعة القصور الخاصة بالأمير يوسف كمال كانت قد تعرضت لعمليات تعد وهدم لجانب من أسوارها الأثرية وحجراتها الملاصقة تحرك على أثرها جميع المسئولين فى المحافظة والدولة ضد هذا التعدى ووقفه فى الحال واتخاذ جميع الإجراءات القانونية ضد المتعدين ومنع حدوثها فى المستقبل. كما شكلت لجنة من المجلس الأعلى للآثار لوضع رؤية مستقبلية من أجل تحويل المجموعة المعمارية لقصور الأمير يوسف كمال بنجع حمادى إلى متحف أثرى مفتوح ووضعه على الخريطة السياحية لمنطقة جنوب الصعيد .

أكاديمية الفنون تستعد لدخول الألفية الثالثة

فى إطار استعداد أكاديمية الفنون لدخول الألفية الثالثة تم إعداد مشروع تطوير وتحديث للأكاديمية يتضمن إقامة ٢٣ مبناً جديداً مزوداً بأحدث التجهيزات والتقنيات العالمية وفى مقدمتها مبنى الوحدات التعليمية المركزية الذى يتكون من ١١ طابقاً وتوجد به قاعة عرض سينمائى ومرسم مركزى لخدمة التخصصات المختلفة فى مجال الديكور بمعهدى السينما والمسرح بالأكاديمية .

كما يضم المبنى مركزاً للمعلومات وقاعة لتعليم الكمبيوتر فى كل تخصصات الفنون ووحدة كمبيوتر ووحدة للإنترنت وأخرى للإصدارات التى تتولى نشر الكتب بالإضافة إلى مركز للغات والترجمة .

كما شمل التطوير أيضاً واجهات المبانى القديمة بالأكاديمية ومنها مبنى المعهد العالى للفنون المسرحية والموسيقية والكونسرفتوار وقاعة سيد درويش بما يتماشى مع تحديث الأكاديمية .



أكاديمية الفنون من الخارج

قصر الأمير يوسف كمال

الجسر العلوى الذى يربط مناطق مصفح الصناعية والسكنية

أبوظبى

طرق وجسور وأنفاق نفذتها بلدية أبوظبى لتسهيل المرور

نفذت دائرة بلدية أبوظبى وتخطيط المدن عدداً من المشاريع لتطوير شبكة الطرق والجسور من بينها التقاطع العلوى الذى يصل بين مناطق مصفح الصناعية الغربية ومناطق مصفح الشرقية السكنية بتكلفة ٥٢ مليون درهم .

وقال رئيس دائرة بلدية أبوظبى وتخطيط المدن أن الهدف من إنشاء جسر المصفح العلوى فوق طريق الشاحنات هو تأمين العبور الآمن لمستخدمى الطرق فى المناطق الصناعية الجديدة والمناطق التجارية والسكنية ، كما سيساعد التقاطع العلوى المقام فوق طريق الشاحنات على انسياب حركة المرور الكثيفة فى هذا الجزء من الطريق الدولى العربى الذى يربط دولة الإمارات بحدودها الغربية كمنفذ برى حيث تشهد نشاطاً وحركة سير طوال العام .

وأوضح أن هناك مشاريع مماثلة من الطرق والجسور والأنفاق والتقاطعات العلوية تهدف إلى إيجاد مخارج ومنافذ آمنة للسيارات القادمة من المدن والمناطق والإمارات الأخرى إلى أبوظبى والخارجة منها موضحاً أن هذه المنشآت صممت لتواكب التطورات العمرانية ، كما أنها على مستوى عالمى من المواصفات ومقاييس الطرق الدولية .

السعودية

السعودية تنشئ أحد أطول الجسور المعلقة فى العالم

بدأت فى المملكة العربية السعودية عملية تنفيذ أسوار قمة أحد أبراج جسر وادى لين المعلق غرب العاصمة السعودية الرياض ، والذى يعد أحد الجسور المعلقة الفريدة فى العالم من حيث طوله الذى يصل إلى ٧٦٣ م وعرضه البالغ ٣٥ متراً وأشكال المقاطع الخرسانية فيه . ويتميز الجسر باستخدام كوابل التعليق من المنتصف لمواجهة طبيعة الوادى واتساع عرضه وعمقه الذى يصل إلى ٨٠ متراً . ويبلغ الطول الإجمالى لكوابل التعليق ٣٢ كيلو متراً فى حين يتراوح قطر كوابل التعليق الخارجى ما بين ١٤٠ إلى ٢٢٥ ملليمتر وتبدو للناظر باللون الأبيض وعلى هيئة شعاع الشمس، وتتكون كوابل التعليق الحاملة للجسر المعلق من ثلاثة أجزاء رئيسية تعمل بمجموعها على حمل وحدات الجسر المسبقة الصب بمعدل وحدتين لكل كابل .

مواقف

هل ولى زمن الشرفاء ؟

كلفت وزارة الإسكان عدد من المكاتب الاستشارية المتخصصة فى التخطيط العمرانى بوضع المخطط العام والتفصيلى ومخطط المرافق والخدمات لعدد من المدن الجديدة وتم دعوة تلك المكاتب لتوقيع العقود مع الوزارة . فهرول الجميع ووقعوا على العقود إلا مكتب واحد أبدى رفضه على التوقيع وتحفظه على أسلوب الوزارة فى إنشاء المدن الجديدة . وهنا اندهش الجميع بما فيهم الوزير عن السبب فى رفض التوقيع على عقد تحلم به جميع المكاتب الأخرى فقال له صاحب المكتب الاستشارى وهو أستاذ فى التخطيط أن الوزارة تنظر إلى إنشاء المدن الجديدة نظرة قاصرة حيث أنها تعتبرها مشروع إنشاء مبانى سكنية وخدمية ومرافق عامة وذلك من خلال مخطط استعمالات للأراضى جامد وثابت لا يتغير مع المتغيرات التى تتعرض لها المدن أثناء مراحل نموها ويتفاعل المخطط مع الظروف الاقتصادية والإدارية والعمرانية والبشرية التى تحيط بالمشروع وذلك أن الوزارة تنظر إلى المدن الجديدة نظرة إنشاء مدينة وليس نظرة تنمية مدينة . وهناك فرق كبير بينهما وطالب المكتب الاستشارى بوجود تغيير فى أسلوب تنمية وإنشاء المدينة الجديدة ليكون أكثر واقعية وليضمن نجاح المدينة فى إيجاد توازن بين الاستيطان البشرى والاستيطان الخدمى والصناعى . وهنا أقر الوزير بما طلبه المكتب الاستشارى واحترمه لانه (الاستشارى) لم يجرى وراء العقد بل احترم نفسه واحترم المهنة واحترم أهمية وجود رسالة لكل عمل يهدف إلى خدمة المجتمع ...

والله من وراء القصد !!!

ى . أ

حدائقنا التاريخية تراث عمرانى يتآكل

(الجزء الأول)

أ . د / يحيى الزينى
أستاذ العمارة
كلية الفنون الجميلة
جامعة حلوان

خطت الحكومة بالمواطنين خطوة مثيرة بإيقاظ الوعي العام للحفاظ على صحة وجماليات البيئة العمرانية وذلك بإصدار قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٢٦٠٣ لسنة ١٩٩٦ بحظر إنشاء مبان أو إقامة أعمال فى المساحات الخضراء التى يحوزها الجهاز الإدارى للدولة ووحدات الإدارة المحلية والهيئات والشركات العامة . وحدد هذا القرار المساحات الخضراء بكافة الأراضى الزراعية والحدائق والبساتين وسائر المساحات الخضراء المملوكة أو المخصصة للجهات المذكورة بالقرار أو التى فى حيازتها بأى صفة كانت والواقعة داخل كردون المدن والقرى المعتمدة ، كما يحظر توسيع أو تعلية أية مبان أو أعمال قائمة بالفعل على الأراضى والمساحات المشار إليها ، ولا يجوز للجهة الإدارية المختصة بشؤون التنظيم إصدار أى ترخيص بشىء مما ذكر .

هذا القرار الذى يصحح المسار المنفلت ويضبط السلوكيات العشوائية يبدو بديهياً بل ضرورياً لدرجة يصعب على المفكر تصور غياب الوعى العام به ، ولكن واقع الممارسات المدمرة يؤكد عكس ذلك وكأننا ونحن سلالة الفلاحين نضيق ذرعاً بالأشجار والخضرة عندما تشاركنا رقعة المدينة المكدسة بالبشر والمبانى .

ولكى تتضح أبعاد التدهور الذى بلغته بيئتنا العمرانية يجدر بنا أن نعود بالذاكرة لسنوات القرن التاسع عشر ومنتصف القرن العشرين عندما كانت القاهرة وعواصم الأقاليم مدناً خضراء مقارنة بصورة حدائقنا التاريخية الآن والتى بهتت ألوانها الزاهية وتقلصت مساحاتها واختفى العديد منها .

والتاريخ يقرر أن الخديوى إسماعيل هو رائد البستنة فى مصر وعلى يديه أنشىء معظم ما عرفته مصر وخاصة القاهرة المحروسة من البساتين والمتنزهات والحدائق بكل أنواعها العامة والخاصة والمتخصصة والمتحفية مفترشة آلاف الأفدنة فى وقت لم يتجاوز فيه تعداد سكان القاهرة حوالى الثلاثمائة ألف مواطن .

بدء المسيرة الخضراء :

كانت البداية الخضراء فى عهده بإنشاء حدائق القناطر الشاسعة والتى اشتهرت باسم حدائق القناطر الخيرية ثم تلاها حدائق قصر شبرا الرائعة وتبعه حفيده إسماعيل فكانت حديقة الأزبكية وحديقة قصر الجزيرة وحدائق النهر وحديقة الحرية وحديقة الزهرية وجبلاية الأسماك وحدائق الأورمان والجيزة ووضع نواه حديقة الحيوان «التى استكملها الخديوى توفيق» ثم الحديقة اليابانية بحلوان وغيرها فى الإسكندرية كحدائق الشلالات وأنطونيادس والمنتزه ورأس التين وحدائق البلديات فى عواصم المحافظات .

ولكى نقدر مدى طموح الخديوى إسماعيل وخياله الجامح وفكره السابق لعصره لتشجير مصر المحروسة يجب أن نأخذ في الاعتبار ما يلزم النباتات وخاصة الأشجار من وقت طويل للنمو وما يلزم الحدائق من زمن لاستكمال التشكيل وجمال التنسيق الذى يفصح عن قوة خيال هذا الرجل ودقة تصوره لمستقبل مثل هذه المشروعات ، والذى كان لا يتوانى عن استيراد الشتلات الثمينة من مواطنها الأصلية أو من معارض النباتات المتخصصة التى كانت تقام فى أوروبا . ولم يتردد فى استقدام أشهر علماء النبات وخبراء البستنة وتنسيق الحدائق فى العالم ليجعل من حدائق مصر العامة جنات خضراء للمتعة والترويح بل ومتاحف نباتية عالية القيمة هذا بالإضافة إلى الحدائق الشاسعة التى كانت تحيط بقصوره وقصور الأمراء والوجهاء الذين وهبهم الأرض مشترطاً أن يخصصوا ما يزيد على نصف مساحتها للحدائق والبساتين وقد طبق هذا المبدأ حتى على الأجانب .

هذه الانطلاقة الخضراء كان مردودها على بيئة مصر ورقى وتحضر المجتمع المصرى .. وعلى الرغم من أننا لم نضف إليها شيئاً لم نستطع أصلاً الحافظ عليها كما كانت إلا أننا ننعم ببقاياها حتى الآن .

حدائق لها تاريخ ... ولكن !!

حدائق القناطر الخيرية :

لقد واكب إنشاء قناطر محمد على التاريخية إنشاء حدائقها على ما يقرب من المائة والخمسون فداناً بين فرعى دمياط ورشيد وما يتفرع منها من رياحات وقام الخديوى إسماعيل بإضافة توسعات ضخمة إليها فبلغت مساحتها خمسمائة فدان تمثل نموذجاً رائعاً للحدائق ذات النمط التخطيطى الحر والتنسيق الطبيعى الذى شاع استعماله فى العديد من الحدائق الشهيرة بالمدن الأوروبية فى القرن الماضى فنجد بها الجبلايات والمماشى والطرق والممرات المنحنية وقنوات المياه التى تمر فوقها كباري المشاة وأشهرها الكوبرى (الهزاز) . وتنتشر بها الأشجار الباسقة والشجيرات من النوعيات النادرة التى جلبت شتلاتها من بقاع العالم المختلفة، وترتبط هذه الحدائق فى ذاكرتنا بمبانى القناطر نفسها وما يتبعها من المنشآت تتخلل الحدائق فى استحياء أنيق وبانسجام رائع مع الطراز المعمارى لأبراج وبوابات القناطر نفسها . وتعد حدائق القناطر الخيرية أكبر متحف زراعى حى وكانت تستوعب حتى مطلع الخمسينيات ما لا يقل عن نصف مليون زائر يصلون إليها بالقوارب النيلية أو بالبر .

وقد تقلصت هذه المساحة من خمسمائة فدان إلى ما يزيد على تسعين فداناً فقط ونسبت المفتوح منها للزوار أقل من ذلك بكثير وهكذا أهدرنا أروع الحدائق

الإقليمية المتفردة فى الموقع والتاريخ ومما يبعث على التعجب والأسى أن تسجل مبانى القناطر الخيرية ومنشآتها الخدمية فى سجلات الآثار ولا يشمل ذلك الحدائق الرائعة التى تحتضنها .

حدائق قصر شبرا :

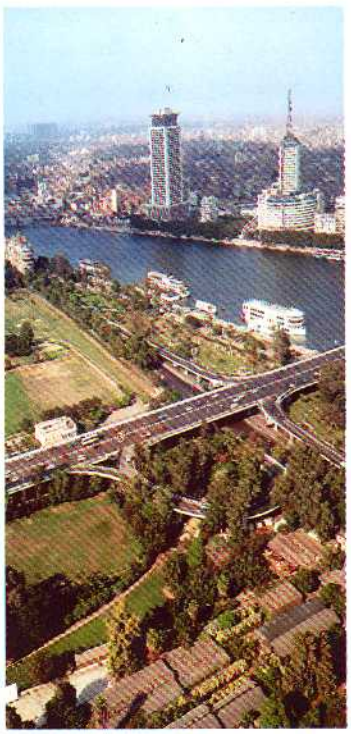
وقام محمد على أيضاً بإنشاء حدائق قصر شبرا فى عام ١٨٠٩ على ضفاف النيل بمساحة خمسون فداناً وبنى فى وسطها القصر والجوسق بطراز خليط من الباروك والتركى وبقى الجوسق المعروف بكشك الفسقية قائماً حتى الآن. وتضم مجموعة الأشجار النادرة وتنتشر فيها أحواض الزهور والرياحين وشجيرات الزينة وخصصت بها منطقة للخضراوات والبقول أما كشك الفسقية فهو مبنى حدائقى مستطيل الشكل يحوى قاعات وأروقة تحيط أضلاعها الربعة ببركة مياه منسقة تتوسطها جزيرة مثمنة الشكل مبنية بالرخام ومحمولة على تماثيل منحوتة من الرخام أيضاً.. وبأركان البركة أو حوض المياه تركيبات مثلثة مزخرفة بأشكال الأسماك والسباع التى تنطلق من أفواهها نافورات المياه .

وتزين جدران وأسقف أروقة وقاعات هذا الجوسق التاريخي الزخارف والنقوش والمناظر الطبيعية المستوحاة من ريف تركيا وأوروبا كذلك تحوى صوراً آدمية وصورةً للقائد إبراهيم باشا ابن محمد على الشهير بانتصاراته العسكرية .

وقد أنشأ محمد علي طريقاً جميلاً للوصول للقصر والحدائق كما أنار المنطقة بمصابيح الغاز ووصف الطريق الرحالة الفرنسى « جيرار دى نرفال » بأنه أجمل شارع فى العالم بل وقد أطلق عليه الأجانب المقيمون فى ذلك الوقت «شانزليزيه القاهرة» . ولكن لم يبق من هذه الحدائق التاريخية إلا الجوسق (كشك الفسقية) الذى تم تسجيله فى الآثار عام ١٩٣٥ والتهمت كلية الزراعة بجامعة عين شمس الحدائق الغناء فانزاحت الخضرة وأحواض الزهور والرياحين أمام جحافل البناء ومعدات الإنشاء . وهكذا شاءت سخرية الأقدار أن يكون ضياع حدائق شبرا التاريخية على يد كلية الزراعة .

حدائق قصر الجزيرة والجيزة والأورمان :

وهم ثلاث حدائق كبرى اثنان منهما حول قصرين هما قصر الجزيرة وقصر الجيزة ثم حديقة الأورمان ... وتحتل الحدائق الثلاث هذه موقعاً فريداً في سجل التحولات ومسلسل مسخ الكائنات والكيانات . وسنتناول منهما حديقتين :



جانب من حديقة سراى الجزيرة

(١) حديقة قصر الجزيرة :

وهى تقع على ستون فداناً وتحتوى على سراية للحريم وأخرى برسم سلاملك كبير خلاف سلاملك صغير فى عربه ، والسلاملكان من رسم فرانز باشا المهندس النمساوى الذى اجتهد فى تشبيهما بالمبانى العربية القديمة فى شكلهما وزينتهما ومفروشاتهما وجعل في خارج السلاملك الكبير برسم الزينة بلكونات وبواكى من الحديد وأحاط البستان بسور وجعل فيه محلات للحيوانات المتنوعة والطيور المختلفة وفرش مماشيه بالرمل والزلط ووزع فيه فوانيس الغاز فكان مبدعاً ما يرى خصوصاً بالليل بعد أن توقد فوانيسه .

كوبرى خشبى على مجرى مائى بحديقة الأورمان

ممشى داخل حديقة الأورمان

(٢) حديقة الأورمان :

وأنشأ إسماعيل باشا بستاناً ثالثاً عرف بالأورمان جلبت أشجاره من جزائر الروم بعد ما ردمت أرضه بطمى النيل إلى قريب من مترين وكذا ردم الأرض المجاورة لهذه السراية (الجيزة) إلى ارتفاع مترين وبلغ ما ردم فى الجهتين نحو ثلاثمائة فدان .

وقام برسم البساتين المهندس الفرنسى (باريله دى شامب) والذى نظم بستان الأزبكية من قبل فجعل به مناظر مختلفة وجبالاً عليها قناطر تمر فوق وديان ونوع في مستوى أرضه فجعل بعضه مستوياً وبعضه منحدراً وجعل به أبحراً وغدراناً وفي مواضع منه ضم الأشجار إلى بعضها وفى غيرها فرقها ووزع الغاز فى فوانيس من البللور على أعمدة من الحديد.

جانب من حديقة النباتات الشوكية والعصارية بحديقة الأورمان

مغارة الشمعدان بحديقة الحيوان

البحيرة التى تطل عليها جزيرة الشاى بحديقة الحيوان

حديقة الحيوان :

كان الخديوى إسماعيل أيضاً أول من فكر في إنشاء حديقة للحيوانات بمناسبة الاحتفالات بافتتاح قناة السويس ، فطلب من مخطط حديقة قصر الجزيرة تخصيص جزء منها كبستان للحيوانات محاط بسور من الحديد الزخرفى المطروق وقد ضم هذا الجزء مجموعة متنوعة من الحيوانات كالفيلة والسباع والنمور والقردة وأنواع الطيور النادرة، ورصفت مماشيه بالرمل والزلط الملون، و أضيىء بمصابيح الغاز ولكن أنشأ حديقة خاصة بالحيوان بالشكل المتكامل لم يتحقق إلا فى عهد الخديوى توفيق الذى خصص لها ٥٠ فداناً من حدائق قصر الجيزة حيث توجد بموقعها الحالى بجوار حديقة الأورمان ونقل إليها مجموعة حديقة قصر الجزيرة ، وافتتحت للجمهور في عام ١٨٩١م ، وكانت تضم وقتها ٦٨٠ نوعاً من الحيوان و ٣١٥٠ من الطيور و ٣٠٠ من الزواحف وتعتبر حديقة الحيوان بالجيزة الأولى من نوعها فى الشرق الأوسط كحديقة تخصصية وقد مرت بمراحل تطوير كثيرة فازدادت مساحتها فى مطلع هذا القرن إلى ٩٠ فداناً وضمت متحفاً لنماذج الأحياء والسلالات ، وأصبحت مركزاً فريداً لتربية الحيوانات والزواحف والطيور بأحدث الطرق العلمية .

جبلاية القرود بحديقة الحيوان

الكشك الياباني بحديقة الحيوان

حدائق النهر :

امتدت الأيادى الخضراء إلى جزيرة الزمالك فبعد افتتاح كوبرى قصر النيل القديم فى عام ١٨٧٢ الذى أقامه الخديوى إسماعيل لربط منطقة الإسماعيلية (ميدان التحرير) بجزيرة الزمالك حيث أنشأ قصر الجزيرة ، وقد تم تخطيط شريط طويل ممتد من الحدائق على شاطىء النيل من كوبري قصر النيل شمالاً إلى كوبرى أو العلا اشتهرت باسم حدائق النهر .

ومرت هذه الحدائق بتعديلات لم تفقدها رونقها بل نوعت من أنماطها فقد أنشأت في طرفها الجنوبى عام ١٩٣٥ حديقة الأندلس التى تمتاز بمدرجاتها المزروعة بالورود والرياحين التى تضم العديد من الزهريات والنافورات الرائعة فضلاً عن الرواق والجوسق المشيد بعقود أندلسية

حديقة الأندلس

الحدائق الرائعة موجات تتارية متتابعة من شركات كبرى وهيئات حكومية ومسرح مكشوف للصخب والتهريج وكأنما عقدت بينها تحالفاً للفتك بجمال الطبيعة ونشر الفجاجة والقبح على شاطىء النيل .

ولحسن الحظ قد اتخذت الحكومة فى الفترة الأخيرة إجراءات سريعة وحاسمة

حديقة الحرية

الطراز كما أضيف خلفها فى عام ١٩٦٢ حديقة على النسق الفرعونى تضم مسلة فرعونية على قاعدة صرحية فى مواجهة تمثال حورس يتوسطها حوض مياه تطفو على مسطحه الرقراق أزهار اللوتس والبشنين وتحفة نباتات البردي وما تبقى من هذه الحدائق حتى كوبري أبو العلا فقد تم تخطيطه على نسق الحدائق الإنجليزية ذات التخطيط الحر حيث شكلت حدائق النهر مع كوبرى قصر النيل منظومة تاريخية جميلة تفصح عما كانت عليه الأحاسيس الأصيلة بجمال البيئة لدى المسئولين عن مصر المحروسة فى القرن التاسع عشر. ولكن شاءت القرارات العشوائية فى العقود الثلاثة الأخيرة أن تجتاح هذه

لإنقاذ حدائق النهر من هذا الإهدار فعاد البساط السندسى الجميل يمتد على كامل رقعتها وأعيد تخطيط ممراتها وأقيمت بها أكشاك ومظلات رشيقة أنيقة ونسقت الأشجار والشجيرات وأحواض الزهور وعناصر الإضاءة بما يسر العين ويعيد بريق الأمل فى عودة الذوق بل وعودة الروح معاً .. فهل نأمل أن تدخل بقية حدائقنا التاريخية غرفة الانتعاش فتنال مثل هذه العناية المركزة .

حديقة الحرية :

أنشئت متزامنة مع حدائق النهر، وكانت تشغل كامل مسطح الطرف الجنوبى من جزيرة الزمالك، يشقها طريق يصل كوبري قصر النيل الذى شيدته شركة فرنسية وكوبرى الإنجليز (الجلاء حالياً).

وكانت حديقة الحرية من أكبر حدائق القاهرة ولكن خلال نصف قرن من الزمان تقطعت أوصالها وتفتتت مساحتها وضاعت معالمها بعد استباحتها لكافة الاستعمالات .

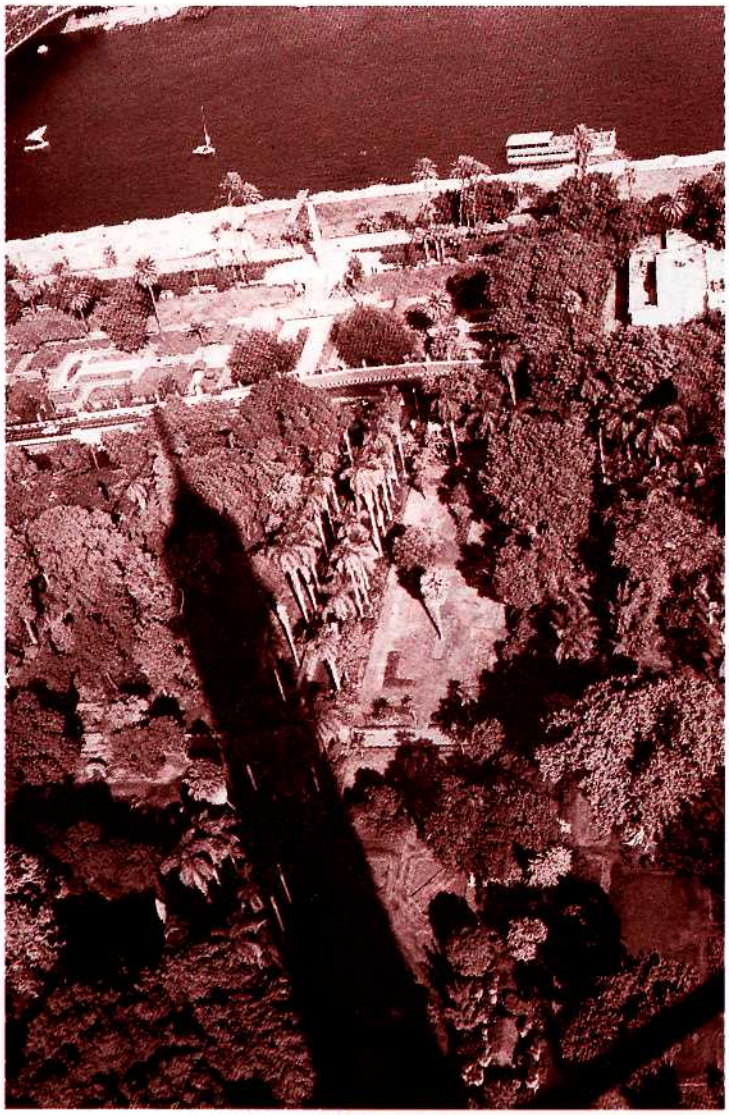
حديقة الزهرية :

تم إنشاؤها عام ١٨٦٨م بتكليف من الخديوى إسماعيل كمشتل للزهور وللنباتات النادرة بقصر الجزيرة بالجزء القبلى من حدائق القصر وعلى مساحة قدرها ٥٠ فداناً وفى العقود الأخيرة أنشأت وزارة الزراعة فيها صوبات زجاجية ومظلات خشبية لاستنبات وتربية نباتات المناطق الحارة والنباتات المائية ونباتات الزينة الورقية وحديقة للورود والزهور النادرة المستوردة من مناطق العالم المختلفة وذلك لبيعها لمن يرغب من الهيئات والمؤسسات والجمهور .

حديقة الأسماك :

وتعرف بالجبلاية لأنها أنشئت على هيئة صخرة أو جبل صناعى صغير حفرت فيه أنفاق داخلية يتجول فيها الزوار لمشاهدة نماذج نادرة من الأسماك والكائنات البحرية وأسماك الزينة معروضة فى أحواض زجاجية بطريقة جذابة .

وقد كلف الخديوى إسماعيل فى عام ١٨٦٧م خبيرين إيطاليين بالإشراف على إنشائها وذلك على موقع مساحته حوالي عشرة أفدنة ، ويحيط بالصخرة الصناعية حديقة غناء تضم مجموعة من النباتات والأشجار الثمينة التى تم استيرادها من مختلف مناطق العالم كأشجار الصنوبر ونخيل الزينة ومجموعات من النباتات المائية ونباتات الجبال والطبيعة الصخرية .



حديقة الزهرية

حديقة الأزبكية :

أنشئت هذه الحديقة مكان البركة المعروفة بهذا الاسم بعد تجفيفها وافتتحت فى عام ١٨٧٢ بحضور الخديوى إسماعيل بتكليف للمهندس الفرنسى ومنسق الحدائق الشهير (باربليه دى شامب) بإعدادها على نسق (منتزه منسو) بباريس وكانت مزودة ببحيرات صغيرة تربطها القنوات التى تعبرها كبارى المشاة وتقطعها مراكب النزهة بالبدالات كما تتوسطها مغارة صناعية تعلوها مقصورة صينية كما تضم الحديقة منصة للرماية ، ومطاعم ومقاهى متعددة الطرز والأذواق أوروبية وشرقية ويونانية وكشكاً كبيراً للموسيقى تقوم بالعزف فيه يومياً فرقة موسيقية خديوية تعزف الموسيقى فتمزج جمال الطبيعة بروائع النغم .

ولكن كلنا يعرف ماذا أصاب حديقة الأزبكية من الدمار والإهدار ، فقد شق صدرها بعملية قاسية فى مطلع الخمسينات بامتداد شارع ٢٦ يوليو (فؤاد الأول سابقاً) واحتل ما تبقى من أشلائها على جانبى الطريق خليط عجيب متنافر من المبانى الحكومية المتناقضة من حيث الشكل والوظيفة ، واستكملت عمليات التلوث البصرى والتشويه المعمارى والعمرانى بجراج متعدد الطوابق فى طرفها الجنوبى الشرقى يقابله الجراج العتيد الذى جثم على صدر ميدان الأوبرا أعرق ميادين القاهرة مكان دار الأوبرا التى التهمها الحريق فى السبعينات .

الحديقة اليابانية بحلوان :

أقيمت على مساحة حوالى عشرة أفدنة بضاحية حلوان التى كانت منتجعاً للراحة والاستشفاء وخططت على نمط الحدائق اليابانية ويشقها ممشى طويل أقيمت على جانبيه مجموعة كبيرة من تماثيل الفيلة وأخرى من تماثيل بوذا بأحجام مختلفة ، وتنبسط فيها البحيرات الصناعية التى تسبح فيها مجموعات نادرة من البجع والطيور المهاجرة .

كما خصص بالحديقة منطقة للأطفال حيث توجد الملاهى والبحيرات الصناعية التي تعبرها كبارى على الطراز اليابانى بالإضافة الى مجموعات من النباتات والأشجار النادرة .

وفى العدد القادم سوف نستكمل التحقيق حول نفس الموضوع من خلال عدة نقاط وهى :

(١) كيف تآكل هذا التراث الجميل ؟ !

(٢) خطوات متواضعة على الطريق .

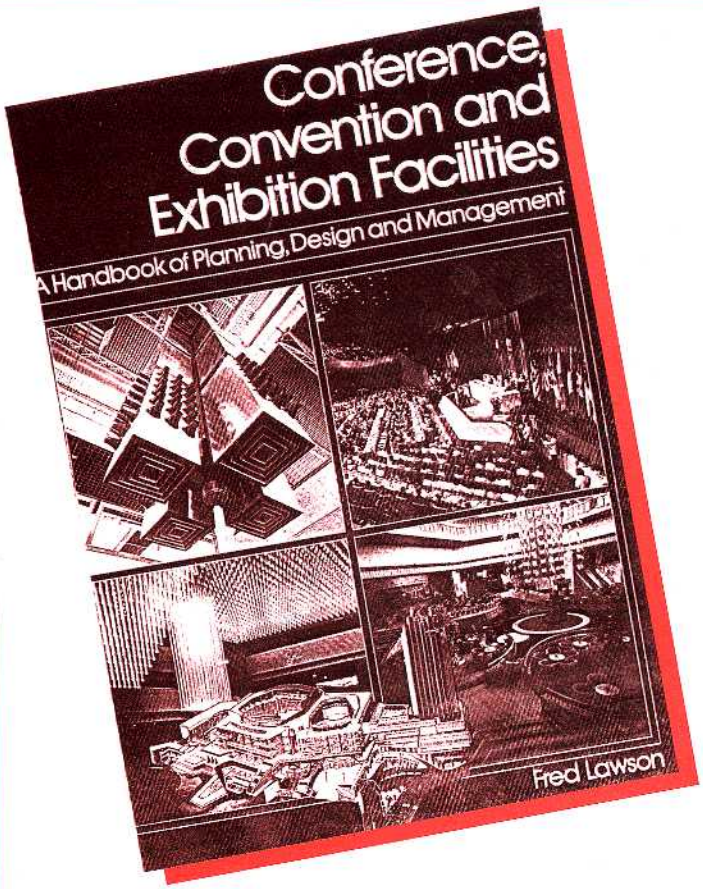
(٣) تيارات سلبية وعوائق بيروقراطية .

(٤) حدائق وراء القضبان .

(٥) نداء ورجاء .

قاعات المؤتمرات والاجتماعات والمعارض
Conference, Convention, and Exhibition Facilities

اسم المؤلف : فريد لاوسون Fred Lawson
الناشـــر : Architectural Press
إعـــداد : م/ هبه عصام صفى الدين
معيـدة بقسم العمـارة – جامعـة مصـر الدوليـة



يهدف الكتاب إلى التعريف بمعايير ومحددات التصميم الواجب اتباعها فى تخطيط وتصميم هذه النوعية من الفراغات المعمارية ، وذلك من خلال دراسة متكاملة تبدأ بالتعريف بالأسواق التى تتطلب هذا النوع من النشاط والطرق والهيئات المنظمة له ، ثم الاعتبارات التخطيطية والتصميمية والاحتياجات التقنية، وأخيراً كيفية رسم خطة عمل للدعاية والتسويق عن طريق الصحف المتخصصة والهيئات الممثلة والمنفذة لهذا النوع من النشاط .

كما يهدف الكتاب إلى تجميع عدد من الرسومات التنفيذية وخاصة للتقنيات المختلفة كالأنظمة الصوتية والإضاءة والتكييف والحماية ضد أخطار الحرائق وغيرها حتى يكون مرجعاً للمخططين والمصممين عند الإعداد لإنشاء إحدى تلك الفراغات المعمارية أو تطوير وتحديث فراغ قائم فعلاً .

ويضم الكتاب تسعة أبواب عدا الملاحق ، فيبدأ **الباب الأول** بالتعريف بطبائع أنشطة المؤتمرات والاجتماعات ، المعارض والاتجاهات الحديثة لتلك الأنشطة ، وبالتنويه إلى الاعتبارات الاقتصادية ومجالات الاستثمار والمنافسة والتسويق لهذا النشاط وعلاقته بالسياحة . ثم ينتقل الباب إلى التعريف ببعض المؤسسات القائمة على تنظيم هذا النشاط ودور كل من شركات السياحة والطيران والسلطات المحلية فى تدعيمه وإدارته .

وينتقل **الباب الثانى** إلى كيفية إعداد وتجهيز القاعات فى الفنادق والجامعات وقاعات العرض الكبرى بما تحويه من تفاصيل عملية وخدمات خاصة .

أما **الباب الثالث** فيتناول التخطيط والتعاقدات ومتطلبات إقامة الوفود والإمداد بالطعام والشراب وسبل الترفيه ، وتجهيز القاعات بوسائل الاتصالات والخدمات السكرتارية والمتطلبات الخاصة لغرف العمل بها .

وينتقل **الباب الرابع** إلى الجانب الفكرى فى التصميم ، فيتناول تصميم القاعات الجماهيرية وكيفية إعدادها للاستعمال المتغير ، وقدرات استيعابها إن كانت صالات أو قاعات ، وتفاصيل الجلوس فيها وفرشها بالأثاث المناسب .

أما **الباب الخامس** فيتناول سبل تخطيط وتصميم طرق الاتصال والحركة والدخول والخروج ، واحتياجات التشغيل والرقابة على تلك الاتصالات .

وفى **الباب السادس** يتعرض الكتاب لتصميم صوتيات تلك الفراغات اعتماداً على طرق قياس الصوت ومحددات تصميم الصوتيات لإلقاء الأحاديث والمحاضرات والندوات وسبل التحكم فى الضوضاء بأنواعها بوجه عام ، والضوضاء الناتجة عن أجهزة تكييف الهواء بوجه خاص .

ويستكمل **الباب السابع** استعراض الحلول التقنية للإضاءة والتحكم فى أنظمة التهوية والتبريد والتدفئة وكافة خدمات الأنظمة الكهربائية .

أما **الباب الثامن** فيتناول كيفية التخطيط والتصميم لتحقيق الحماية والأمن داخل فراغات المؤتمرات والمعارض كالحماية من الحرائق والتحكم فى الخروج والدخول والاتصالات الداخلية وكيفية استخدام مكبرات الصوت والترجمة الفورية وأجهزة العرض المختلفة ، ويستعرض هذا الباب بعض الحالات الخاصة .

وفى **الباب التاسع** والأخير فيتناول الكتاب موضوعات الاستثمار فى هذا المجال ، وأوجه الصيانة والتطوير من حيث دراسة الجدوى ، التمويل ، الإنشاء ، الصيانة والتشغيل ، التطوير وتحسين الطاقات والقدرات وأخيراً الاتجاهات المستقبلية .

وملحق بالكتاب ملحقين ، أولهما يحوى أسماء وعناوين المؤسسات العالمية ذات الخبرة فى مجال التخطيط والتصميم والإدارة لفراغات المؤتمرات والاجتماعات والمعارض ، وثانيهما يحوى بعض النشرات فى ذلك الموضوع .

وأخيراً فإن الكتاب موجه إلى كل المهتمين بتخطيط وتصميم وإعداد وتشغيل وإدارة قاعات التجمعات كالمؤتمرات والاجتماعات والمعارض ، وهو مرجع هام للفنادق والجامعات والمعاهد والمؤسسات ومراكز التدريب ، والمنظمين من الهيئات التنفيذية والسلطات السياحية ، والمسؤولين عن وضع ومراقبة المعايير والمحددات التصميمية والتشغيلية لهذا النوع من الفراغات المعمارية .

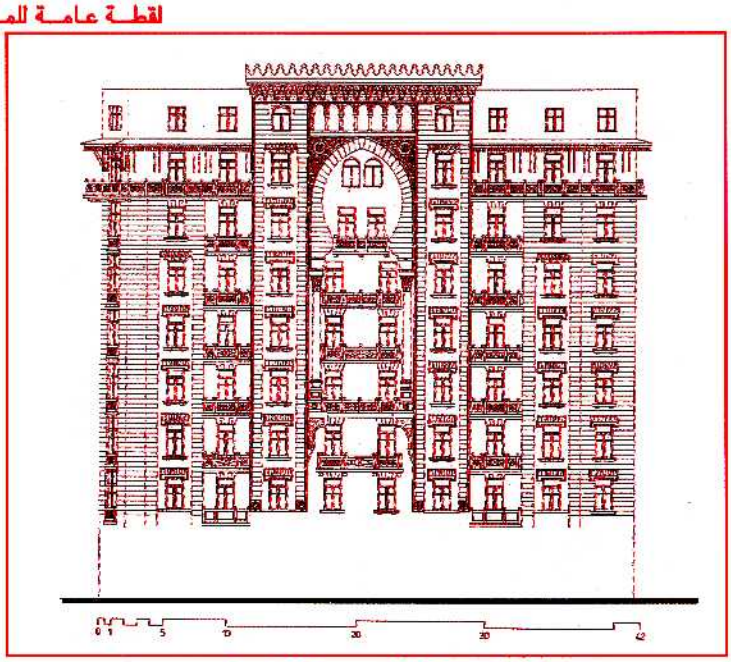
مبنى سكنى بقاهرة إسماعيل باشا

لقطة عامة للمبنى من الخارج

يرجع تاريخ إنشاء هذا المبنى إلى عام ١٩٣٠ م في وسط المدينة والتى أطلق عليها قاهرة الإسماعيلى نسبة إلى الخديوى إسماعيل على مساحة ٩٥٠ متر مربع فى ٥٥ شارع الجمهورية على ناصية تقاطع شارع الجمهورية مع شارع المالكى .

خلايا النحل وتحمل الشرفات المسننة التي ينتهى بها هذا الجزء من المبنى لتأكيده وإظهاره (والشرفات المسننة نوع من أنواع الزخارف تتوج الأبنية الهامة وتتكئ عليها دروة نهاية المبنى) فى حين تنتظم فتحات الشرفات على جانبى الجزء الأوسط فى تشكيل أفقى ورأسى منتظم ويتوج العتب مستطيل يغطى الشبابيك فى تقسيمات هندسية منتظمة خالية من الزخارف وتتميز الشرفات عن الفتحات بدروات يزينها الجبس المشغول بالزخارف الهندسية ويتميز الدور الأخير بالزخارف الجبسية الممتدة فى إنتظام يخلق حزام رابط للواجهة ويعلو شرفة الدور الأخير مظلة خشبية .

والواجهة فى مجملها منتظمة التشكيل متماثلة التكوين تتميز بالزخارف الهندسية البسيطة التى تحدد المدخل والجزء الأوسط من الواجهة مع استعمال المقرنصات بتكرار منتظم فى أجزاء من الواجهة . وتعتبرواجهة هذا البناء نموذج لاستخدام مفردات من الفن العربى التى أضافت عنصر الانتماء والربط بين الماضى والحاضر .



الواجهة الرئيسية للمبنى

تفاصيل شرفات المبنى

يتكون المبنى من ٨ طوابق فوق الأرضى الذى يستغل فى المحلات التجارية. وتتميز الواجهة باستعمال عناصر من الفن الإسلامى والتى تتميزبالبساطة التامة ورشاقة النسب مع التعبير الدقيق عن الشخصية العربية .

وقد تم هذا البناء فى الفترة التى لجأ المعماريون فيها إلى استعمال وحدات من الفن الغربى فى واجهات المبانى فكان هذا المبنى متميزاً بطابعه العربى والذى يؤكد جمال التعبير المعمارى بالمفردات التراثية . ويبدأ المبنى بالدور الأول فوق الأرض ويلاحظ إبراز الجزء الذى يعلو المدخل فى منتصف الواجهه بعقد حدوة الحصان (وهو عقد يرتفع مركزه عن طرفى العقد ويتألف من قطاع دائرى أكبر من نصف دائرة) يحملها عمودان بتيجان لها رقبة طويلة وواجهة مربعة مشغولة بالمقرنصات وتبدأ الأعمدة من الدورالثالث وحتى الخامس أما البدن فهو اسطوانى رشيق يرتفع من قاعدة بسيطة مربعة وزين جانبى العقد بزخارف عربية دقيقة يعلوها صف من الأعمدة الصغيرة تكون ٧ عقود تحمل صفوف من المقرنصات تشبه

المراجع : الواجهة المعمارية من كتاب Cairo للمعمارى/ محمد شرابى

إنذار الحريق

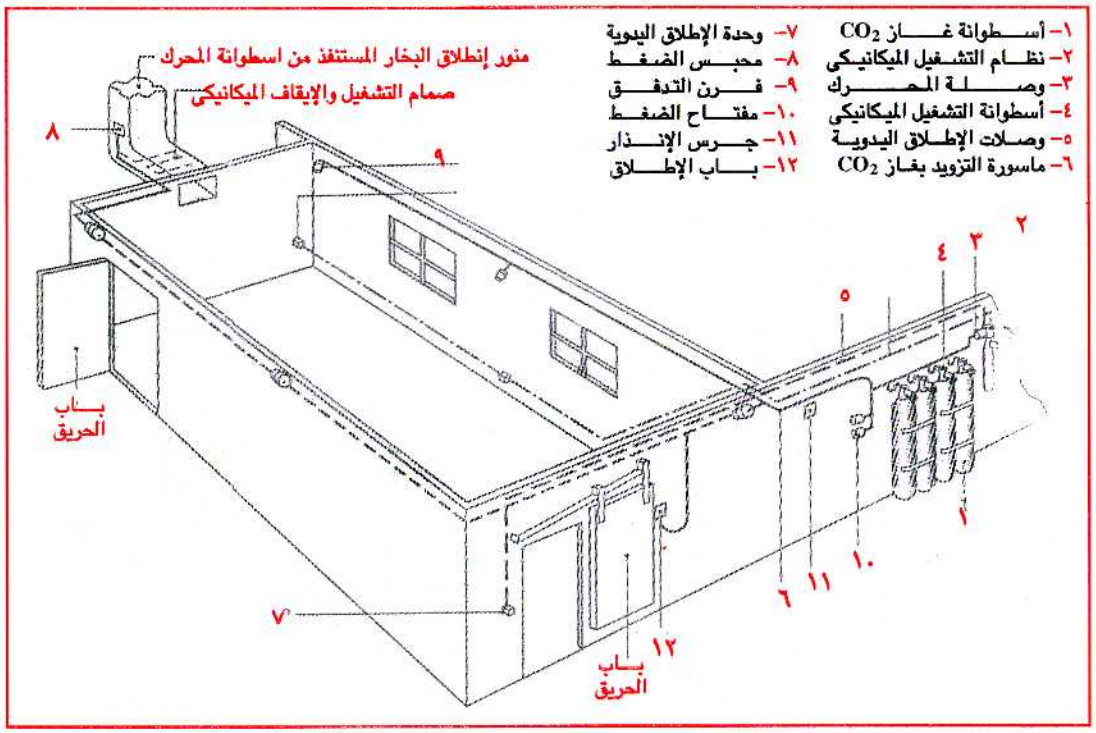
(الجزء الأول)

إعداد : م/ سحر يس

تطورت المبانى بشكل كبير فى الآونة الأخيرة من حيث التقنيات المستخدمة فى البناء وأصبح التصميم المعمارى أكثر تعقيداً من ذى قبل بسبب تعدد عناصر البرنامج المعمارى وتبعاً لذلك دخلت عناصر تكميلية كثيرة لم تكن موجودة إلا كعناصر ثانوية ، أما الآن فأصبحت من أساسيات كثير من المبانى مثل المبانى العامة والمصانع والمستشفيات ....

هذه العناصر مثل التكييف المركزى وأجهزة إنذار الحريق ونظم إطفاء الحريق ذاتياً وأجهزة الإتصالات الداخلية (النداءات) وشبكات الكمبيوتر ...

وفى هذا المقال نتعرف على أحد هذه الأنظمة وهو نظام إنذار الحريق الذى يوفر الأمان للمبانى ضد الحريق وذلك عن طريق إرسال إشارات إنذار مبكرة عن الحريق فور وقوعه فى أى جزء من المبنى .



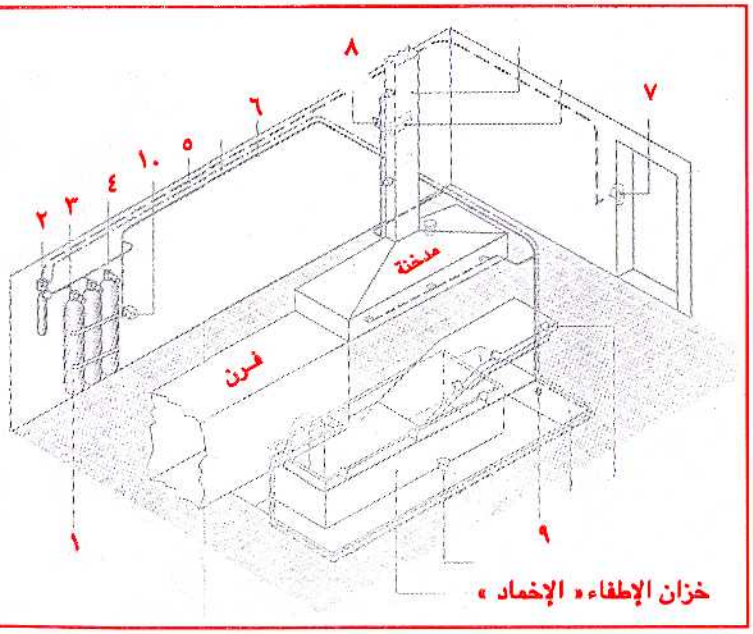
تعريف بالنظام :

يعتمد هذا النظام على كواشف للحريق موضوعة بطريقة منتظمة لتغطية المساحات الواجب حمايتها وتكون إما يدوية باستخدام أزرار إنضغاطية للإنذار أو أوتوماتيكية باستخدام كواشف للحرارة والدخان وفى حالة اكتشاف أى بوادر للحريق فإنه يتم التعرف عليه عن طريق متابعة لمبات المراقبة والأجراس التى تعطى إنذاراً فورياً للبدء فى عمل التدابير الوقائية اللازمة .

مكونات النظام :

يتكون نظام إنذار الحريق من عدة عناصر رئيسية هى :

- أجهزة تحكم ومراقبة وتشغيل .
- كواشف الحريق الأوتوماتيكية واليدوية
- أجهزة إنذار صوتى .
- أجهزة التغذية الكهربائية .
- أجهزة التحكم الثانوية .
- شبكة الكابلات .

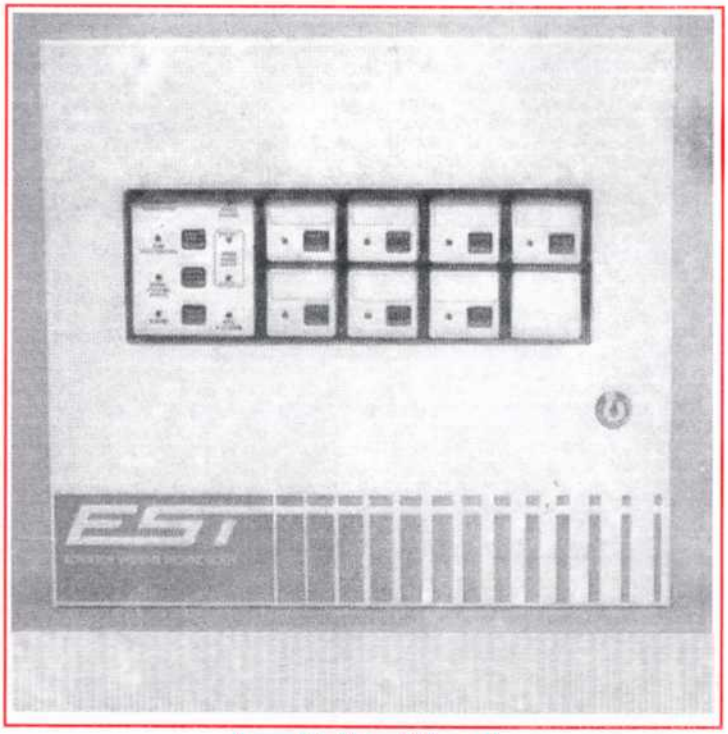


١- أسطوانة غاز CO_2
٢- نظام التشغيل الميكانيكى
٣- وصلة المحرك
٤- أسطوانة التشغيل الميكانيكى
٥- وصلات الإطلاق اليدوية
٦- ماسورة التزويد بغاز CO_2
٧- وحدة الإطلاق اليدوية
٨- محبس الضغط
٩- فرن التدفق
١٠- مفتاح الضغط

أولاً : لوحة التحكم الرئيسية للإنذار :

تتكون لوحة التحكم من عدة دوائر إلكترونية تحكم بواسطة الميكرو بروسيسور لإستقبال الإشارات الصادرة من الكواشف الأتوماتيكية واليدوية الموجودة في أماكن متفرقة في المبنى المراد حمايته من الحريق وتقوم بتحليلها وتقييمها وإصدار الأوامر اللازمة لتشغيل الأجهزة الصوتية والرئيسية في حالة حدوث الحريق وتركب في غلاف درجة حمايته لا تقل عن IP ٤٣ ذى باب أمامى ويجب أن يتوافر فى لوحة التحكم الشروط التالية:

- بيان ظروف التشغيل أتوماتيكياً .
- تشغيل شبكة الإنذار
- أن يكون بها قابلية التوصيل على التوازي مع لوحة تحكم ثانوية أخرى .
- إمكانية إختبار أي دائرة إنذار أو السماح بفصلها لفترة محدودة .
- يجب أن تزود اللوحة بمبينات ضوئية ووسائل إنذار صوتية تعمل أتوماتيكياً للتحذير من الحريق والتنبيه عن أعطال الشبكة .
- أن تكون سهلة التشغيل مع إمكانية تغيير برامج اللوحة بطريقة مبسطة .



لوحة إنذار فقط

طريقة تشغيل لوحة التحكم :

- تجهز اللوحة بوسائل إنذار صوتي بوسيلة يدوية لإيقاف الإنذار وإعادتها لحالة الاستعداد للتشغيل مرة أخرى أما المبينات الضوئية فلا تتوقف عن إصدار الإشارات إلا بعد زوال السبب .
- يتم الإنذار بواسطة إضاءة لمبة حمراء خاصة بالمنطقة بطريقة متقطعة وكذلك جرس قوى وفي نفس الوقت يكتب كلمة إنذار على اللوحة وتزود بلمبات من ألوان مختلفة لمراقبة الدوائر والأجهزة والأعطال .
- يتم التشغيل إما بالإنذار الفوري بعد اكتشاف الحريق أو يمكن استخدامه بلوحة لمبات من نوع الدايود وتكون الإشارات الضوئية مرئية على بعد لا يقل عن ٣م في محيط شدة إستضاءة حوالي ١٠٠ لكس ويكون مستوى الصوت للإنذار الصوتي حوالى ٨٥ ديسيبل على مسافة ١م على الأقل .
- يزود الجهاز بدائرة لإصدار إشارات لفصل نظم الكهرباء والتكييف مع مراعاة إمكانية فصل أي عدد من الخطوط دون أدنى تأثير على باقى الخطوط والمناطق باللوحة .
- يزود النظام بوحدة الشاحن والبطاريات ويتم شحنها أتوماتيكياً وتقوم اللوحة بإعطاء إنذار في حالة عطل أي منها، كما يزود بوحدة اختبار منفصلة للمساعدة فى اختبار الدوائر وغيرها أثناء الصيانة الدورية .
- يتم ربط النظام تليفونياً بمصلحة الدفاع المدنى أو أقرب مركز إطفاء عن طريق خط تليفونى أتوماتيكى .

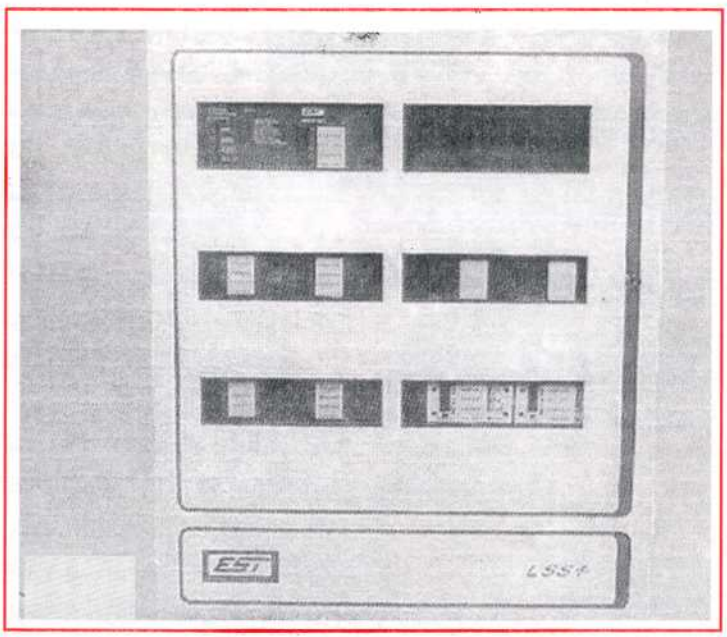
ثانياً : لوحة التحكم الثانوية

تركب لوحات مراقبة ثانوية بالإضافة إلى لوحة المراقبة والتحكم المركزية في الحالات المطلوب فيها مراقبة شبكة الحريق من أماكن أخرى وتزود اللوحة بمبينات ضوئية ووسائل إنذار صوتية ودوائر إلكترونية لتزويدها بكل وظائف لوحة التحكم المركزية ما عدا أنها تختلف في عدد الدوائر وتزود أيضاً بدوائر لإرسال إشارات إنذار لجهاز التحكم والمراقبة لكواشف الحريق بواسطة أى من دوائره .

وتعامل لوحات التحكم الثانوية كما لو كانت منفصلة بصرف النظر عن عدد الدوائر الموجودة بها ويكون جهد التشغيل لهذه اللوحات ٢٢٠ فولت تيار متردد – ٥٠ ذبذبة / ثانية أو ٢٤٠ فولت تيار مستمر .

إمداد لوحات التحكم بالطاقة :

- يتم إمداد أجهزة التحكم والمراقبة بمصدرين مستقلين للطاقة وذلك لضمان تشغيل مستمر للنظام والمصدر الأول هو المصدر الرئيسي للكهرباء والمصدر الثانى بطاريات احتياطية تضمن تشغيل مستمر لمدة ثمانية ساعات بعد انقطاع التيار الكهربائى بالإضافة لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل فى حالة الإنذار بعد انتهاء الفترة الزمنية المذكورة أعلاه وذلك فى حالة توفر مصدر احتياطى آخر للطاقة ولمدة ٢٤ ساعة فى حالة عدم توفر هذا المصدر .
- يتم تغذيته البطاريات باستمرار من شاحن البطاريات بالتيار اللازم لتشغيل الأجهزة وشحن البطاريات في نفس الوقت وتقوم دائرة الشحن الأتوماتيكية بتنظيم شحن البطاريات بالتيار بحيث لا تسمح بشحن زائد أو ناقص .
- عندما يقل فولت البطارية عن ٢٠ فولت يعطى مؤشراً يبين ذلك للإشارة عن حالة البطارية .
- يجب أن يضىء المؤشر الرئيسي للخطأ في وحدة التحكم حتى يعاد المصدر الرئيسي للعمل .



لوحة إنذار وإطفاء

- يعاد العمل أتوماتيكياً للمصدر الرئيسي عند رجوعه دون الحاجة إلى أي طريقة إعادة تشغيل يدوية .
- يحكم تيار الشحن أتوماتيكياً طبقاً لدرجة حرارة الجو .
- بعد استكمال تفريغ شحن البطاريات يجب أن يكون النظام قادراً على إعادة شحن البطاريات بالكامل في أقل مدة ممكنة .
- يجب أن تراقب وحدة التحكم أى خلل عن طريق بيان (إشارة خطأ كل من مصدر الطاقة ودوائر الشحن بما فيها المصهرات أو الاستخدام أو الحرق أو نسيان مصهر ..) .

ثالثاً : كواشف الحريق

تنقسم كواشف الحريق الى قسمين :

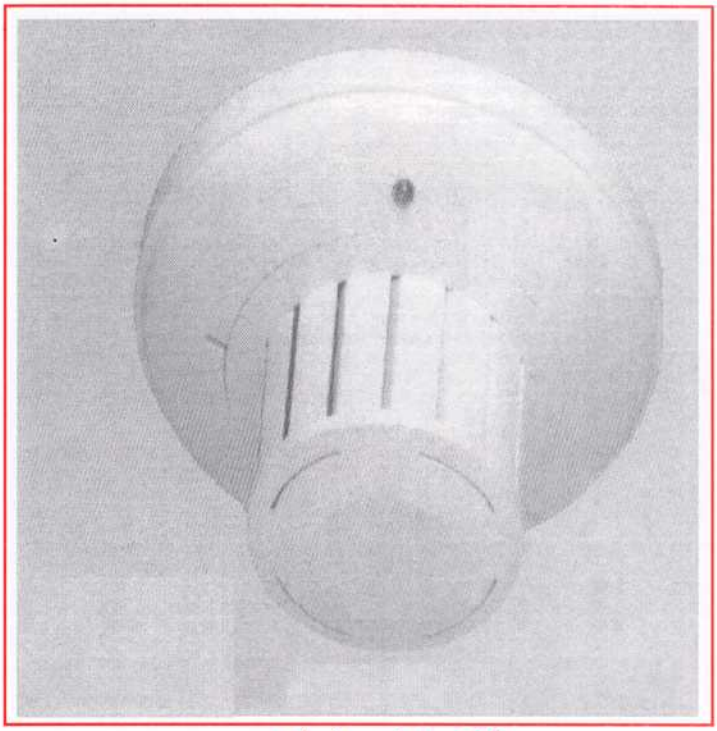
أ- كواشف أتوماتيكية تعمل باستمرار على تحليل الظواهر الفيزيائية والكيميائية وذلك لمراقبة الحريق وإطلاق إشارة إنذار فى حالة وصول هذه الظواهر إلى المدى المحدد لبدء تشغيل الكاشف .

ب- يدوى ويتم تشغيله بواسطة الضغط أو الكسر (أزرار) في حالة الحريق .

كواشف الحريق الأتوماتيكية :

١- كاشف أيونى للدخان (Ionization Smoke Detector) ويتميز بالآتى :

- هذا الكاشف من النوع الذى يستجيب للدخان المرئى وغير المرئى تحت الظروف غير العادية
- يعتمد هذا الكاشف فى عمله على تأين التيار المار به والذي يزيد لو زاد تركيز نواتج الاحتراق في الهواء نتيجة بدء الحريق وطبقاً لذلك فإن التيار المتأين سيشغل دوائر فى لوحة التحكم والمراقبة مسبباً تشغيل اللمبات والأجراس .
- يكون الكاشف من النوع المثبت بالسقف ويتكون من غرفتى تأين تملأ إحداهما (غرفة القياس) بالهواء المحيط أما الأخرى (غرفة المقارنة) فتكون مغلقة بإحكام ودائرة التقييم الكترونية من النوع الصلب (Evaluation C.T) وغطاء واق وتكون درجة حماية الكاشف (IP ٤٣) وضد الأتربة والرطوبة ويكون من النوع المتكرر الإستعمال (بعد كل تشغيل) بدون إجراء أي صيانة له .
- يكون بالكاشف إمكانية تقليل الإنذارات الكاذبة الى أدنى حد ممكن .
- يزود الكاشف بمبين ضوئى للاختبار ومبين صدور إشارة الإنذار .
- يجب أن تكون جميع الدوائر محمية من التغير الفجائى للكهرباء (elect. Trains) ومن التداخل الكهرومغناطيسى . كما يزود الكاشف بشبكة واقية ضد دخول الحشرات لغرفة القياس .
- جهد التشغيل : من ١٦-٢٦ فولت تيار مستمر .
- درجة الحرارة : من - ٢٥ م إلى + ٨٠م .
- تيار الدائرة المغلقة : بحد أقصى ٨٠-١٠٠ ميكرو أمبير .
- تيار الإنذار : بحد اقصى ٨٠ ميللى أمبير .
- الرطوبة النسبية : ٩٥ ٪ (بدون تكثيف).



كاشف إنذار أيونى

- درجة الحماية : IP ٤٣

٢- كاشف ضوئى للدخان : Photo electric Type Smoke Detector ومميزاته هى :

- هذا الكاشف من النوع الذى يستجيب للدخان المرئى تحت الظروف غير العادية ويصدر إشارة إنذار خلال فترة زمنية محددة .
- يكون الكاشف من النوع المثبت بالسقف أو داخله ويتكون من جزء كهروضوئى كمصدر للضوء وخلية شمسية كمستقبل كهروضوئى ودائرة تقييم عناصرها الكترونية من النوع الصلب وغطاء واق وتوضع مكونات الكاشف داخل غلاف درجة حمايته IP ٤٣ وضد الأتربة والرطوبة ويكون من النوع المتكرر الاستعمال بعد كل تشغيل بدون إجراء أى صيانة له .
- يستخدم نظام الاكتشاف ذو الثلاث نبضات (3 Pulse Stages) وذلك لكفاءته العالية فى الضبط وهو أن يبعث مصدر الضوء الموجود بغرفة الدخان إشارة ضوئية قصيرة كل ثلاث ثوان ولو زاد تركيز الدخان عن الحد المسموح به فسينتشر ضوء من مصدر الضوء ويستقبله المستقبل الكهروضوئى ويعطى إنذار فى حالة استقبال ٣ إشارات ضوئية متتابعة ولذلك سوف يعمل الكاشف فى حالة حدوث حريق حقيقي..
- هذا الكاشف يضبط أتوماتيكياً شدة الضوء لتعويض التأثيرات الممكنة نتيجة التراب أو عدم النظافة .
- يكون بالكاشف إمكانية تقليل الإنذارات الكاذبة إلى أدنى حد ممكن .
- يكون بالكاشف إمكانية ضبط حساسيته لواحد من اثنين أو ثلاث مستويات المعايرة بواسطة الشركة المنتجة مع إمكانية اختبار هذه الحساسية على الطبيعة .

يجب أن تكون جميع الدوائر محمية من التغير الفجائى للكهرباء (Elect-T rains) ومن التداخل الكهرومغناطيسى .

- يزود الكاشف بمبين ضوئى للإختبار ومبين صدور إشارة الإنذار .
- يزود الكاشف بشبكة واقية ضد دخول الحشرات لغرفة القياس .
- يجب أن يكون الكاشف من النوع الذي لا يتأثر بانعكاس القطبية أو حدوث أي خطأ بشبكة الكابلات .
- لا يحتوي الكاشف على أى أجزاء متحركة أو مكونات عرضة للتآكل .

يتفق احتياج الكاشف الضوئي للدخان مع الكاشف الأيونى للدخان بالنسبة لجهد التشغيل والرطوبة النسبية ودرجة الحماية .

أما درجة الحرارة : فتكون من -٢٥م إلى + ٦٠م

تيار الدائرة المغلقة : بحد أقصى ١٠٠-١٢٠ ميكرو أمبير

تيار الإنذار : بحد أقصى ١٠٠ ميللى أمبير .

وسوف نستكمل فى العدد القادم بإذن الله بقية عناصر نظام إنذار الحريق بالمبانى .

والوضوح .

متحف الخزف الإسلامى

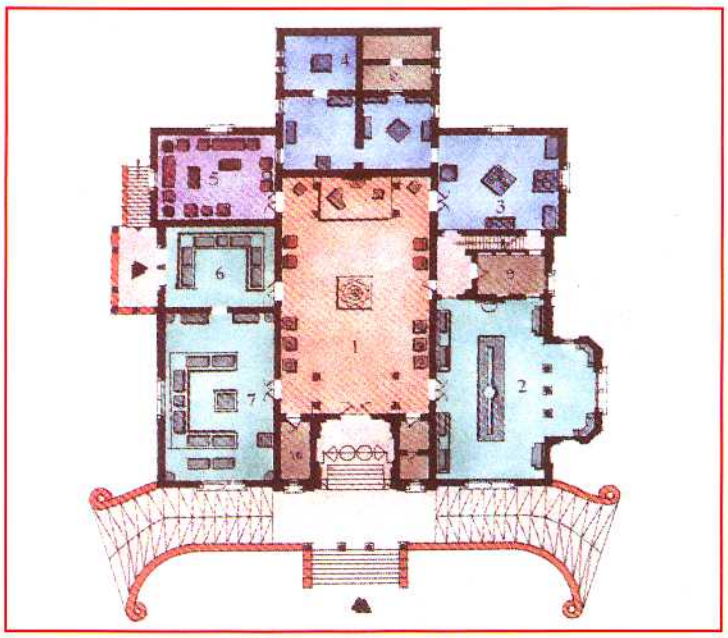
قصر الأمير عمرو إبراهيم

إنتركونسلت
أ . د / على رأفت
كلية الهندسة - جامعة القاهرة

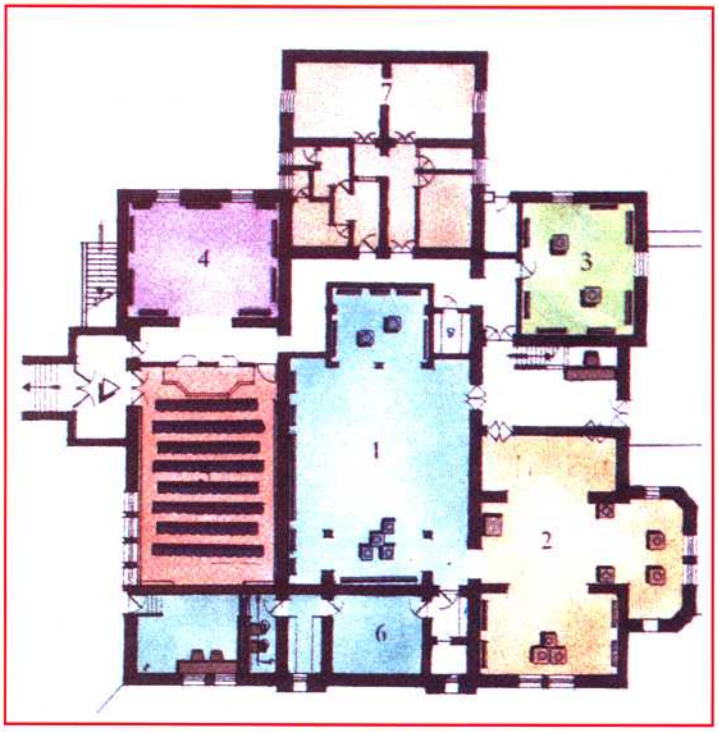
قصر الأمير عمرو إبراهيم

يقع متحف الخزف على شارع الجزيرة ، ويتمتع الموقع بمميزات عمرانية وسياحية وثقافية ... فهو يقع بجوار فندق الماريوت ونادى الجزيرة الرياضى وبرج القاهرة بالإضافة إلى وقوعه على الطريق المؤدى إلى الزمالك مروراً بمجمع الفنون بالزمالك والمعهد الثقافى الإيطالى .. وإنتهاءً بمكتبة القاهرة الكبرى.

مدخل القصر الرئيسى



مسقط أفقى للدور الأرضى



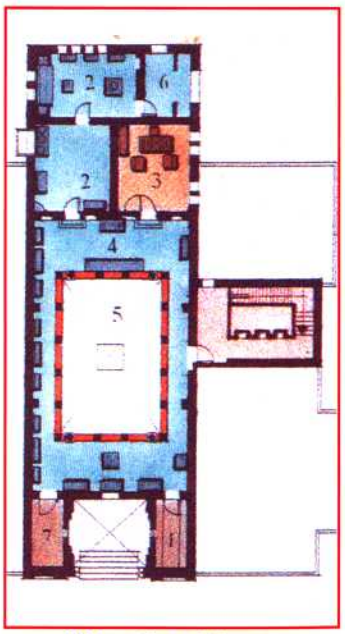
مسقط أفقي للبدروم

التطور التاريخي لقصر الأمير عمرو إبراهيم :

يرجع تاريخ إنشاء القصر إلى عام ١٩٢٣ على الطراز الإسلامي المستحدث في منطقة متميزة على الضفة الغربية لنهر النيل بمنطقة الجزيرة ... وفي عام ١٩٦٤ وبناء على طلب من السيد/ علي صبري رئيس وزراء مصر في ذلك الوقت تم اعتبار القصر والمنطقة المحيطة به وما عليه من أثاث من الأموال ذات النفع العام وتم تسليمه للمؤسسة المصرية للسياحة عام ١٩٦٦ . وفي عام ١٩٧١ أعيد تسليم القصر إلى وزارة الثقافة لاستغلاله متحفاً للأغراض الثقافية حيث نقلت إليه مجموعة مقتنيات متحف محمد محمود خليل من مقرها بمنزله بالجيزة. وقد افتتح المتحف وسمي (متحف الجزيرة) . وبعد رجوع تلك المقتنيات إلى مقرها الأصلي في متحف محمد محمود خليل بقصره بالجيزة تم تحويله إلى متحف للخزفيات الإسلامية لاحتواء عمارته الداخلية على أعمال فائقة الروعة من الزخارف في الأرضيات والحوائط والنافورات والدفايات .

وصف القصر :

يتكون القصر من ثلاثة أدوار، بدروم وأرضي وأول على مساحة ٨٥٠ م بالإضافة إلى حديقة أمامية وأخرى خلفية يبلغ مجموع مسطحها ١٢٨٠٠م٢ على أربعة شوارع بمنطقة الزمالك البحرية وقد اقتصر استعمال القصر في عصر صاحبه على الاستخدام التقليدي .. فاستخدم دور البدروم والدور الأرضي لقاعات الطعام وللاستقبال والمعيشة ، بينما استخدم الدور الأول لأجنحة النوم. ويعتبر المسقط



مسقط أفقي للدور الأول

جانب من حديد السور المشغول

سلم المدخل الرئيسي

البوابة الإلكترونية

الأفقى مسقطاً إسلامياً بحتاً حيث تلتف كافة الفراغات حول فراغ داخلى ٦ ×١٢م بارتفاع الدورين الأرضى والأول ويحتوى على فسقية مياه فى المنتصف وتعلوه قبة زخرفية ذات نقوش ومقرنصات متميزة. ويعد القصر أحد الأمثلة التى بنيت فى عصره على الطراز الإسلامى فهو يحمل الكثير من مفردات وفنون العمارة الإسلامية (عقود – مشربيات – خزفيات – مقرنصات ...).

مراحل التطوير :

ارتبطت عملية التطوير بالبنية الأساسية للقصر وتهيئتها لاستعمالاته المستحدثة مع الاحتفاظ بالواجهات المتحفية وإضافة أنظمة إضاءة وإنذار واتصالات ومراقبة وفتارين عرض دون المساس بالزخارف المنتشرة بالقصر فى أغلب الحوائط ، والتى مثلت صعوبة بالغة أمام إضافة التقنيات الحديثة وقد تم تقسيم عملية التطوير إلى مرحلتين :

المرحلة الأولى : بدأت أعمال المرحلة الأولى من منتصف عام ١٩٨٨ وقد اشتملت تلك المرحلة على تحويل البدروم إلى قاعات للفنون التشكيلية وقاعة عرض سينمائى وتحديث وتجديد كافة أعمال الصرف الصحى والتغذية بالمياه الساخنة والباردة، وتجديد شبكة الكهرباء وإضافة مولدات احتياطية تبعاً لمتطلبات تغيير التوظيف مع إنشاء شبكة تكييف مركزية لكامل القصر وتدعيم الحوائط الحاملة وأساسات المبنى بكمرات حديدية إضافية ، وحقن الحوائط مع صب وإنشاء بعض الأعمدة الخرسانية بدور البدروم وتم إجراء التعديلات المعمارية اللازمة بالتصميم الداخلى لدور البدروم والاستفادة منه فى تحويل غرف الخدم والمطبخ إلى أربع قاعات كبرى وقاعة عرض متغيرة لكافة الأغراض وغرف إدارية وتم زراعة الحديقة الخارجية وإعادة تنسيقها مع إضافة شبكة خاصة للرى وإضافة شبكة إنارة خارجية وتجديد الأسوار الخارجية للموقع .

المرحلة الثانية: بدأت أعمالها بعد افتتاح متحف محمد محمود خليل بالجيزة فى أواخر عام ١٩٩٥وانتقال محتويات القصر إلى مقرها النهائى ، وبذلك خلت قاعات الدور الأرضى والأول لتتحول إلى متحف للخزف الإسلامى وقد اشتملت على إعداد صالات العرض للمتحف بالدورين الأرضى والأول وإجراء التعديلات المعمارية اللازمة وإعادة تشطيبات العديد من الغرف من أرضيات ودهانات للحوائط والأسقف مع إضافة بوابات أمنية لتنظيم عملية الدخول والخروج . وقد تم تأمين المتحف ضد السرقة والحريق بأحدث الأساليب والأنظمة العالمية وذلك من خلال استخدام أحدث أنظمة المراقبة بالكاميرات والدوائر التليفزيونية المغلقة

إحد الثريات التى تتدلى من السقف

مجموعة من العقود داخل فراغ القصر

مجموعة من المعروضات

إحدى قاعات العرض

(Closed Circuit T.V System) وأنظمة الإنذار ضد السرقة والتى تنقسم إلى عدة مراحل هى :

* إنذار عند محاولة اقتحام أى بوابة أو شباك بمجرد الاهتزاز (Motion Detection) وعند اختراق أى فتحة والدخول إلى داخل المتحف يتم اختراق هذه الأشعة الغير مرئية فيصدر الإنذار (صوتى وضوئى) .

المدفأة

* تنفيذ بوابات أمنية يتم التحكم فيها إلكترونياً من الأشخاص المعينين للأمن بالمتحف وذلك لتحقيق غرض الأمان التام.
* استخدام أنظمة الإنذار عند زيادة الحرارة أو انبعاث أى دخان .

أما بالنسبة للمعالجات الداخلية فقد تم ترميم ومعالجة كافة الأرضيات والحوائط الداخلية من رخام وباركيه وسيراميك مع مراعاة استعمال نفس الخامات المستخدمة حتى لا يؤثر ذلك على الرؤية الفنية للمتحف مع ضرورة إعادة القصر إلى نفس هيئته القديمة ومعالجة الواجهات بالمواد الكيماوية الشفافة والتى تمنع إلتصاق الفطريات (Antifungus) وكذلك الحشرات والأتربة على الواجهات . كذلك ترميم جميع الأبواب والشبابيك والمشربيات. وتنفيذ قاعة متعددة الأغراض تستخدم للسينما وعروض الفيديو والمحاضرات مزودة بأحدث وسائل العرض السنيمائى وأحدث أجهزة الصوتيات والمرئيات. وقد راعت عملية ترميم وتطوير المتحف فى المقام الأول الأهداف الآتية :

١- استخدام أحدث الوسائل الفنية الحديثة دون المساس أو الإخلال بقيمة المبنى الفنية وبحيث لا يرى أى من مسارات مواسير التكييف والكهرباء وكافة مستلزمات الأعمال الكهروميكانيكية .

٢- إعادة تجهيز القصر معمارياً بشكل يليق به من خلال دراسة خاصة لطابع المبنى الداخلى وحتمية المحافظة علية كتراث فريد .

٣- إجراء أعمال التجديد والإضافة للتشطيبات الداخلية من نفس الخامات الأصلية حتى لا يؤثر ذلك على الرؤية الفنية للمتحف ذاته .

الحديقة الخارجية :

تم وضع تخطيط مميز للحديقة الخارجية على اتصال مباشر بالمتحف واستخدام الجزء الخلفى للحديقة كامتداد خارجى يسمح بالعرض المكشوف وسط مخطط متميز ينبع من تشكيل المبنى ذو الزخارف الإسلامية . هذا بالإضافة إلى عملية التنسيق للمزروعات المتميزة والنباتات وطريقة تركيبها مع مخطط الحديقة وعلاقتها بالقصر . ✹

الأرضيات الرخامية لقاعات العرض

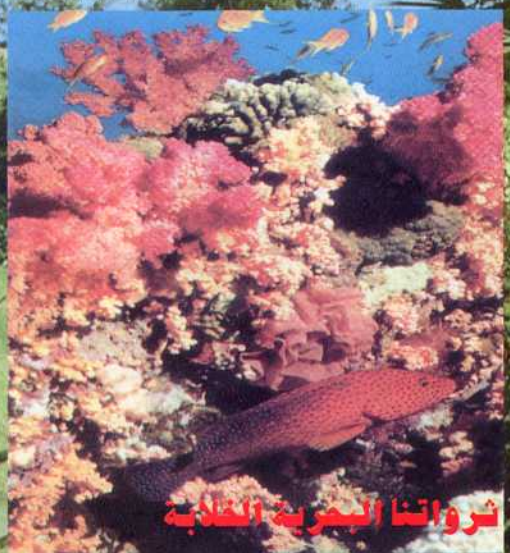
جمهورية مصر العربية
ARAB REPUBLIC OF EGYPT
وزارة السياحة
MINISTRY OF TOURISM

الهيئة العامة للتنمية السياحية
TOURISM DEVELOPMENT AUTHORITY

السياحة والبيئة معاً ..
لمستقبل سياحي أفضل

رأس سدر كنز الجمال

مواصفات الفندق البيئي


ثرواتنا البحرية الخلابة

مصر .. مهد الحضارات ومهبط الأديان

مصر هى مهد الحضارات الإنسانية ، تلك حقيقة لا جدال فيها بين المؤرخين نظراً لموقعها المتميز الرابط بين ثلاث قارات (أفريقيا واسيا وأوروبا) مما اكسبها تميزاً جغرافيا وسياسياً . فقد هاجر إلى مصر كثير من المهاجرين والفلاسفة وجال الدين الذين مارسوا معتقداتهم متلاحمين متضامنين لآلاف السنين ويمكن ملاحظة ذلك بوضوح من خلال الأنصبة التذكارية ، والمناطق التى شهدت هذه الثقافات الشاملة والنادرة هى حقاً إحدى الظواهر التى شكلت شخصية مصر المتميزة وأكسبتها تأثيرا نافذا فى العالم .

هذه الثقافات المتعددة والمتجانسة نسجت فى نسيج دقيق ووحدة واحدة بداية من العصر الفرعونى مرورا بالإغريقى والرومانى إلى العهد القبطى نهاية بالفتح الإسلامى .

* وأحد أساسيات ودعائم تجانس هذا النسق هو عزيمة الشعب المصرى التي ساعدت على تشكيل هذا التناغم وتحقيق وحدة واحدة . هذه الوحدة ترجمة واضحة ليقظتهم وقدرتهم على بناء وطنهم وبلورة شخصيتهم الثقافية . هذه الشخصية التي أثمرت عن نتيجة هامة هى إن مصر كانت ومازالت وستظل المأوى وأرض التسامح والثقافات ومهد الأديان .

* وعلى أرض مصر دوى صوت ينادى بوحدانية الله خرج فى القرن الرابع عشر قبل الميلاد على يد إخناتون. وعقيدة التوحيد التى دعا إليها أنبياء الله على أرضها (موسى ، وعيسى) الذين عاشوا على أرضها . وأخيراً الإسلام الذى دخل أرض مصر وعمّرها بلا منازع .

هذا ويحتفل العالم أجمع ببداية القرن الحادى والعشرين والألفية الثالثة وإحياء ذكرى ميلاد المسيح .. وتشارك مصر البشرية بتلك الاحتفالية الضخمة . وإن كانت مصر تعبُر أيضا الألفية السابعة من تاريخها المدون .

* إن اهتمامنا بإحياء مسار العائلة المقدسة هو نوع من تنشيط السياحة الدينية وتنميتها وكذلك فهى ضمن حركة البعث الشاملة لكل معالم التراث المصرى القديم الذى يشكل جوهر الحضارة المصرية، ومن أبرز الأمثلة على هذه الحركة ترميم أبو الهول الذى استمر طوال عشر سنوات على هضبة الأهرامات وإنقاذ الآثار الإغريقية والرمانية على شواطئ الأسكندرية . وإحياء الجامع الأزهر الشريف صاحب الألف عام . وكل المعالم المتألقة للقاهرة الفاطمية الإسلامية فى قلب العاصمة .

* وتلك المؤشرات لا على النهضة فى منظورها وسياقها الزمنى المنفصل حيث ربط الأصول بالحاضر انطلاقاً للمستقبل .

لقد كانت للعائلة المقدسة مسيرة وطريقاً خاصاً بها أثناء دخولها أرض مصر وأثناء الخروج منها فهى طبقاً لأوثق المصادر فهى كالتالى :

العريش . الفرما بسيناء ويوجد مكان الفرما الآن قرية بالوظة بالقرب من القنطرة شرق . ثم جاءت العائلة المقدسة إلى تل بسطة بقرب الزقازيق بمحافظة الشرقية وهى أول مدينة وصلتها العائلة المقدسة وكان تاريخ وصولها إليها ٢٤ بشنس . ومن تل بسطة ذهبت العائلة إلى مكان قريب منها ثم نزلت بعد ذلك جنوباً إلى مسطرد ثم إلى بلبيس ومنها إلى منية جناح ثم سمنود - سخا - وادى النطرون - عين شمس - المطرية - حارة زويلة - مصر القديمة (حيث توجد حتى الآن مغارة العائلة المقدسة بكنيسة أبى سرجة) - المعادى حيث عبرت العائلة المقدسة نهر النيل واتجهت جنوباً حيث وصلت إلى البهنسا وأقامت شرقى البهنسا حيث أصبح مكانه قرية صندفا التابعة لمركز بنى مزار ثم ذهبوا إلى جبل الطير - الأشمونين - ديروط - القوصية (قويسنا) - مير - جبل قوسقام وهناك مكثت العائلة المقدسة أكثر من ستة أشهر كاملة .

* أما فى العودة فقد سلكوا طريق مصر القديمة ثم المطرية ثم المصمة ومنها إلى سيناء وفلسطين . وهكذا انتهت رحلة المعاناه التى استمرت أكثر من ثلاث سنوات ذهاباً وإياباً قطعوا فيها مسافة أكثر من ألفى كيلومتر ووسيلة مواصلتهم الوحيدة ركوبة ضعيفة .

وبذلك قطعوا معهم الطريق مشياً على الأقدام متحملين تعب المشى وحر الصيف وبرد الشتاء والجوع والعطش والمطاردة فى كل مكان . فكانت بحق رحلة شاقة بكل معنى الكلمة .

كنيسة السيدة العذراء المعلقة بمصر القديمة

* إن قيام مصر بإحياء مسار العائلة المقدسة يندرج تحت خطة إحياء التراث الديني الذى هو جوهر الحضارة المصرية :

* وقد أقيمت أول جمعية تستهدف إحياء رموز وشواهد التراث الوطنى والدينى على أرض مصر تحت رعاية السيد الدكتور ممدوح البلتاجى -وزير السياحة - وقد ادرج فى برنامج الجمعية إحياء مسار العائلة المقدسة ومسار السيدة زينب رضى الله عنها وسبيل طباطبا بعين الصيرة وهو الأثر الوحيد الباقى من عصر الدولة الإخشيدية . وذلك بخلاف مشاريع الارتقاء البيئى بتلك الوقائع التاريخية والترويج الدولى لتلك المزارات ونشر الوعى التاريخى والثقافى لذلك التراث المصرى القديم ... وإن أهم وأعظم الرسائل والدلالات التى تقدمها تلك الجمعية هى أنها تتكون من المسلمين والمسيحيين وتعتمد على التمويل الذاتى التطوعى .

وقد أوصى وزير السياحة بسرعة البدء فى إحياء مسار السيدة زينب رضى الله عنها وسبيل ومشهد طباطبا بعين الصيرة بحيث يجرى العمل بالتوازى فى مختلف تلك المسارات والشواهد الدينية الإسلامية والمسيحية لإبراز وحدة الشعب المصرى .

* إن قدوم العائلة المقدسة إلى أرض مصر يعطى أهمية قصوى ومدلولاً ذا معنى لبلادنا عبر التاريخ .حيث تحركت فى مسارها بواسطة الوحى الإلهى خروجاً من بيت لحم هروبا من الملك هيرودس .

* فقد كان لدخول السيد المسيح مصر دلالة على المباركة التى وهبها الله لأرضها باختيارها ملجأ للعائلة المقدسة فقد كان المسيح عليه السلام بشيراً ونذيراً بتحطيم الأوثان أينما يذهب . وهنا كانت رسالة الله إلى المسيح عيسى وأمه مريم العذراء بإيحاء مطلق للذهاب إلى مصر . هذا التوقع الذى ألهمهم الوصول إلى مصرنا الحبيبة .

دخول العائلة المقدسة أرض مصر :

لقد خرج يوسف الشيخ من أرض فلسطين ومعه القديسة مريم وإبنها الرضيع . فقد كانت رحلة العائلة المقدسة إلى أرض مصر رحلة شاقة محفوفة بالمخاطر مليئة بالآلام .

فقد سارت السيدة العذراء حاملة رضيعها ومعها يوسف الشيخ عبر الصحارى والوديان والهضاب متنقلة من مكان إلى أخر وكانت هناك مخاطر كبيرة تجابهها مثل الوحوش الضارية بالصحراء التى تهدد حياتهم .

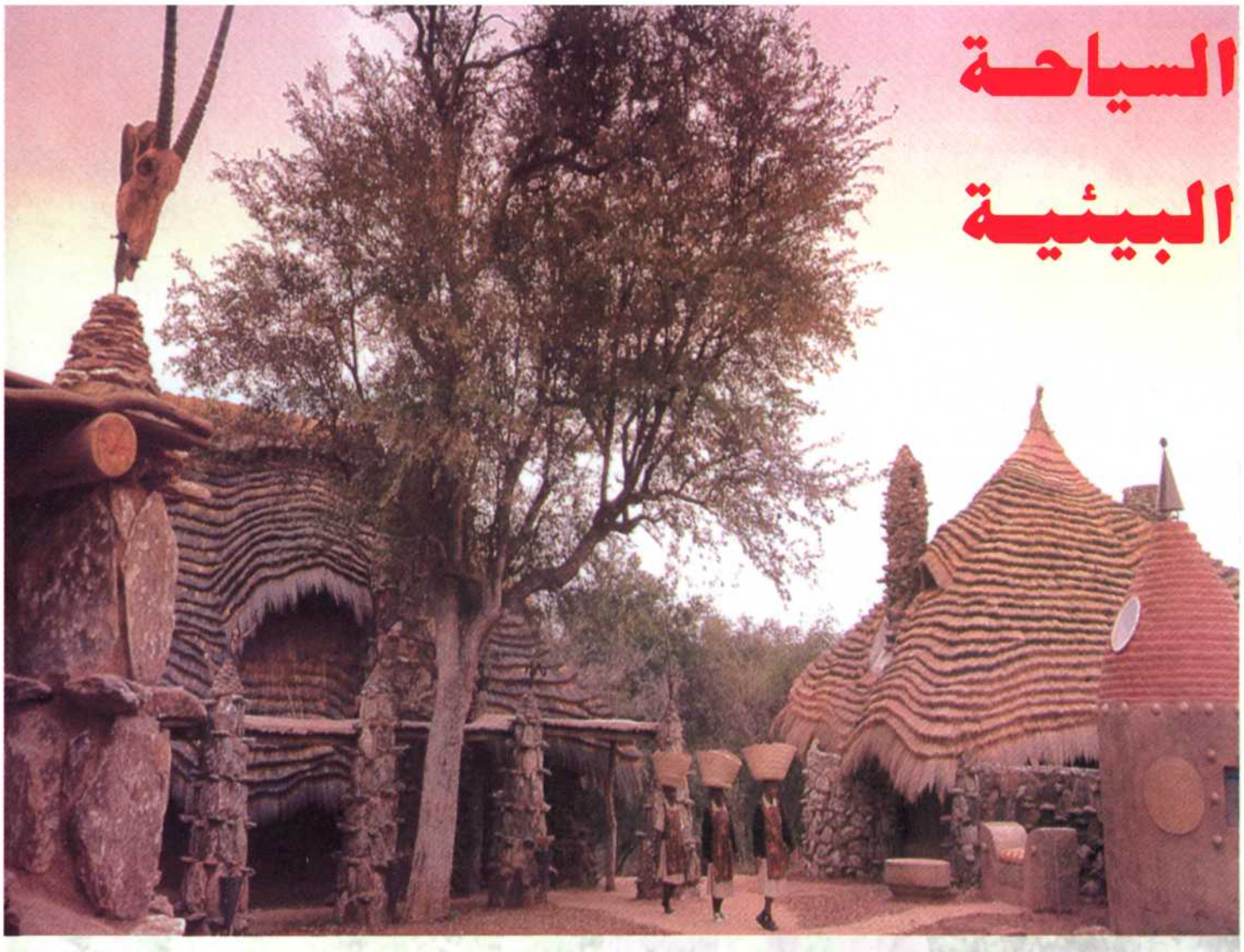
فقد كان المسافرون في تلك الفترة يسافرون جماعات لأنة بدون حماية لا أمل فى النجاة ثم هناك تهديد القبائل التى تتجول فى البرارى وتقلبات الجو فى الصحراء وكذلك الخوف من نفاذ الطعام والماء . وطبقاً للمصادر التاريخية والقبطية فقد كان هناك ثلاث طرق يمكن سلكها من فلسطين إلى مصر فى ذلك الزمان . ولكن سلكت العائلة المقدسة طريقاً آخر خاصا بها وهذا بديهى لأنها هاربة من شر الملك هيرودس فلجأت إلى طريق غير الطرق المعروفة .

العائلة المقدسة بمنطقة الزرانيق والفرما ومدينة بسطا:

سارت العائلة المقدسة من بيت لحم إلى غزة حتى محمية الزرانيق غرب العريش ٣٧ كم . ودخلت مصر عن طريق صحراء سيناء من الناحية الشمالية من جهة الفرما الواقعة بين مدينتي العريش وبور سعيد .

وبعدها دخلت العائلة المقدسة مدينة تل بسطا بالقرب من مدينة الزقازيق بمحافظة الشرقية وتبعد عن مدينة القاهرة حوالى ١٠٠كم من الشمال الشرقى وفيها انبع السيد المسيح عين ماء وكانت المدينة مليئة بالأوثان وعند دخول العائلة المقدسة للمدينة سقطت الأوثان على الأرض فأساء أهلها معاملة العائلة المقدسة فتركت تلك المدينة وتوجهت إلى الجنوب .

السياحة البيئية



* لقد كانت السياحة فى مصر حتى وقت قريب تعتمد على مواردها الثقافية والتاريخية لتحقيق غايتها فى هذا المجال وساعدها على ذلك التراث المصرى القديم المتمركز فى وادى النيل و لكن منذ ما يقارب العشر سنوات انضمت مناطق جديدة إلى خريطة مصر السياحية ، منها ساحل البحر الأحمر ، شبه جزيرة سيناء ، الساحل الشمالى ، الصحراء الغربية المتباينة بخصائصها وطبيعتها .

* وقد شهدت السياحة المصرية طفرة عظيمة فى الآونة الأخيرة خاصةً بعد الجهود المبذولة من قبل جميع الجهات لتحسين وضع مصر على خريطة السياحة العالمية ، فبالإضافة إلى أثار مصر القديمة فهناك الطبيعة الثرية بمناظرها الخلابة و أحيائها البرية والنباتية وما يرتبط بها من سكان وثقافات محلية القديم منها والمعاصر وذلك من خلال مجموعة من الأنشطة الجديدة منها على سبيل المثال : رياضة تسلق الجبال ، مراقبة الطيور وتأمل الطبيعة ، إقامة المخيمات والمعسكرات الخلوية ، استكشاف الشعاب الصخرية والغابات والأنهار والجبال والوديان ، الزوارق النهرية والرحلات البحرية وصيد الأسماك وقوافل المناطق الصحراوية وسفارى التصوير وزيارات مواقع التنقيب الأثرية ، التجول فى المناطق التاريخية بملامحها الثقافية المحلية ، كل ذلك يشكل أنماط جديدة لأنشطة الأجازات ومسارات تجذب الرحلات لاستكشاف مناطق نائية مازالت بكراً منتشرة فى أركان الأرض الأربعة ، ويطلق على هذا النوع من السفر والترحال : (السياحة المعتمدة على الطبيعة) أو (السياحة البيئية) .

* ولمواجهة الازدياد المطرد فى

أعداد السائحين اضطرت السلطات المصرية أن تتبنى مخططا نشيطاً للتنمية السياحية خاصة فى شبه جزيرة سيناء و البحر الأحمر . و لم تسمح سرعة تطبيق هذا المخطط باتخاذ كل الاحتياطات اللازمة لحماية الطبيعة وضمان التجدد والاستدامة البيئية التى لحقتها بعض الأضرار . كما ساهمت أيضا أنشطة الغوص ورحلات السفارى الصحراوية فى خلق ضغوط هائلة على كاهل النظام البيئى الحساس لتلك المناطق.

ولذلك فإن هناك حاجة حقيقية لنوعية جديدة من التنمية السياحية والتى يتطلب الوضع أن تكون أكثر حساسية للمساءلة البيئية على أن تدار بشكل يدعم المحافظة على الموارد الطبيعية و الثقافية و حماية تلك الموارد ذاتها التى تجلب السائحين للبحر الأحمر وسيناء .

ويمكن للسياحة البيئية أن تحقق لمصر العديد من الفوائد الاجتماعية والاقتصادية وتتمثل فى زيادة التبادل الخارجى وخلق فرص عمل محلية وتنشيط الاقتصاد القومى والمحلى على حد السواء ، رفع مستوى الاهتمام بالوعي و التعليم البيئى إضافة لحمايتها للمواد نفسها التى يأتى السائح لاكتشافها والاستمتاع بها وفى هذا السياق فان الوضع يستلزم توفير هيكل إدارى ملائم ووضع تصميمات واشتراطات مبانى مناسبة للمنشآت السياحية لضمان تعزيز البيئة المحيطة بدلاً من معهم إضعافها و بالتالى فإن الحاجة لإقامة خدمات ومشروعات جيدة التخطيط وذات حساسية بيئية مرهفة فى الأماكن الاستراتيجية أصبحت ضرورة ملحة .

التساؤلات التالية تطرح نفسها الآن :

ما هو الفندق البيئى ؟

و ما هو مدى تشابهه و تباينه مع نظائره التقليدية والخدمات السياحية الأخرى ؟

التعريف والشكل العام :

يعتبر مصطلح الفندق البيئى اسماً تجارياً لإحدى منتجات صناعة السياحة . يستخدم لتحديد هوية نوع من المنشآت السياحية المعتمدة على عنصر الطبيعة والتى تستجيب لمبادئ السياحة البيئية .

هذا النوع من المنشآت يتم تنميته و إدارته بشكل حساس بيئياً . والذى يجب تأكيده : أن أهم ما يشغلنا فى الفندق البيئى هو البيئة وليس الفندق .

فأهم ما يعنينا بالدرجة الأولى هو خصائص المكان الطبيعية المجاورة و عوامل الجذب الثقافية و أساليب إدارة و تسويق رحلات و مسارات السياحة البيئية وكيفية إشراك أهالى المنطقة فى عملية تنمية مشروعات الفندق البيئى .

ولذلك فإنّ مشروع الفندق البيئى يؤدى إلى رفع القيمة الاقتصادية للموارد الطبيعية

و الخبرات الثقافية .

يتطلب تصميم مشروع فندق بيئى متوافق مع البيئة اتباع أسلوب معماري جديد يطلق عليه (Eco Design) ويعتمد هذا الأسلوب على أربعة مبادئ والتى يجب أن تؤخذ فى الاعتبار عند التصميم وهذه المبادئ هى :

١- يجب اتباع الحلول التصميمية من الوسط الطبيعى المحيط بالمكان بتداخله مع خلفيته الثقافية.

٢- يجب أن تتم مراعاة معايير النظام البيئى و قيوده فى التصميم .

٣- يجب ان تشارك الجماعات المحلية فى عملية التصميم والتنفيذ . حتى تتم الاستفادة من خبراتها المتراكمة عبر سنوات عديدة فى هذه المجالات.

٤- يجب أن يندمج التصميم تماما مع الطبيعة بأشكال معمارية تكملها ولا تدخل فى تنافر معها ومع طبيعة الموقع .

إذ يمكننا تقييم أى فندق بيئى بناءً على :

١- الموقع وحماية الموارد .

٢- عوامل الجذب الطبيعى والثقافى

٣-المنشآت

٤- الطاقة الاستيعابية

٥-الأنشطة

٦-الجو العام

دليل الفندق البيئى :

تملك الهيئة العامة للتنمية السياحية مساحات واسعة من الأراضى منتشرة فى مناطق مصر المختلفة . من البحر الأحمر وشبه جزيرة سيناء شرقاً حتى الصحراء الغربية بواحاتها المتباينة غربا و من رشيد شمالاً حتى أبو سنبل فى الجنوب .

و بصفة عامة فإن لكل منطقة من هذه المناطق مناخها الخاص ومظاهرها الطبيعية ومواردها الثقافية وبشكل أدق فلكل من هذه المناطق خصائصها النباتية والطبوغرافية و حياتها الطبيعية المميزة وموارد تراثية مختلفة . وسياق ثقافى متباين وكذلك لكل منها معمارها ومواد وتقنيات بناء خاصة بها وتتمتع هذه المناطق بتنوع بيولوجى وثقافى ملموس وهى أماكن صالحة لإنشاء الفندق البيئى .

كنز الجمال في أرض الفيروز

سيناء أرض الفيروز - عبارة أطلقها قدماء المصريين على هذه البقعة الساحرة من أرض مصر لانعكاس ضوء القمر على رمالها الذهبية ومياهها الكريستالية فقد كان يضئ بضوء فيروزى عليها .

سيناء مهد الحضارات الإنسانية، وبوابة مصر الشرقية التى تفخر رمالها بمن ساروا فى دروبها من رسل وأنبياء . وهى فى نفس الوقت بوابتنا لمستقبل أفضل وحياة أكثر إشراقاً .

وتقع شبة جزيرة سيناء في الجزء الشمالى الشرقى لمصر وهو ما يجعلها نقطة الانطلاق الهامة بين دول الشرق ودول الغرب ليس الآن فقط ولكن على مر العصور والأزمان .

وقد ذُكرت سيناء فى جميع الكتب السماوية لأهميتها في التاريخ لا لمصر وحدها بل للعالم أجمع .

كما تتمتع بالعديد من المقومات والمزايا السياحية التى تؤهلها لمكانة غير مسبوقة فى سوق السياحة العالمى .

هذا ويعتبر قطاع رأس سدر السياحى من أهم القطاعات التى تمتاز بها أرض الفيروز خاصة أنة لا يزال منطقة بكر لم تُكتشف معظم كنوزها وإمكانياتها السياحية الفريدة حتى الآن .

عروس السياحة المصرية - رأس سدر :

يمتد قطاع رأس سدر السياحى بطول ٩٥ كيلو متر مربع على الشاطئ الشرقي لخليج السويس فى أجمل بقعة من بقاع جنوب سيناء .

وقد تم تقسيم منطقة رأس سدر بناء على الدراسات المبدانية التى قام بها خبراء ومهندسون من الهيئة العامة للتنمية السياحية للاستفادة من مقومات تلك البقعة الجميلة .

تشتمل منطقة شمال رأس سدر على ثلاث مراكز سياحية (مركز عيون موسى - مركز رأس مسلة - مركز جنوب عيون موسى) .

وكذلك منطقة جنوب رأس سدر بها أربع مراكز أيضا (شمال رأس مطارمة - جنوب رأس مطارمة -النخيله - رأس ملعب)

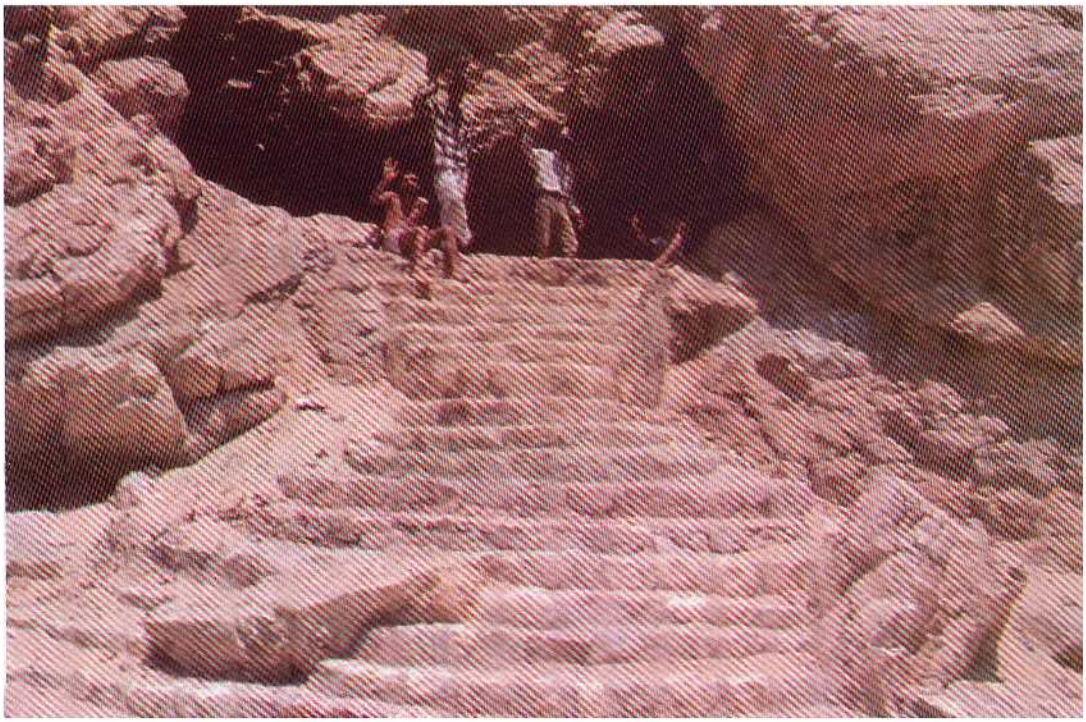
هذا وتعتبر مدينة رأس سدر هى أقرب مناطق جنوب سيناء إلى مدينة القاهرة ومنطقة الوادى والدلتا فهى تجمع بين أهم ميزات المناطق السياحية . بالإضافة إلى سهولة الوصول إليها عن طريق نفق الشهيد أحمد حمدى الذى يبعد ١٣٠ كيلومتر عن مدينة القاهرة . وبالتالى فهى تعتبر من أشهر المناطق السياحية سواء علي المستوى المحلى والعربى والدولى أيضاً . هذا ومن المتوقع زيادة الإقبال السياحى على زيارة رأس سدر خاصةً بعد إنشاء مطار جديد يتم الأعداد له حالياً يربطها بالعاصمة وهو الأمر الذي سيختصر مدة الرحلة إلى نصف ساعة من القاهرة وفى نفس الوقت سيستقبل المطار الرحلات (الشارتر) .

طبيعة خلابة :

* وتختلف المقومات السياحية لمنطقة رأس سدر بين سياحة الصحارى والواحات والجبال والوديان والعيون فضلاً عن السياحة العلمية والبيئية حيث تعتبر رأس سدر من أغنى المناطق بالنباتات الصحراوية والأعشاب.

* وكذلك تتمتع بالشعاب المرجانية الساحرة والأسماك النادرة كما أن المنطقة تتمتع بمكانة هامة فى مجال السياحة العلاجية وذلك من خلال العيون الكبريتية الموجودة فى منطقة حمامات فرعون ، عيون موسى وعين تراقى .

* وتتميز منطقة رأس سدر عن باقى المناطق الأخرى فى مصر بوفرة العيون والآبار بالمنطقة أهمها منطقة عيون موسى وهى مجموعة من العيون الكبريتية التى تتدفق منها مياه



حمام فرعون

عيون موسى

ذات درجة حرارة تتراوح بين ٣٥و٤٠ درجة مئوية حيث يمكن استغلالها في إقامة المنتجعات السياحية ومناطق الاستشفاء.

* فضلاً عن المكانة الدينية لهذه المنطقة فهى الأرض التى عبر إليها سيدنا موسى عليه السلام من البحر هرباً من فرعون وجنوده وانفجرت فيها إثنتا عشر عيناً كآية من آيات الإعجاز الإلهى . وتبعد عيون موسى عن نفق أحمد حمدى بمسافة ٢٥ كيلو متر .

وتتجمع بالمنطقة مجموعة من الآبار والعيون التى تتناغم جميعا لعزف سيمفونية رقيقة لطبيعة بكر نادر توافرها فى منطقة واحدة . فهناك بئر أبو مرير الذى يقع فى الجزء الجنوبى لمدينة رأس سدر وهو بئر مياه عذبة تحيط به أشجار النخيل لتجعل منة واحة غناء وهو يبعد عن نفق الشهيد أحمد حمدى مسافة ٨٥ كيلو متر .

* وهناك عين مياه وادى تراقى الذى يقع فى الجزء الجنوبى لمدينة رأس سدر وهو عبارة عن عين مياه كبريتية تتراوح درجة حرارتها بين ٢٠ إلى ٢٥ درجة مئوية وهى تبعد عن نفق أحمد حمدى بمسافة ١٠٠كيلو متر .

* أما منطقة حمامات فرعون فهي تقع فى الجزء الجنوبى للمدينة وهى عبارة عن جزءان الجزء الأول عبارة عن كهف فرعونى وهو كهف يمتد بداخل الجبل بحوالى ٢٥ متر . والجزء الثاني مجموعة من العيون الكبريتية الطبيعية حيث يخرج منها مياه ذات درجة حرارة تصل إلى ٧٥ درجه مئوية .

* وادى الغر ندل حيث يعتبر من أجمل الوديان التى تتمتع بها شبه جزيرة سيناء حيث يمتاز بكثافة الغطاء النباتى ووفرة المياه الطبيعية المتدفقة من العيون الطبيعية .

* ونظراً لتلك المقومات السياحية التى تتمتع بها منطقة رأس سدر فهى تستحق حقا أن يقام على أرضها المشروعات السياحية سواء كانت منتجعات سياحية أو منتجعات علاجية للاستشفاء بداية من رأس ملعب مروراً بعيون موسى وحمامات فرعون ووادى تراقى حتى رأس مسلة حتى تعمل هذه المشروعات على زيادة فرص الاستثمار التى من المتوقع أن تصل إلى حوالى ٣٣٥٤ مليون جنية ويحقق فرص عمل لتصل إلى حوالى ٣٧ ألف فرصة عمل .

عين يرجا تقع فى وادى يرجا على بعد ١١٠ كيلومتر من رأس سدر

البنية الأساسية

أولى ندوات جمعية مستثمرى السياحة للحفاظ على البيئة

* لقد قامت الهيئة العامة للتنمية السياحية بالتعاون مع جمعية مستثمرى السياحة للحفاظ على البيئة بإقامة أولى ندواتها البيئية التى تعمل على تعريف المستثمر وجميع العاملين فى المجال السياحى بالطرق المثلى للحفاظ على البيئة فى جميع مراحل البناء وإقامة المشروعات السياحية وذلك فى الفترة من ٢٧ - ٢٨ فبراير ، ١ مارس / ١٩٩٩ .

* حيث أنها المرة الأولى التى يمكن أن نطرح فيها المشكلات البيئية الخاصة بالمستثمرين وعرض الحلول المناسبة لمختلف الصعوبات الخاصة بمجالات البيئة . وتعتبر الندوة والمعرض المصاحب لها هو أنسب وسيلة لمستثمرى التنمية السياحية وللشركات الصناعية والمكاتب الاستشارية والمشروعات ليتم التعرف على أحدث الخبرات والمعلومات لحل المشاكل التى تواجه العديد من الشركات فى مجال البنية الأساسية وحماية البيئة .

* هذا وقد قام مجموعة من الخبراء بإلقاء محاضرات خلال الندوة المصاحبة للمعرض لإلقاء الضوء على المشاكل البيئية المرتبطة بالبنية الأساسية مثل كيفية الحفاظ على مصادر الطاقة والاستخدام الأمثل لمصادر المياه، وكذلك آخر إنجازات التكنولوجيا المستخدمة فى هذا المجال . وكذلك تم مناقشة الحلول المثلى التى يمكن من خلالها حل مشكلة التلوث الناتج عن قيام أى مشروع سياحى وكيفية معالجة المخلفات الصلبة الناتجة عن هذا المشروع . وتم مناقشة التجاوزات البيئية التى تتم من خلال التخلص بطريقة خاطئة من هذه المخلفات حيث أن عملية التخلص من الفضلات التى تتم بطريقة غير جيدة تؤدى إلى العديد من المشاكل كعناصر الفسفور والنيتروجين التى تؤدى إلى نمو الطفيليات البحرية التى تؤدى إلى القضاء على الشعاب المرجانية وفضلاً عن الروائح الكريهة والعديد من المشاكل الأخرى . وإلقاء الضوء على أهمية الإدارة الجيدة للفضلات السائلة مثل مياه الصرف . ومحاولة الوصول إلى طريقة للتخلص من مصادر التلوث الأخرى مثل استخدام المبيدات التى تضر الحياة النباتية سواء فى ملاعب الجولف أو الحدائق .

* وقد تم أيضا من خلال الندوة مناقشة التصميم العمرانى والهندسى الأمثل لإعداد أى مشروع سياحي وكذلك الوسيلة المثلى لإدراج أو حذف عناصر معينة داخل أى مشروع . حيث يمكن لمشروعات عديدة الاستفادة منها في وقت واحد من حيث تقليل الموارد المستهلكة والحفاظ على العمالة المستخدمة . وسيؤدى هذا إلى تغيرات ليس فقط من حيث اختيار المعدات المستخدمة مثل المولدات والمحولات ومعدات الإمداد ومعالجة المياه المفقودة بل فى القرارات الأساسية الخاصة بعملية تخطيط المواقع وتصميم المبانى .

أساليب وطرق الحفاظ على البيئة من خلال تصميم المواقع السياحية :

١- استهلاك المياه

- قلة استخدام المياه في الحمامات (الدش - المرحاض - الصنبور) .

- استخدام مياه المطابخ والغير صالحة للشرب بعد معالجتها فى عملية الرى . وتجنب الرى أثناء النهار . واستخدام نظام التنقيط . واستخدام النباتات الزينية التى لا تحتاج كثيرا للمياه مثل الصبار .

- استخدام أسلوب إعادة دورة المياه الناتجة عن غسالات الأطباق والمغسلة .
- تجنب إنشاء حمامات السباحة المبالغ فى حجمها مع تغطية الحمامات ليلا لتجنب عملية التبخر .
- قلة استخدام المناشف المتعددة فى الفنادق المقدمة للزوار .
- استخدام مقياس التدفق والتفتيش بانتظام عن نظام أسلوب التفتيش عن نظام توزيع الفلاتر .

٣- استهلاك الطاقة :

- التوسع في استخدام مصادر الطاقة الحرارية والشمسية خاصة فى عملية تسخين المياه .
- استخدام التصميم الحرارى الذى يؤدى إلى قلة الطاقة الناتجة مما يؤدى إلى زيادة عوامل التبريد .
- استخدام أجهزة التبريد البخارى .
- استخدام المحركات الفعالة والمضخات ، ومعدات الرفع .
- عدم استخدام وسائل الإنارة الزائدة فى الأماكن التى يمكن فيها الاعتماد على الضوء الطبيعى .
- إغلاق أجهزة التكييف فى غرف الفنادق الغير مستخدمة .
- محاولة كشف طرق الاستخدام للفائض من الحرارة من مولدات الطاقة من أجل عملية تسخين المياه .
- تحسين الغلايات .
- استخدام وسائل قياس الطاقة الناتجة .

هذا وتعتبر مصادر الطاقة الطبيعية المتجددة من افضل الأنواع المرغوب فيها والتى يتم النصح باستخدامها فى المواقع السياحية . ويتم وضع هذه المصادر على القمة لأنها تعتبر مصدر من مصادر الطاقة النظيفة .

عملية الجمع والتخلص من الفضلات الصلبة :

تعتبر هذه المواد مختلفة عن بقية الفضلات التى يمكن أن تكون غير ملموسة وبالتالى يكون من الصعب ملاحظتها . لذلك فالمواد الصلبة يمكن رؤيتها.

مثال : رياح الصحراء ، وتيارات مياه البحر التى تحمل الفضلات بعيدا أو تنقلها عن موقعها الأصلى ، هذا ويمكن حصر الفضلات الناتجة فى التالى :

- فضلات الأطعمة من المطابخ والمطاعم .
- مواد مستخدمة مثل الورق والخشب أو الملابس .
- مواد غير مستخدمة مثل الزجاج والحديد .
- فضلات الصرف الصحى .
- مخلفات البناء والهدم .

ملحوظة : ويتضمن تقييم المواقع السياحية ضرورة تصميم البرامج الإدارية المقترحة التالية :

أ - إعادة استخدام الفضلات : هذه العملية توفر كثيرا من حيث تقليل تكاليف النقل والمواصلات إضافة إلى المواد الناتجة التى تعود بفائدة على المستخدم .

ب - التصرف فى الفضلات : تتضمن طريقة الجمع والحفظ لهذه الفضلات بطريقة جيدة بالرغم من إن الفضلات المائية تحتاج إلى عناية خاصة ومعالجة.

جـ - طريقة النقل : كثيرا من المراكز السياحية لا تقوم بنقل الفضلات بل يتم الاتفاق مع جهة معينة أو حكوميه .

د - إعادة استخدام مياه الصرف الصحى والتخلص من المياه الناتجة من محطات تحلية المياه :

تتسبب مياه الصرف الصحي غير المعالجة أضرار خطيرة للأنظمة البيئية بالموقع وللصحة العامة ولذا يجب معالجة و إدارة مياه الصرف الصحى من خلال استخدام ترشيد استهلاك المياه التى تحدد كمية الصرف ومن ثم تقليل الضغط على المحطات المعالجة كذلك إعادة استخدام المياه المعالجة بصورة كاملة لاستخدامات أخرى غير الشرب . ومن أهم الأضرار التى تسببها عملية صرف المخلفات فى مياه البحر أو التخلص من المياه الناتجة من محطات تحلية المياه وجود مواد سامة تضر الحيوان والنبات ، واحتمال وجود بعض المعادن أو المواد التى تسبب تلوث المياه .

المعالجة الجيدة يمكن أن تؤدى إلى العديد من المميزات :

- خفض تكلفة الحصول على المياه الغير مستخدمة للشرب .
- خفض الإدعاءات القضائية التى تنتج عن وجود المجارى والمواد الضارة .
- حماية تامة لعصب السياحة.

وادى الفرندل

رسالة التنمية السياحية (العدد الرابع والأربعون)
يحررها : خبراء الهيئة العامة للتنمية السياحية
مادة علمية : أ/ رانيا عراقى
أ/ سلوى خضازى
بالتعاون مع : مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية " مجلة عالم البناء "
رئيس مجلس الإدارة : أ . د/ عبد الباقى إبراهيم
رئيس التحرير : د/ محمد عبد الباقى إبراهيم
مدير التحرير : م/ منال زكريا
هيئة التحرير : م/ آلاء عبد السلام جابر
كمبيوتر جرافيك : منال رضا الخميسى

T . D . A

ISSUE No. 44

متحف الخزف الإسلامى

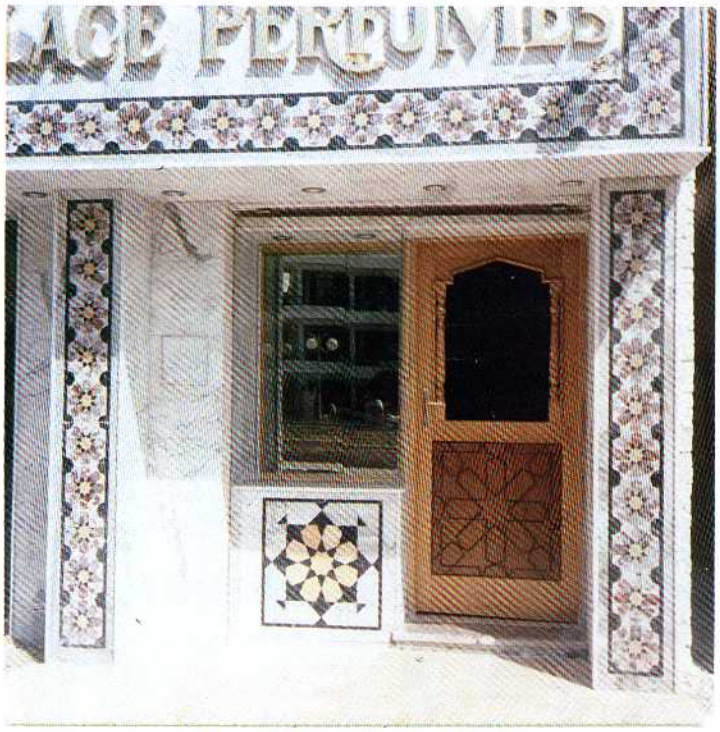
قصر كليوباترا للروائح الشرقية

مهندس/ يحيى وزيرى

أحد فاترينات العرض الداخلى

يقع هذا المحل بشارع أبى الهول السياحى بمدخل منطقة نزلة السمان بالهرم .

والمحل له واجهة صغيرة جداً لا يتعدى عرضها ٢,٥متر ، لذلك فقد تم الاتفاق مع صاحب العمارة السكنية التى يقع المحل أسفلها



باب المدخل وفاترينة العرض

استخدام مواد تشطيب و نهو لتأكيد وتأصيل الطابع

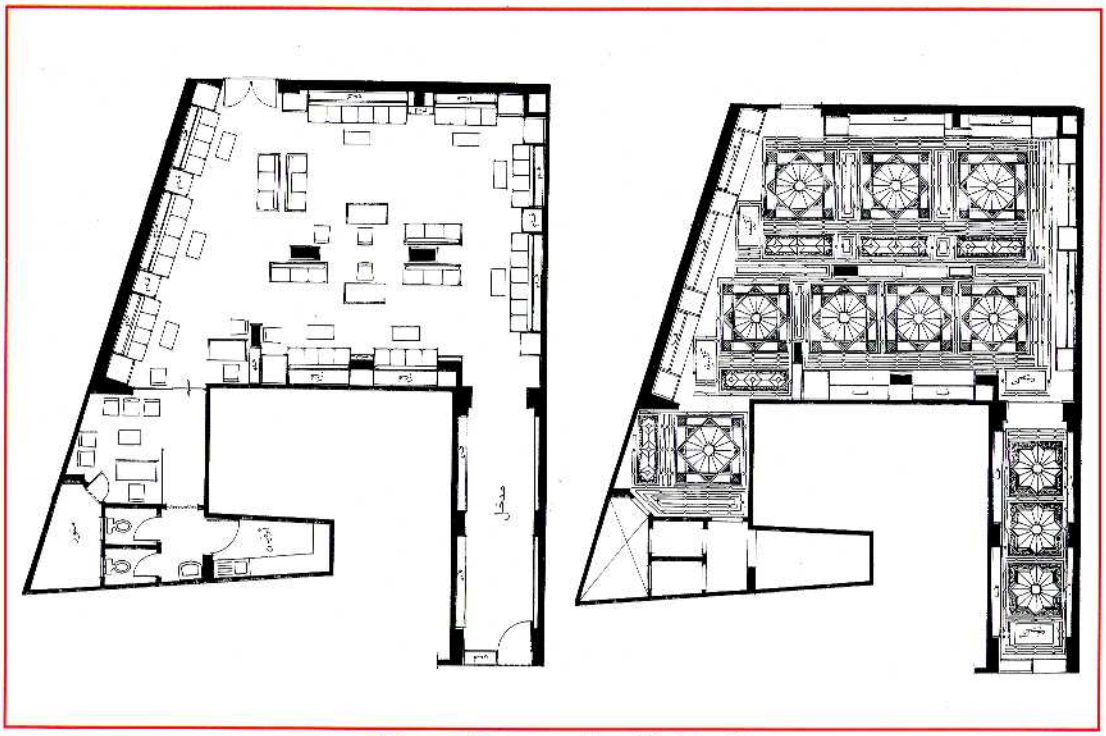
تفاصيل السقف

بإدخال مدخل العمارة ضمن أعمال تصميم الواجهة الخارجية للمحل لإعطاء لافتة المحل مساحة أكبر بدلاً من المساحة الأصلية .

وقد تم استخدام برواز بعرض ٣٠ سم من وحدات على هيئة أطباق نجمية من الرخام بألوان مختلفة كوحدة أساسية لتصميم واجهة المحل ، إلى جانب رخام الكرارة الأبيض والذى يعتبر الأرضية الأساسية التى تم كتابة اسم المحل عليها بحروف نحاسية .

ويتكون المحل من ثلاث مناطق رئيسية وهى :

جانب من الفراغ الداخلى للبازار



المسقط الأفقى للدورين الأرضى والأول

المنطقة الأولى :

المدخل وهو عبارة عن طرقة بعرض ٢متر تم استغلالها كجاليرى لعرض بعض زجاجات العطور من خلال فترينتين مع كسوة باقى الحوائط بسيراميك مرسوم عليه أطباق نجمية بألوان زاهية مع كسوة السقف الأصلى بسقف خشبى مكون من ثلاث وحدات خشبية على هيئة النجمة العربى .

المنطقة الثانية :

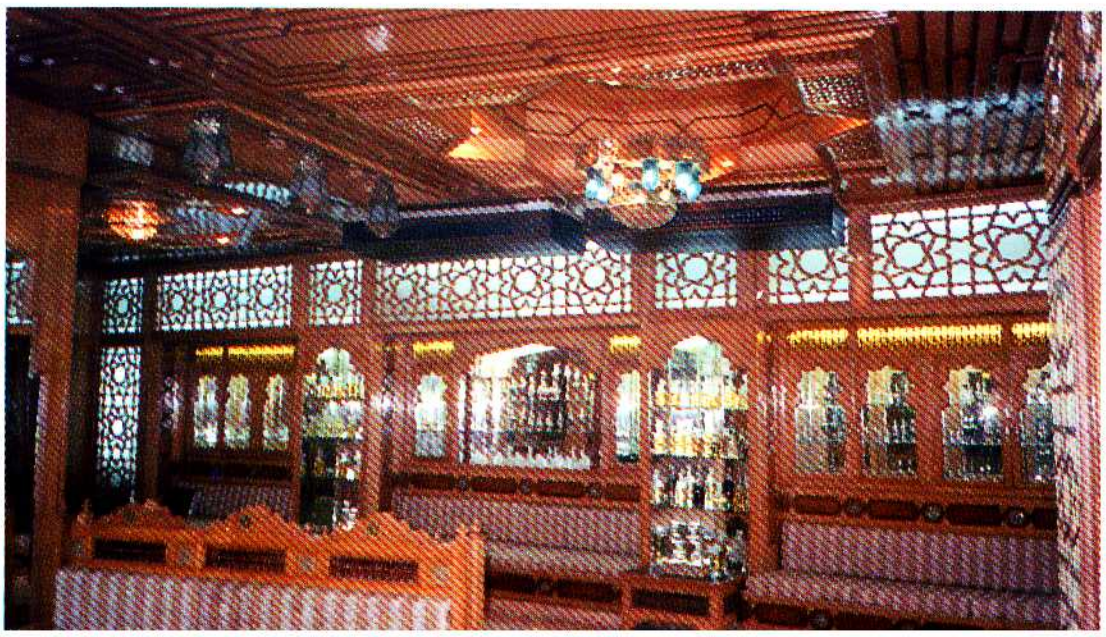
وهى تقع فى نهاية المحل وتمثل منطقة الخدمات وتحتوى على دورات المياه والأوفيس ومكتب الإدارة واستقبال المرشدين السياحيين .

المنطقة الثالثة :

وهى المنطقة الرئيسية ، وهى منطقة بيع العطور واستقبال السائحين ، وتتكون من مجموعة من مصاطب الجلوس المحاطة بدواليب بعرض ٥٠ سم عليها وحدات زخرفية هندسية من الخشب والزجاج الأبيض المصنفر وبداخلها وحدات إضاءة ، وهذه الدواليب تستخدم لتخزين لوازم المحل المختلفة ، أما الفترينات فأجزاء منها مقفلة بضلف خشبية مستوحى شكل زخارفها من النجمة العربى الثمانية ولها شراعات أرابيسك ، وأجزاء أخرى للعرض المفتوح عبارة عن عقد خشبى مثلث محمول على عامودين خشبيين مخروطين ، ولقد تم استخدام الزخارف الخشبية المعروفة باسم المسدس والكرنداس لتجميل الأجزاء الظاهرة من المصاطب وجوانب الفترينات .

أما السقف الخشبى فمكون من وحدات مربعة مقاس ٢,٥٠ × ٢,٥٠م تمثل نجف خشبى على شكل النجمة العربى وبداخلها مثمن غاطس مثبت عليها وحدات من صرر نحاسية على شكل النجمة العربى محشوة بزخارف نباتية ، وكل صرة تتدلى منها نجفة نحاسية .

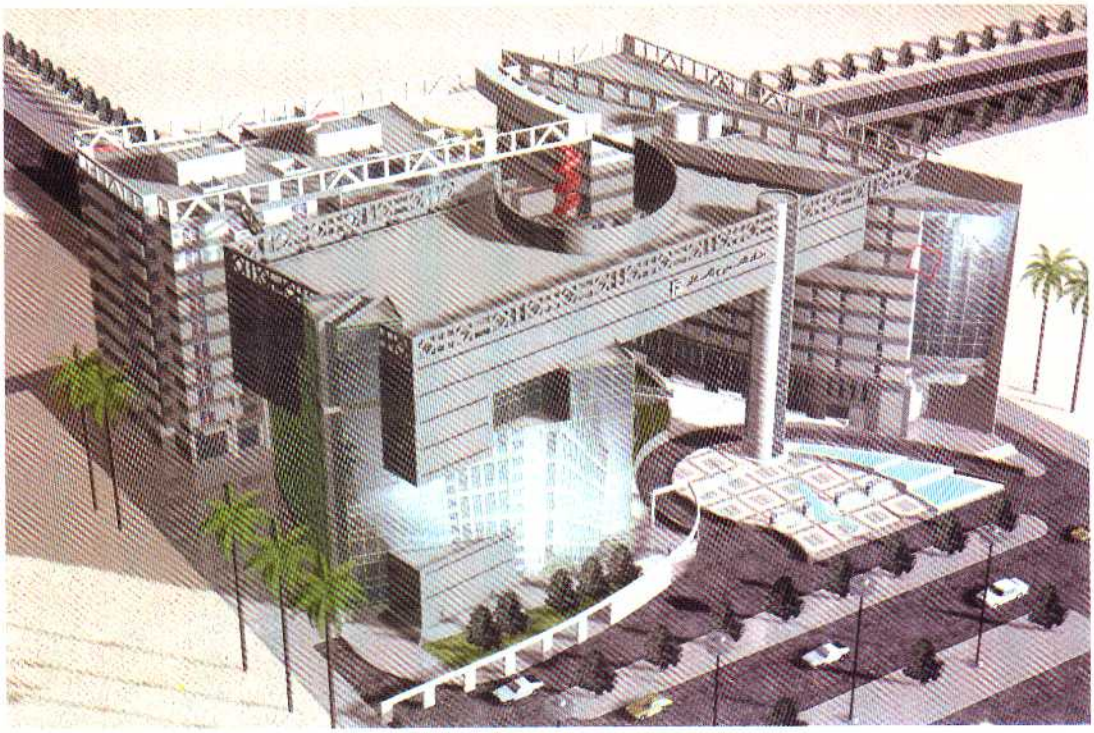
وقد تم استخدام الألوان الفاتحة لتشطيب المحل والمتمثلة فى الأخشاب الملصوق عليها قشرة قرو ودهان الخشب الزان على لونه ، كل ذلك مع استخدام الإضاءة المباشرة خلف الزجاج الأبيض المصنفر مما أعطى إحساساً بالهدوء وهو مطلوب داخل هذه النوعية من المحلات لإتمام عمليات عرض العطور على الزوار والتى تستلزم مدة من الوقت .



جانب من الفراغ الداخلى للبازار

المقر الرئيسى لبنك التعمير والإسكان بمدينة نصر

المعمارى : م/ أحمد مصطفى ميتو
مشاركة مع : م/ رجائى سيد . م/ أيمن كمال



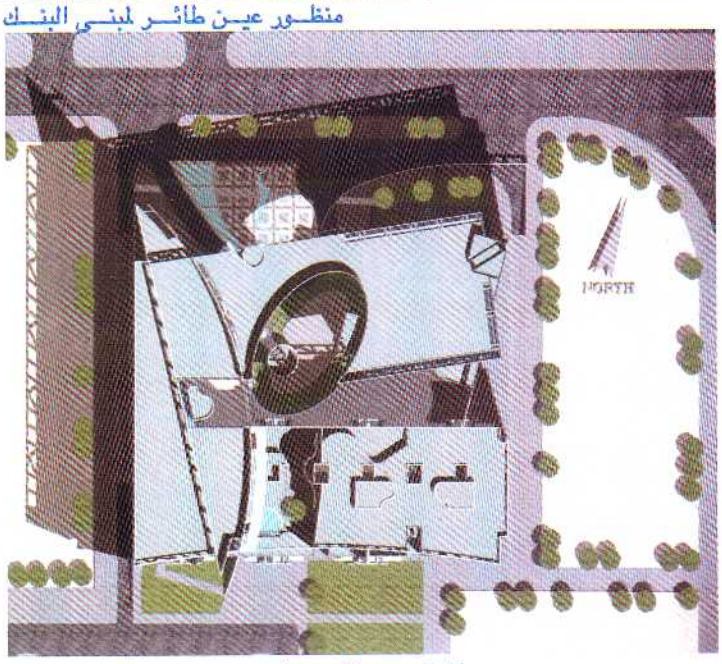
منظور عين طائر لمبنى البنك

فى إطار حرص بنك التعمير والإسكان على إيجاد مقر رئيسى يليق بعراقة البنك وإمكاناته الكبيرة أعلن عن مسابقة لتصميم مبنى ضخم يحتوى على مقار الفروع الرئيسية للبنك وخدمات العملاء بالإضافة إلى استغلال الموقع المتميز لقطعة الأرض الواقعة على ناصية شارع عباس العقاد والمزمع إقامة المشروع عليها وذلك بإقامة خدمات إدارية وسكنية وترفيهية لتحقيق العائد المادى لزيادة الموارد المتاحة.

وقد تقدم عدد كبير من المكاتب الاستشارية لهذه المسابقة وقد فاز التصميم المقدم من :

م/ أحمد مصطفى ميتو
مشاركة مع :
م/ رجائى سيد
م/ أيمن كمال

بالجائزة الأولى ووقع عليه الاختيار لتنفيذه على قطعة الأرض المحددة .



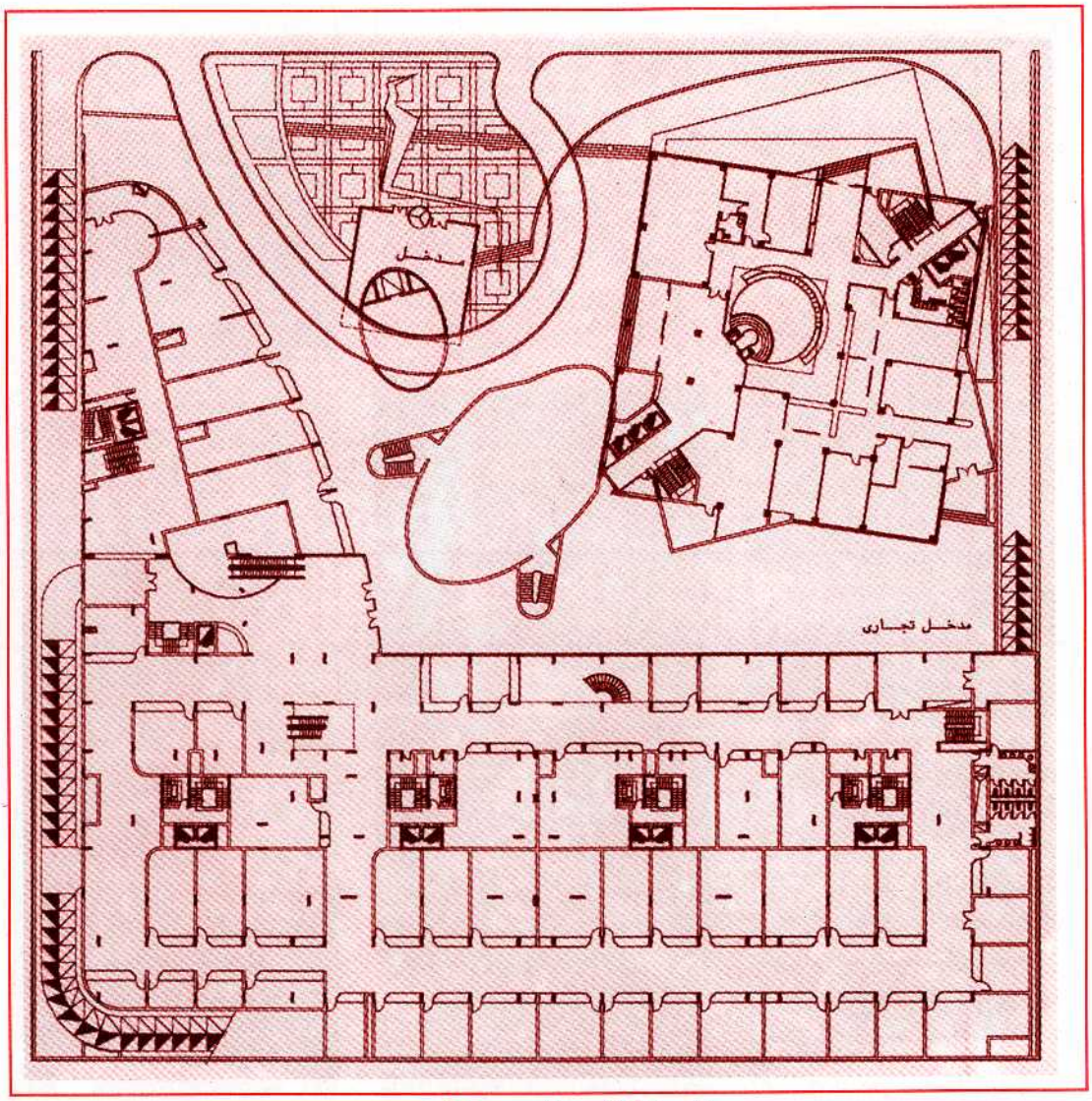
الموقع العام

وقد كان من عوامل اختيار هذا المشروع نجاحه فى التوفيق بين الاستخدامات المطلوبة والمختلفة وهى مقر البنك والخدمات الإدارية والخدمات السكنية وتم صياغتها فى ثلاث كتل متداخلة . أهمها المبنى المستقل للمجمع الإدارى لبنك التعمير والإسكان والفرع الرئيسي بمسطحات بنائية حوالى عشرة آلاف متر مربع تقريباً بكامل الإرتفاع شاملاً كافة أنشطته وخدماته .

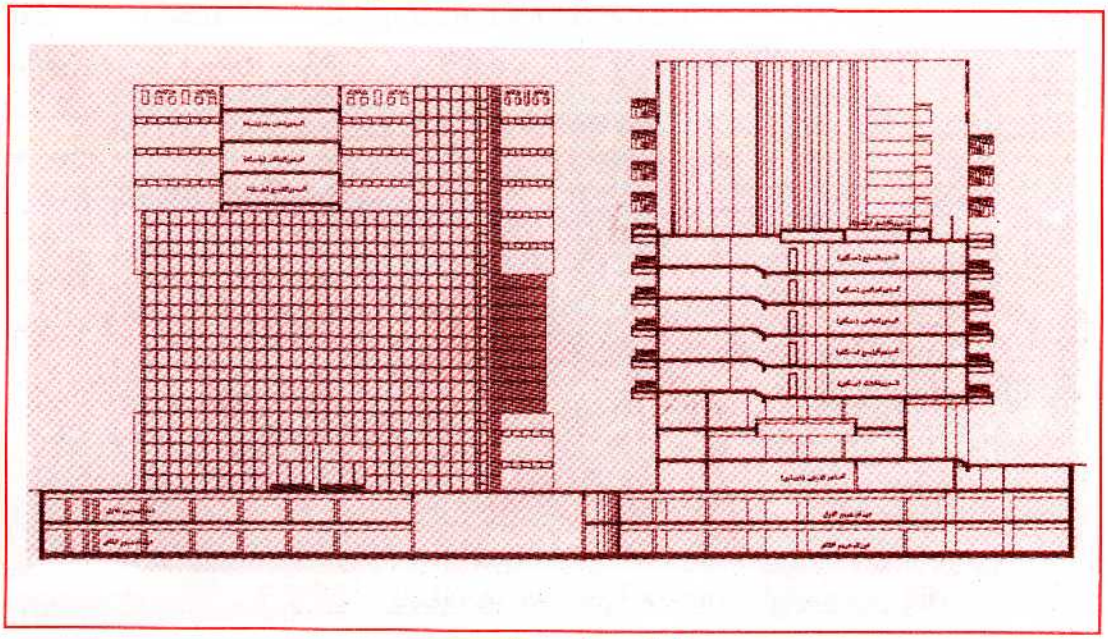
فلسفة التصميم :

نتج الحل المعمارى من الازدواجية السابق التنويه عنها فى ضرورة تحقيق التفاعل والانسجام مع المقياس الإنسانى الموجود فى الجزء السكنى والسكن الإدارى وبين تحقيق المقياس الفخم والسمو والرحابة الناتجة من

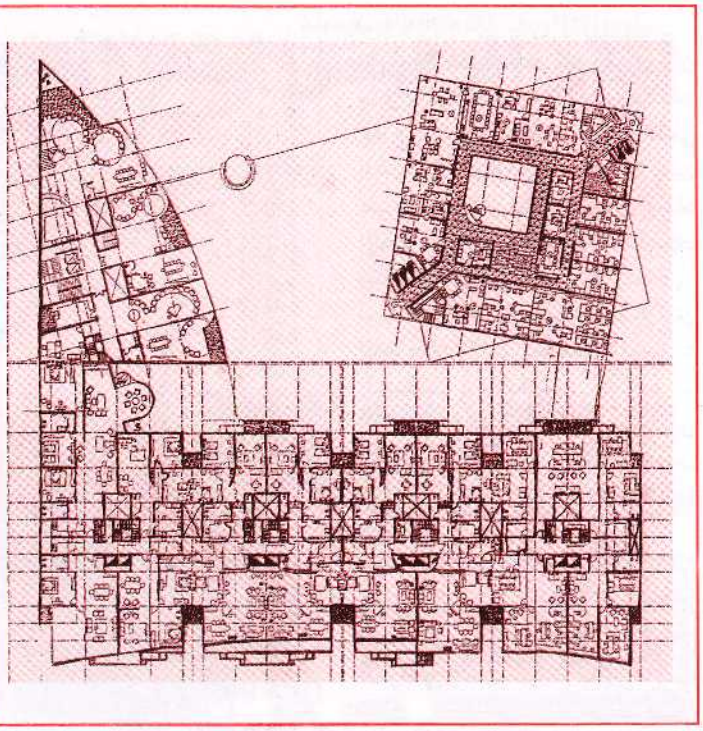
طبيعة البنك أو المبنى الإدارى .
وفى إطار هذا التفاعل كانت ضرورة أن يخرج المبنى فى صورة معزوفة ذات إيقاع منسجم وإن تنوعت الألحان، تناجى العقل الباطن والواعى للإنسان ولا تبعث على الملل . وكان من الضرورى إيجاد الإطار الذى يصهر هذه التفاعلات وتناقضها الإيجابى فى بوتقة واحدة .
استمرت أطراف هذا الإطار من التفاعلات الإنسانية مثل الليـن .. الصلـب .. الخشـن .. الأملـس .. الغموض .. الشفافية .. التوجيه إلى أخر هذه التناقضات والتفاعلات ومن ثم الكتل القوية للمشروع بأشكالها الواضحة والصريحة .
وإمعاناً فى التأكيد على الفصل الوظيفي وتحقيق التباين فى إطار الوحدة أو الإطار المجمع وعلى مستوى القياس الدرامى الضمنى تم تجريد هذه العلاقات فى صورة البث الواحد الذى يتم الدخول إليه عبر بوابة عليها اسم المشروع يقف قابعاً بجواره العنصر الأساسي وهو المبنى الإداري حيث يفرد مظلته على المبنيين الأخرين التابعين لهم الذى تم تجميعهم على هيئة حرف L حول المبنى الإدارى حيث يشترك ثلاثتهم في الفراغ النصف مغطى التجميعى الرئيسى بالمشروع .
أما بالنسبة للمشروع فيتم الدخول إليه عبر بوابة تحمل اسمه وتتكون من الدور الكامل فى الجزء العلوى الذى يربط السكن الإدارى مع كتلة المبنى مكوناً فراندين أو قوس كبير يتم الدخول من خلاله إلى الساحة الرئيسية للمشروع وتمثل الساحة فراغاً تجميعياً خاص بالجمهور عموماً فى مستوى مرتفع وتضم مناطق جلوس ومسطحات خضراء وشلالات مياه .
أما التوزيع فيتم من خلال بوابة المدخل إلى المدخل الخاص بالبنك والمدخل الخاص بالجزء السكنى الإدارى ويتم الوصول من خلال الساحة للكافيتيريات والمحلات الموجودة فى الواجهة البحرية للجزء السكنى .
ولربط مكونات المشروع ظهرت الحاجة لوجود عنصر اتصال بين بوابة المدخل والجزء الإدارى فكان للقلب الخرسانى الذى يحمل الجزء العلوى هذا الاستخدام حيث يحمل عناصر اتصال



مسقط أفقى للدور الأرضى



قطاع عرضى



مسقط أفقي للدور الثاني

رأسي بانورامية تطل على أجزاء المشروع الخلفية والأمامية .

أما المقر الإداري للبنك فهو عبارة عن مكعب من الزجاج يضم مكاتب وإدارات البنك المختلفة مع صالة متعددة الأغراض وضعت في الطابق الأخير .

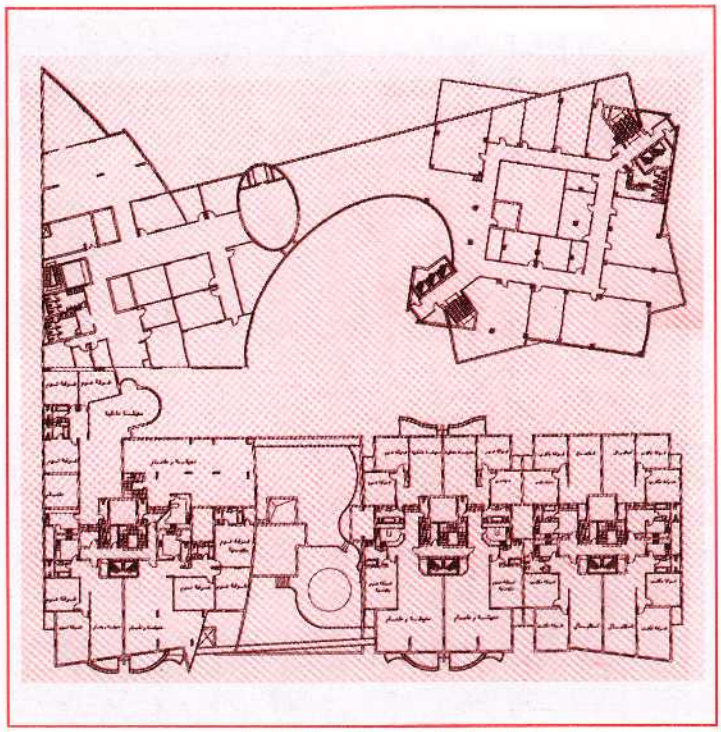
أما بالنسبة لتصميم الكتلة فقد تم تصميمها بطريقة تعتمد على شكل النجمة الإسلامية ولكن بطريقة تختلف عن الزوايا النصف قائمة التي تكون أضلاعها دون أن تكون موازية لطريق النصر بل هي مائلة قليلاً لتكون منطقة الاقتراب الخاصة بمدخل كبار الزوار بحيث يكون كل من المبنى السكني والإداري ومكعب البنك نوعاً من الترحيب والتوجيه من خلال بوابة المدخل ، فبينما يستقبل الجزء السكني الإداري القادمين من طريق النصر تستقبل كتلة البنك القادمين من جهة الشرق .

هذا ويضم الجزء السكني الخلفي في الدورين الأرضي والأول مركزاً تجارياً كبيراً به صالة بولينج وأنشطة ترفيهية وتتصل هذه الأنشطة بالسينما في البدروم أسفل الساحة من خلال المركز التجاري كنوع من تنشيط وتشجيع النشاط الترفيهي وزيادة العائد الاستثماري للمحلات التجارية .

المساحات اللازمة :

تم تقدير المساحات اللازمة لعناصر المشروع طبقاً للمعايير والتي روعي فيها توفير المساحات التي تتفق مع طبيعة العناصر ودون مغالاة تؤدي إلى زيادة التكاليف . وقد تم توزيع المسطحات الإجمالية للمبنى الإداري للمجمع كالآتي:

- فرع البنك الرئيسي ٨٥٠ م٢
- الإدارة العليا ٧٥٠ م٢

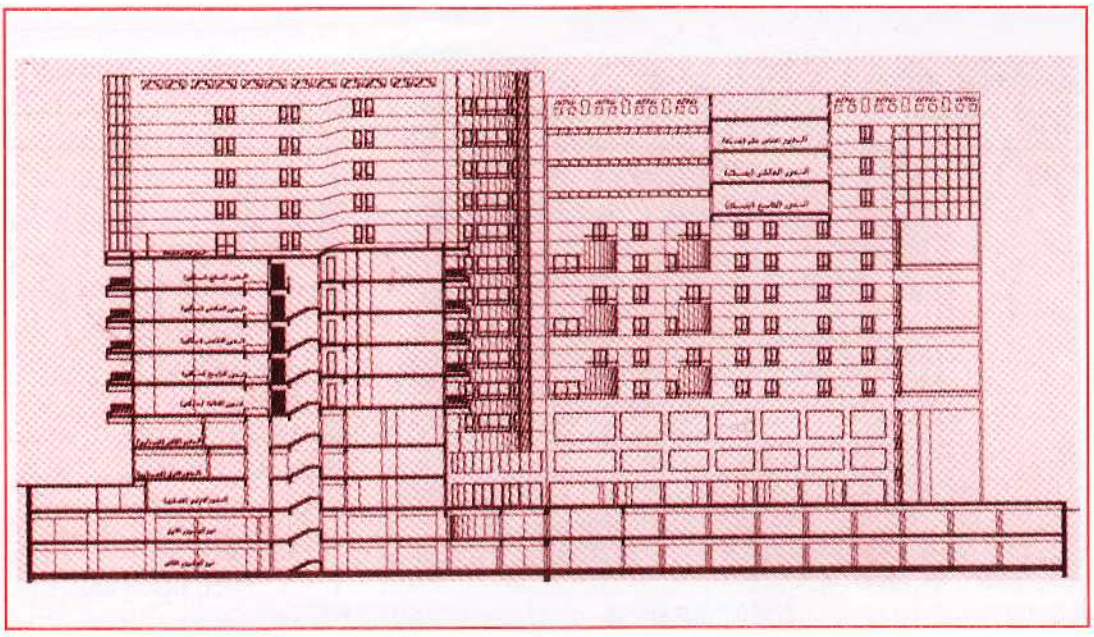


مسقط أفقي للدور التاسع

- قطاع رئيس مجلس الإدارة ٥٠٠ م٢
- قطاع الشئون القانونية ٥٠٠ م٢
- قطاع الإستثمار والتعمير ٧٥٠ م٢
- قطاع الشئون المصرفية ٧٥٠ م٢
- قطاع الشئون الفنية ١٥٠٠ م٢
- قطاع التنفيذ الهندسي ٥٠٠ م٢
- قطاع الفروع ٣٥٠ م٢
- قطاع الشئون المالية ٧٥٠ م٢
- قطاع الشئون الإدارية ٧٠٠ م٢
- مركز المعلومات والحاسب الآلي ٤٥٠م٢
- الخدمات العامة للمبنى ١٥٠٠ م٢

إتجاه الهواء :

بدراسة اتجاهات حركة الرياح نجد أن الرياح المحببة -شمالية غربية -ذات تأثير واضح بالموقع لصغر ارتفاع المباني المحيطة بموقع المشروع وقد تم مراعاته والعمل على تحريك الهواء وتلطيف الجو في الفراغ المجمع للمشروع .



قطاع عرضي

جولة مع عمارة واشنطن

المزج بين العمارة القديمة والحديثة

الزائر للمدن الأوربية أو الأمريكية يلاحظ التجديد المستمر فى عمران المدن كما يلاحظ الاتجاهات المعمارية المختلفة تتصارع تارة وتتجانس تارة أخرى ويظهر الإبداع والتجديد فى الاطارات التى تحددها نظم البناء فى كل منطقة طبقاً لمخططات معتمدة فلوائح البناء ليست مطلقة كما فى الدول المتخلفة عمرانياً . وكثيراً ما تعقد الندوات والاجتماعات لمناقشة التصميم الابتدائى لمشروع معين فى مكان هام بالمدينة لإبداء الملاحظات عليه وكثيراً ما يشارك رجل الشارع المثقف في إبداء رأيه على استمارات تعد لهذا الغرض توزع على المارة بجوار موقع المشروع .

المسجد الإسلامى بواشنطن

سفارة مصر فى واشنطن

وهذا يعبر عن مدى الثقافة المعمارية لدى المواطنين فى الدول المتقدمة ومدى الوعى الحضارى الذى يفتقده المجتمع العربى . فالمعمارى الأوروبى أو الأمريكى له اسمه وكيانه واحترامه ، معروف للمجتمع كغيره من نجوم الفن والموسيقى والمسرح ... وكثيراً ما يسمى المبنى باسم المعمارى الذى وضع تصميمه .. وكثيراً ما تنظم الجولات المعمارية للمواطنين والسائحين على حد سواء .. ويظهر هذا الوعى جلياً فى البرامج التلفزيونية والمجلات المتخصصة وغير المتخصصة فالكل يقرأ والكل يشارك بالفكر

مبنى إدارى فندقى يطل على أحد المجارى المائية جنوب واشنطن

جانب من المبنى الإدارى الفندقى

نموذج لأحد المبانى العامة

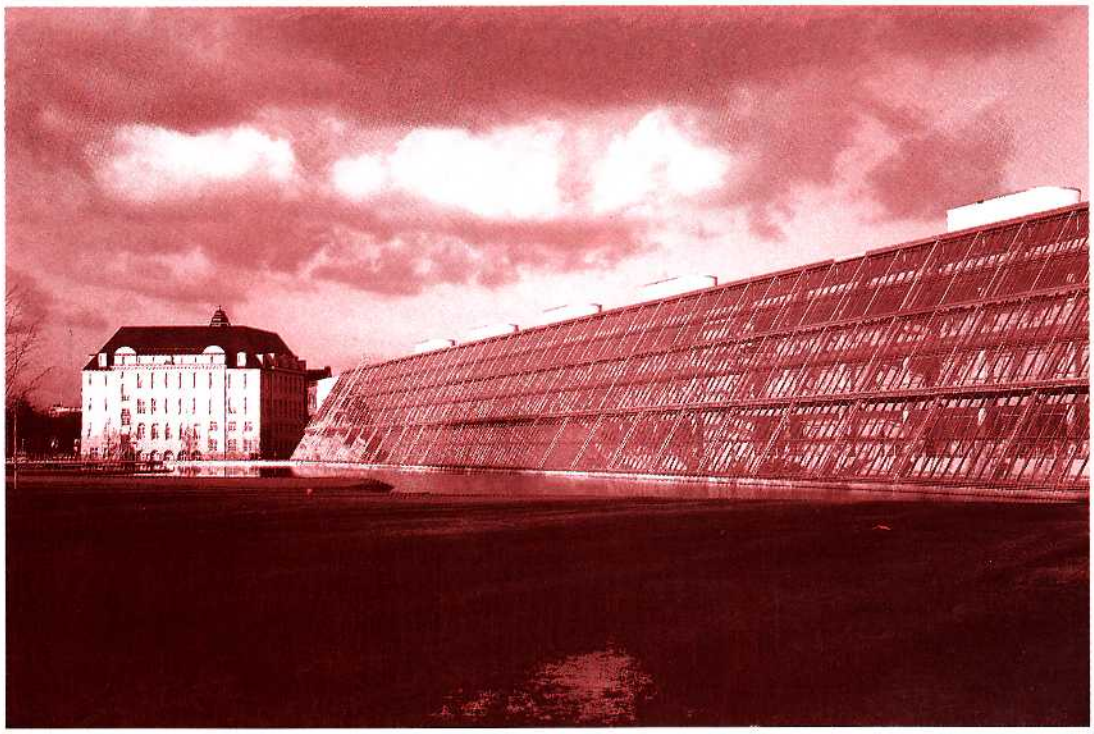
والتقييم .. فتتصارع الاتجاهات المعمارية ويستمر النقد والتقييم والتقدم والابتكار فى عملية مستمرة .. والمعمارى في العالم العربى لا أسم له حتى على المبنى الذى يقوم بتصميمه إلا فيما ندر.. وهو فى الصورة لا اسم له بجانب المسؤول صاحب المبنى . لا يعرفه المجتمع ولا يقدم له كما يقدم المطرب الناشئ أو الراقصة المحترمة . إنها أزمة العمارة فى بلاد لها تاريخها الطويل فى العمارة .

وفى واشنطن ١٩٩٩ نماذج كثيرة تعبر عن التجديد العمرانى فى المدينة التى لا تضم أى ناطحات السحاب هناك احترام لبيئة المكان واحترام الحديث للقديم من المبانى وكل مبنى لما صمم له . وفى حى السفارات هناك نماذج تعبر عن طابع الدولة صاحبة السفارة كما فى تصميم السفارة التركية التى تعبر عن المعمار التركى وبجوارها السفارة المصرية يعبر معمارها عن معمار عصر النهضة فى أوربا حتى مسجد واشنطن جاء قطعة منفصلة من العمارة الفاطمية والمغربية لا تتفق مع المكان الذى أقيم فيه .

سفارة تركيا فى واشنطن

المشروع : مقـــر وكالـــة Science Park
الموقـــع : Gelsenkirchen, Germany
المصمم المعمـــارى : Kiessier & Partner

إعـــداد : م/ عـــلا محمـــد فريـــد

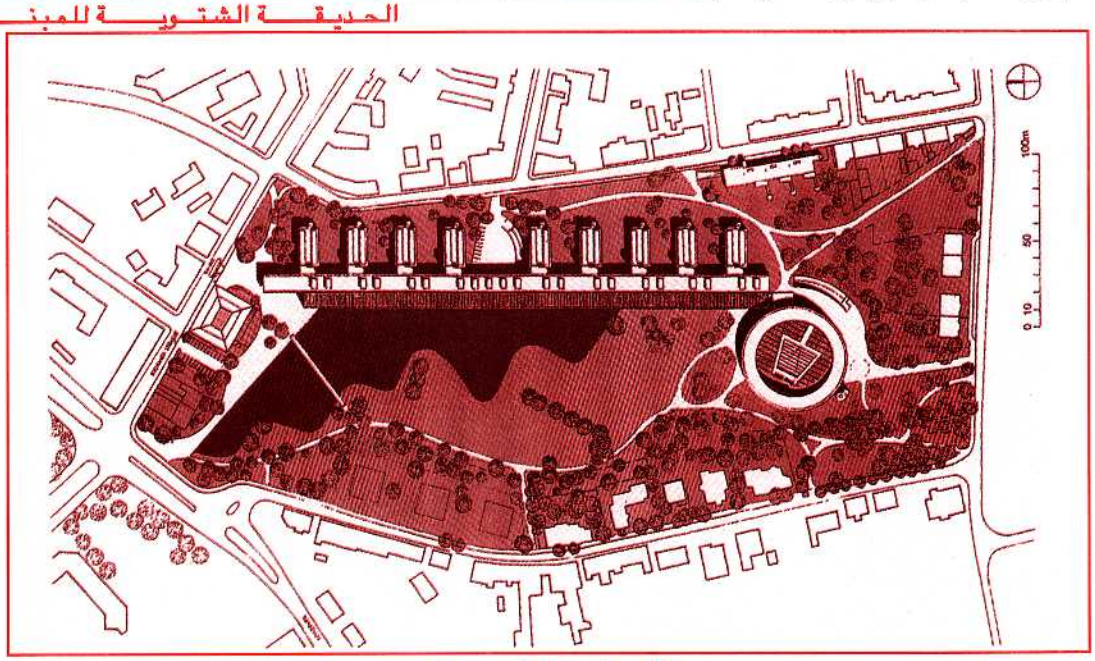


الحديقـــة الشتـــويـــة للمبنـــى

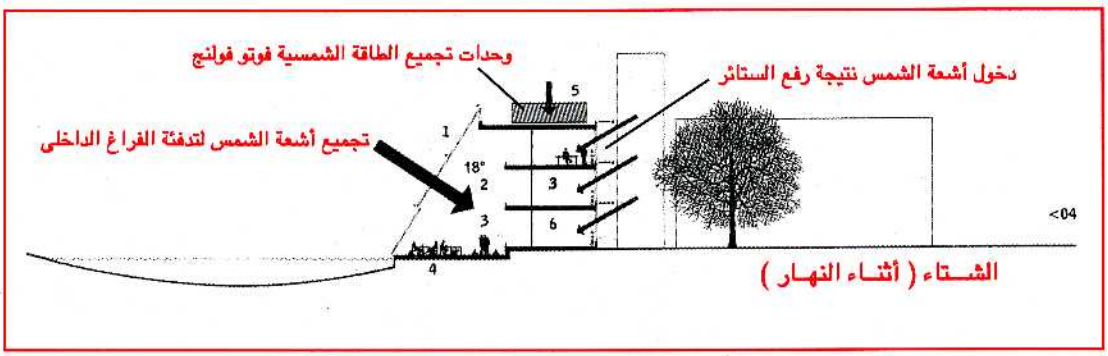
يعتبر المبنى واحداً من التصميمات التي وضع لها برنامجاً لتحسين البيئة والحفاظ على الطاقة وترشيد استهلاكها ويستمر لمدة عشر سنوات بدأت منذ عام ١٩٨٩، تم الانتهاء من المبنى في عام ١٩٩٥ وتبلغ مساحته ٢٧٠٠ م٢ ويعتبر هذا المبنى محور Rheinelble Science Park كما أنه يمثل مركزاً للابتكارات التكنولوجية . وتمتد على الواجهة الشرقية للمبنى تسعة ممرات مغطاة خصصت للبحث العلمي حيث تتكون الواجهة الشرقية من هذه الممرات التسعة بالإضافة إلى المدخل المؤدي إلى منطقة انتظار السيارات تحت الأرض .

وتعتبر الواجهة الغربية الواجهة الرئيسية للمبنى وتطل مباشرة على بحيرة صناعية تعمل على تجميع مياه الأمطار، وقد تم تغطية الواجهة بالكامل بالزجاج المثبت على إطارات مائلة تعطي فرصة لخلق مجال رؤية واسع على البحيرة، ويمتد خلف الواجهة الزجاجية ممر تجارى يحتوي على عدة محال تجارية تشغل الأدوار الثلاثة المطلة على البحيرة، وقد استمد المصمم فكرة هذا الممر التجاري من أساليب وطرز تنسيق الحدائق في القرن التاسع عشر ومن الفراغات الواسعة الموجودة فى المبانى الصناعية. وللممر دور فعال في حماية الفراغ الداخلي من المؤثرات الخارجية .

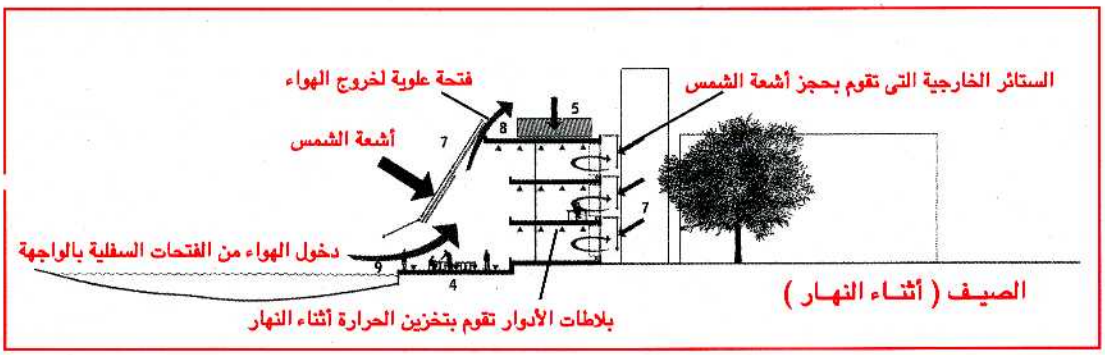
وقد صممت الواجهة الزجاجية الغربية بحيث تتلائم مع الظروف المناخية

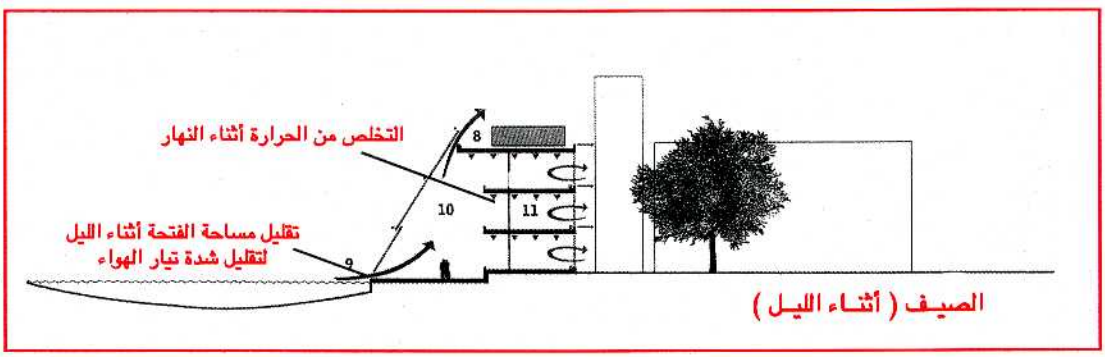


الموقـــع العـــام



1) زجاج عازل للحرارة
2) فراغ عازل
3) اكتساب حرارة من أجهزة التدفئة خلال أرضية الأدوار
4) نظام التدفئة فى أرضية الأدوار
5) وحدة تخزين الطاقة الشمسية
6) وحدة التشغيل
7) ستائر خارجية للحماية من أشعة الشمس
8) هواء مستهلك (الخارج)
9) مسار دخول الهواء
10) الممر التجارى
11) المكاتب





المختلفة للفصول الأربعة، فمثلاً في الشتاء يتم غلق الجزء السفلي من الواجهة الزجاجية تماماً، في حين يعمل السطح الزجاجي على تجميع الحرارة وبثها داخل الفراغ الداخلي لتدفئته.

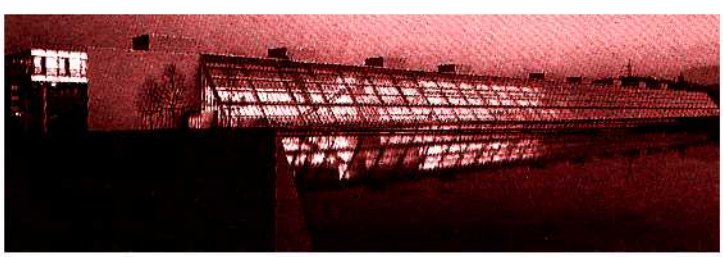
أما في الصيف وأثناء فترة النهار فيتم فتح الجزء السفلي من الواجهة الزجاجية المطلة على البحيرة مع فتح الجزء العلوي وذلك لخلق تيار هواء يعمل على تلطيف درجة حرارة الفراغ الداخلي، وتتم نفس العملية أثناء الليل بمعدل أقل عن طريق تقليل فتحات النوافذ لتكون شدة تيار الهواء أقل فيلطف درجة حرارة المبنى أثناء الليل، هذا وتبلغ نسبة الفراغات التي تتم تهويتها طبيعياً داخل المبنى إلى ٩٥٪ من إجمالى مساحة الفراغات. مع الاعتماد على نظم التبريد الميكانيكية التي تعمل بنظام تبريد المياه، مع وجود إمكانية لإعادة استخدام المياه التى تعمل في هذه المبردات مرة أخرى .

كما توجد مظلات خارجية لحماية الفراغ الداخلي والممر من الأحمال الحرارية الزائدة خلال فترة الصيف .

أما في الواجهة الشرقية، فقد استخدم المصمم الخشب والألومونيوم كمواد للنهو وذلك في تشكيلات بسيطة مع استخدام الزجاج العازل للحرارة وفتحات الشبابيك ذات الطابع الفرنسي. كما تضم الواجهة الشرقية فتحات لتبريد الأجزاء الخرسانية مثل بلاطات الأدوار أثناء فترة الليل حيث تعمل هذه الأجزاء كميزان حراري فتقوم بتخزين الحرارة الزائدة خلال ساعات النهار وتتخلص منها أثناء فترة الليل عندما تنخفض درجات الحرارة وذلك كجزء من تطبيقات استراتيجية الحفاظ على الطاقة. إلى جانب استخدام وحدات التظليل الخارجية التي تعمل أوتوماتيكيا تبعاً لشدة الأشعة الشمسية.

هذا وتعتبر وحدات تجميع الطاقة الشمسية من خلال الخلايا الفوتوفولتاجية (Photovoltic generators) الموجودة على سطح المبنى الأضخم على الإطلاق حتى الآن حيث أنها تولد ما يقرب من ٢٠٠٠٠٠ كيلووات من الطاقة سنوياً، ويتم التحكم في أداء المبنى تبعاً لمبدأ الحفاظ على الطاقة، فمثلاً تعتمد وحدات الإضاءة الصناعية على وحدات تحكم أوتوماتيكية تزيد من شدة الإضاءة الصناعية فى حالة انخفاض شدة الإضاءة الطبيعية، كذلك وحدات التدفئة التي تغلق أوتوماتيكيا بمجرد فتح منافذ التهوية الطبيعية ولقد حقق هذا التصميم المعماري توفير الإضاءة الطبيعية لمعظم أجزاء المشروع حيث أن ٥٪ فقط من مساحات الفراغات الداخلية تحتاج إلى إضاءة صناعية أثناء الليل.

ومن الجدير بالذكر أن المصمم اهتم بشكل كبير بتوفير البديل الطبيعي في التهوية والإضاءة أكثر من الاعتماد على الأساليب الصناعية بعكس المباني الأخرى .



منظر ليلى من جهة الشمال الغربى للمبنى

CPAS NEWS

* The Exhibition Association for the 6th of October City Products has signed with the Center of Planning and Architectural Studies a contract to prepare the studies, the designs and the supervision of the execution of an international fair and conference halls. It is to be erected on the Wahat road in the city of 6th October on an area of 50000 m. The execution of the project will take 42 months. It is divided into three stages, the first stage will be achieved in 15 months. This stage comprises the exhibition main building of 10000 m² and the leisure and entertainment buildings that include ice skating ring, billiard hall, bowling hall, and an open theater. The second stage includes the categorised exhibits hall, a supermarket, a bank, a business center, two movie theaters, cafeterias and restaurants. The last stage comprises a conference hall with a capacity of 700 seats, a large leisure and entertainment area that includes swimming pools, chalets, horse tracks, a rural village and artificial lakes.

* The Exhibition Association for the 6th of October City Products signed with the Center of Planning and Architectural Studies a contract to prepare the studies, the designs and the supervision of the execution of a permanent exhibition hall for the products of the city of 6th of October. The building will be located on the International Fair premises in Nasr City. It will be three stories on an area of 1500 m². It will include several commercial stores. The basement will be used for storaging and utilities. The execution of the project is expected to start at the beginning of the year 2000.

* The Egyptian Architect Zakaria Ghanim who has migrated to Canada visited Center of Planning and Architectural Studies and participated in the architecture evening on 20/10/1999. He projected his architecture work as an immigrant Architect in a foreign land and he showed some of the distinguished projects which he designed. He also showed the output of his interviews with 28 international architects in Europe and the United States. The interviews were published in Alam Al Bena'a Magazine. Zakaria Ghanim is one of the Magazine's consultants, and correspondents in both Canada and the United States.

* Dr. Mohamed Abdelbaki received an invitation as the Editor in Chief of Alam Al Bena'a Magazine to attend a reception that the French Embassy. The reception was giving in appreciation of the role played by the local magazines and news papers in reinforcing the relationships with France. Dr. Mohammed Abdelbaki has been invited as well to attend the reception given by the Arab German Chamber of Commerce to be informed about light and architecture fair that will take place in Frankfurt, Germany in the year 2000.

حفل توقيع عقد إنشاء المعرض الدائم لمدينة السادس من أكتوبر بين المهندس [illegible] رئيس مجلس إدارة والعضو المنتدب لشركة السادس من أكتوبر للتسويق والمعارض وبين الأستاذ الدكتور/ عبد الباقي إبراهيم [illegible] الدراسات التخطيطية والمعمارية يوم الخميس الموافق ١٩٩٩/٨/٣٠

أخبار المركز

* تم التوقيع على عقد الدراسة والتصميم والإشراف على التنفيذ لمشروع « مركز المعارض الدولية وقاعة المؤتمرات » بين شركة السادس من أكتوبر للتسويق والمعارض ومركز الدراسات التخطيطية والمعمارية والذى يقام على طريق الواحات عند تقاطعه مع امتداد محور ٢٦ يوليو على أرض بمساحة ٥٠٠٠٠ متر مربع وسوف يستغرق تنفيذ المشروع ٤٢ شهر على ثلاث مراحل حيث يبدأ تنفيذ المرحلة الأولى بعد ١٥ شهراً من توقيع العقد وتشتمل على مبنى المعارض الرئيسى بمسطح ١٠٠٠٠م٢ والمبنى الترفيهى يحتوى على صالة التزلج على الجليد وصالة البلياردو والبولنج وساحة العرض المكشوف وشبكة البنية الأساسية . أما المرحلة الثانية فتشتمل على مبنى المعارض النوعية بسوبر ماركت وبنك ومركز رجال الأعمال وقاعتى سينما وكافتيريات ومطاعم . أما المرحلة الأخيرة فتشتمل على قاعة للمؤتمرات سعة ٧٠٠ شخص ومنطقة ترفيهية كبيرة تضم حمامات سباحة وشاليهات ومضمار خيل وقرية ريفية مصرية وبحيرات صناعية .

* تم توقيع عقد دراسة والتصميم وإشراف على التنفيذ لمشروع «المعرض الدائم لمنتجات مدينة ٦ أكتوبر » والذى يقع فى أرض المعارض بمدينة نصر بين جمعية معارض منتجات مدينة ٦ أكتوبر ومركز الدراسات التخطيطية والمعمارية. والذى يقام على مساحة ١٥٠٠ متراً مربعاً يحتوى على محلات تجارية ومعارض متنوعة على ثلاثة أدوار بالإضافة إلى دور بدروم كمخازن وخدمات ومن المتوقع البدء فى تنفيذ هذا المشروع بحلول العام القادم .

* قام المعمارى المصرى زكريا غانم -المهاجر إلى كندا- بزيارة مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية وقد شارك فى أمسية معمارية أقيمت يوم الأربعاء ٩٩/١٠/٢٠ حيث عرض سيرته الذاتية فى العمل المعمارى فى بلاد المهجر وعرض بعض مشاريعه المتميزة ثم عرض نتائج زيارته ٢٨ معمارى عالمى فى كل من أوروبا وأمريكا حيث قابلهم وأجرى معهم أحاديث تم نشرها تباعاً باللغة بالإنجليزية فى مجلة عالم البناء فقط كسبق صحفى ومن المعروف أن م/ زكريا غانم يعتبر أحد مستشارى المجلة ومراسلها فى كل من كندا وأمريكا .

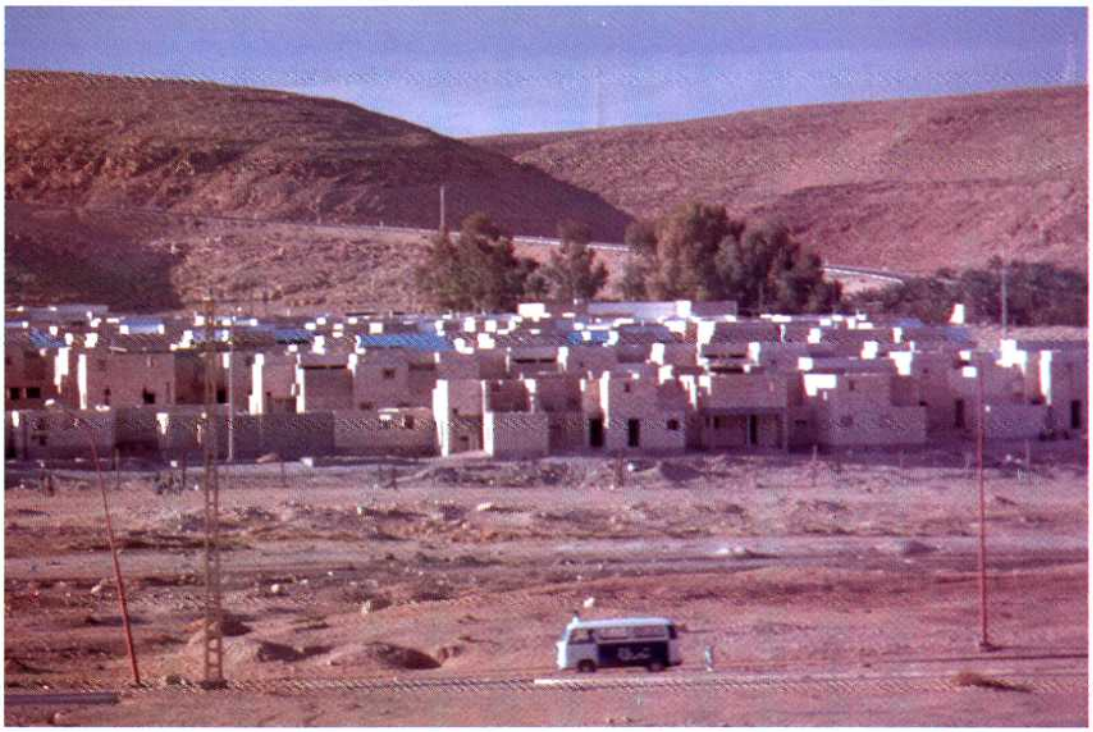
* تمت دعوة د/ محمد عبد الباقى بصفته رئيس تحرير المجلة إلى حفل استقبال أقامته السفارة الفرنسية تقديراً لدور الصحافة المحلية فى دعم العلاقات مع فرنسا . كما تمت دعوته أيضاً إلى حفل الاستقبال الذى أقامته غرفة التجارة الألمانية العربية للتعريف بمعرض العمارة والإضاءة والذى سيقام فى مدينة فرانكفورت بألمانيا عام ٢٠٠٠م .

(B) The project demonstrates that low cost housing does not have to be cheap looking or inhuman. On the contrary, it can be dignified and attractive.
(C) The 19 units have greatly influenced the design of the remaining 261 units. They have also strongly influenced another housing project located at Bernane, that is about 70 kms north of Ghardaia.
(D) According to the architect, the project has efficiently used the know-how and judgment of local workers who were encouraged to make a certain amount of on-site decisions.

TECHNICAL REVIEW ASSESSMENT

(A) Three separate units were selected at random by the Technical Reviewer, who subsequently had discussions with the occupants regarding details of living in their unit.
One unit was occupied by a bachelor and the two others by young public servants living with their spouses and children. All of them came from the northern parts of Algeria.
(B) All three expressed their preference for living in this type of complex, rather than a high-rise building. It was also their opinion that the original 19 units provided better thermal insulation than the ones built later where the exterior double wall was eliminated.
(C) All three users independently expressed the following reservations:
1. The distribution of the spaces does not correspond to their lifestyle.
2. The roof opening, designed for ventilation and light, and located in the ceiling of the central sitting room, represents a nuisance. It was conceived without a skylight or security bars. Intruders have used it to enter the units. Furthermore, much dust enters the living quarters through it. Most tenants have improvised means to close them, thus eliminating the source of natural light and ventilation intended for this area.

3. The kitchen located at mid-level is found to be highly unsatisfactory as most activities should be conducted at the floor below.
4. The terraces are only used in the summer, for sleeping, but the feeling is that they are unsafe as access from one terrace to another is extremely easy.
5. There are too many steps between rooms and the stairs are found to be too steep and dangerous.
(D) It is the observation of the Technical Reviewer that most units are occupied by a medium-income group that includes a number of Europeans who provide technical assistance to the local authorities. Among tenants, Europeans and bachelors appear to be the ones that are the most satisfied with the units.
(E) It is also apparent that the architect designed the units for a user and a lifestyle that have either changed or do not exist. He concedes that in his mind the construction of the 260 units was an evolutionary process. It is his opinion that once the first units were designed and constructed some modifications would have appeared necessary and could have been introduced under his supervision.
(F) According to Ravereau, "The project was the result of a long process of synthesis and evaluation.."
(G) Architect Ravereau has emphasized the fact that the Administration Director of ERSAURE imposed on him the installation of larger windows at the ground level of some of the units. He fully opposed it for reasons of privacy. This conflict was instrumental in his leaving the project. It must be noted that the windows in question have been found to be equipped with wooden shutters and that they greatly improve the natural ventilation of the units. ✸



areas been paved.
In contrast with the existing nearby towns which were generally built on steep terrain, the grouping was erected on a site that has a very moderate slope.
(G) Water and electricity are provided by the city. Sewer connections are not yet completed and septic tanks are presently in use. City gas will be provided, but is not yet available.

DESIGN AND CONSTRUCTION

(A) Much of the architect's design philosophy results from his belief in the following :
1. Lifestyle is conditioned by the climate and therefore a maximum thermal protection must be provided.
2. Terraces fulfill a number of everyday needs and are essential elements of Saharan housing.
3. High density can be used to achieve the most positive living conditions.
4. The organization of all spaces must at all times respect the users' privacy and intimacy.
(B) Climate Control.
Thermal protection was addressed by considerably reducing the size of all window openings and by introducing, at the second level, a double exterior wall with openings at the bottom and at the top to permit the free circulation of the air between the exterior and interior walls. (It should be noted that the users believe that this feature makes their units cooler than the units which were realized at a later stage without it. At the time it was designed, Ravereau states that much opposition had been expressed by the technical authority responsible for verifying and guaranteeing the construction.)
The units have been oriented along a southeast axis that forms a 20-degree angle with the north-south axis thus providing an orientation that appears to be adequate.
(C) Materials
1. Walls were made of local cut stone with rough mortar joints. The lower level was left in a rough form while the upper level was finished with a smooth coating of cement.
2. The floor structure is made of light steel beams covered with cement pavers prefabricated on site.
All interior surfaces are brought to a smooth finish by applying a coat of fine cement. The floors are generally finished with a locally manufactured tile.

Project History

This program gave the architect the opportunity to demonstrate what kind of low cost house can be produced, answering both traditional and modern needs.
- The construction with the help of craftmens who already worked with the architect for private houses, gave the opportunity to make very clear to them to which standards the organisation of the house must answer and what kind of initiative can be taken by them during the construction:
- For example, they appreciated and decided the best situation for openings (doors and windows) in relation to any particular orientation or neighborhood interference.
- This project was produced in the context of ERASAURE-Establissement Regional Saharien d'Architecture d'Urbanisme et de Recherche sur 1'Environnement- which has been created by the "Ministere de L'Interieur" after the architect's proposition in order to promote practical and theoretic trans formation of the Environnement, in the context of Saharian Region.
- This program is a part of a larger ensemble of 260 dwellings (individual) the architect designed earlier, in a general context he also studied when he produced the master plan of the M'Zab Valley in 1964.

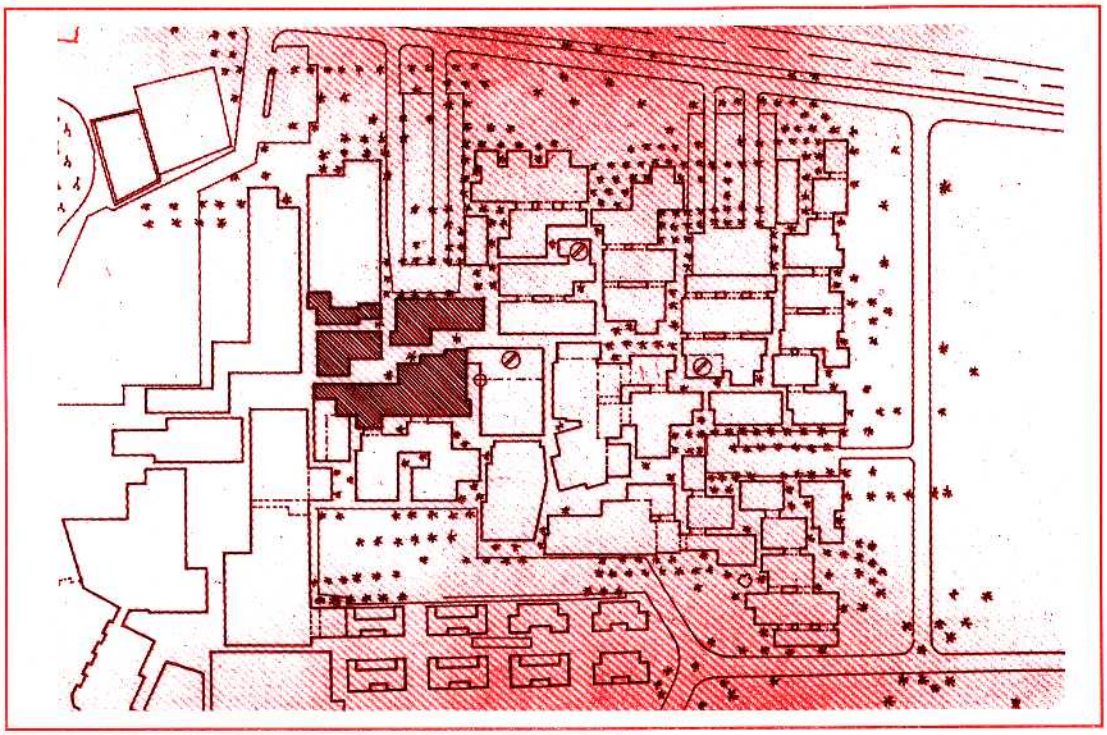
PROJECT SIGNIFICANCE

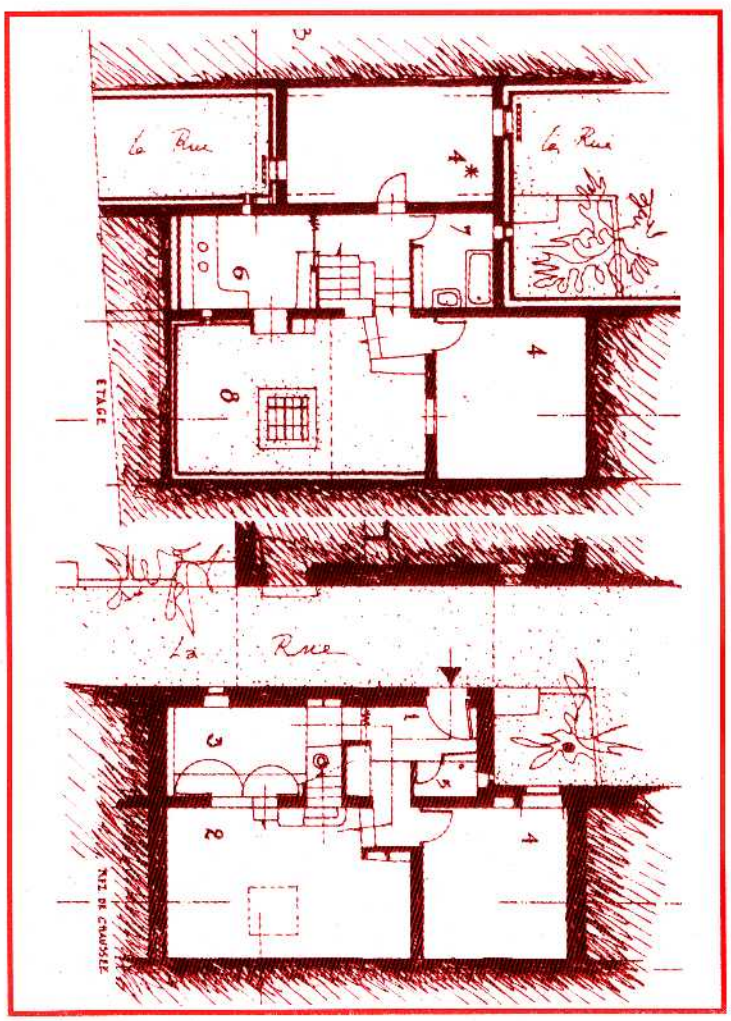
(A) The project represents a positive departure from the typical public high rise solution to low income housing.

Sidi Abbas Housing

Ghardaia, Algeria

Architect
André Ravereau
Aubenas, France





DESCRIPTION

(A) The Sidi-Abbaz project is located in the M'Zab Valley, near Ghardaia and off the road to the Oasis of Ouargla. It is situated at the foot of a rocky hill, surrounded by a unique panorama. Within a short distance to the east of the site are some palm orchards and the town of Ben Noura. To the south is the historical town of Beni Isguen and to the west is Ghardaia.

(B) The nineteen (19) housing units under consideration are part of a larger grouping of 260 units called for in the General Plan prepared for the valley. The remaining 241 units, not considered in this review, were developed and realized after the architect left the ERSAURE in April 1976. They are very similar to the ones designed by Ravereau, but have incorporated a number of changes in layout.

(C) The units are organized along the following distribution of functions.

1. Ground Level:
Small entrance corridor
-A toilet easily accessible from the entrance by male guests
- A sitting room with an opening in the ceiling for ventilation
- A second adjacent sitting room that can be opened to expand the first sitting room.
- A small bedroom

2. Upper Levels:
-A kitchen located at mid-level between the sitting room and the terrace
- A second bedroom
- A bathroom
- Occasionally, an additional room was obtained by extending the unit over the street
- A terrace with high parapet walls to provide privacy.

(D) The two-level units are attached and frequently share as many as three party walls. In some cases, one of the units extends over the street (as it is done in traditional architecture) to provide an additional bedroom and offer a shaded passage.

(E) In keeping with the Development Controls, no unit in the complex exceeds 7.60 meters in height and no window opening is in excess of 1 square meter.

(F) The siting of the units discourages car access to most of them. However, the pedestrian paths have not yet been landscaped or finished, nor have the vehicular streets and parking

the technical side of it was provided naturally by the architect in charge and his team of supervision.

Elements for Rehabilitation: -

The most important elements that were replaced and renewed or changed in this process were: -

1 - The Decayed and almost failing parts of the walls, especially in the ground floor, these were replaced as of original, with good quality limestone from Mokatam Hills. The walls closer to water network were the most vulnerable ones and in some cases also walls on the street, close to ground level.

2- The water and sewer network pipes and taps, which were the main reason for decay and dilapidation.

3- The sanitary units were always replaced with new ones. In some cases new units of bathrooms were added to improve the facilities of the house.

4- The stair and its handrail was either replaced completely or in some cases partially.

5- The woodwork of the balconies and windows was either replaced or restored as of original.

6- The roofs of constructed wooden beams with the flooring of Ma'sarani stone tiles or cement tile, were part of the rehabilitation process. Where necessary particularly some wooden beams needed renewal and in few cases the whole roof was replaced totally by a new roof.

7- The exterior plasterwork was either redone completely or partially.

8- The wall cracks were dealt with by inserting wooded beams to overcome the cracks if the walls were not replaced totally.

9- The roof was insulated where necessary and new tiles were installed with water drainage.

The social aspect of rehabilitation

The participation of the residents in the process of rehabilitation was always an important factor for the success of this project. We have always tried to increase the people's input in this process in many aspects. As far as cost and effort sharing in the project we can conclude that the overall sharing has been around 10% of the total cost of materials but has increased in one case to be about 30% of the total cost of materials used.

The tables below give details about the share of resident's participation in each case. Certainly involving the people in the process have proofed to be quite important. Those who participated more felt a sense of pride to what they have contributed, and also to what to should be done as far as any alteration or addition of facilities likes a bathroom in their house.

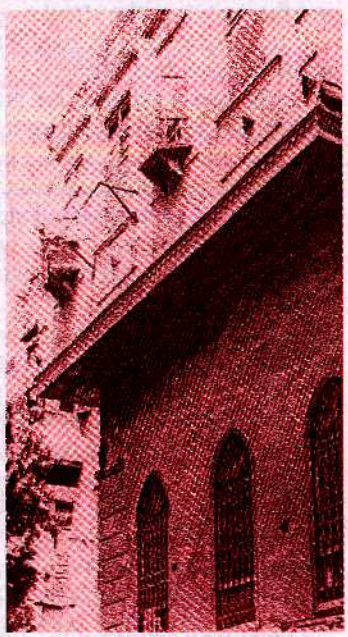
In this process we have come to stress our conviction that rehabilitation as well as restoration should be done with the user or the future use in mind.

In general we will note that unemployment and lack of skills or education is a common factor in great percentage of the residents of this area. (Figures) .

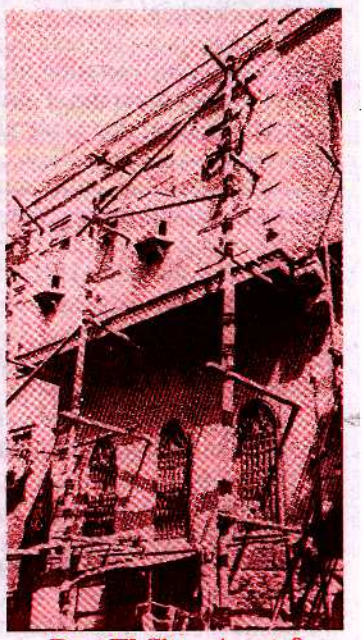
The improvement of the skills of the people may be in the area of crafts production can be of great asset to raise their standard of living.

Opening a shop of souvenirs for the tourists that cross this historic area can be of great help to the residents who will naturally be more appreciative to the tourists, if they can increase their income through such an activity.

In some houses it is quite feasible to open shops to serve the tourists or to serve the people of the area, such an element as shop opening or improvement of a workshop can be part of the rehabilitation projects in the future.



Bayt El-Sitt Awatef befor e rehabilitation



Bayt El-Sitt Awatef during r ehabilitation

Synopsis

* Subject of the Issue
Our historic gardens are eroding
Dr. Yehia El Zeiny
Egypt used to be famous for its beautiful gardens with rich trees. That heritage has eroded due to the urban development everywhere. The trees were brutally cut. The government to issued the regulation that preserve the green areas including gardens and parks. The government has payed great efforts to maintain this heritage and restore it. However those efforts did not really achieve the goals. (P. 10)

* Technical Article
Fire Alarm
Eng. Sahar Yasseen (P.16)

* Project of the Issue
The Islamic porcelain museum
Dr. Aly Rafaat
The museum, which used to be the private palace of prince Amro Ibrahim, is located on Guezira street. That Palace consists of three floors, the basement, the ground floor and the first floor on an area of 850 m². The palace which is of Islamic architecture and includes a great number of porcelain antiques. (P. 19)

* Architectural Competitions
The competition for constructing the headquarter of the housing and construction bank. Nasr city.
Arch. Ahmed M. Meto
Arch. Ragaee Said
Arch. Ayman Kamaleddin
The Housing and Construction Bank has initiated an architecture competition for designing the headquarter building of the bank. The project won the first prize. It comprises the different administration offices of the Bank in addition to administrative areas, housing, commercial center, movie theater, and several other entertainment activities. (P. 26)

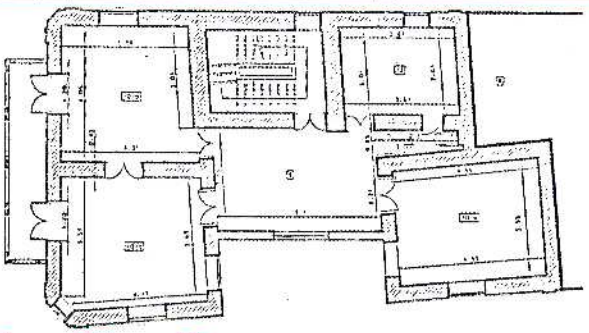
value together with the location close to the monuments. Since such work of rehabilitation of non listed traditional houses is of no great concern to either the authorities of Antiquities or the Cairo governorate, we thought of performing an actual experiment of rehabilitation on one of the houses of old Cairo.

By simply asking tne residents and owners of the houses, it was found out that the owner occupied houses are the ones that are interested for rehabilitation.

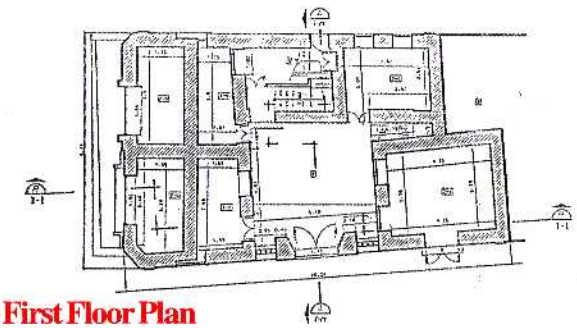
In 1995 we started the experiment on one house for the first experiment of rehabilitation in Bab el-Wazir area. With a very small contribution from Gothe institute we started the rehabilitation of the house of Sokkar. The task we have set was the renewal of all the water and sewer network of the house.

The main reason for the collapse of these old houses is the same, it is the decay of the Masonary walls of the ground floor of the house due to the decayed pipes of water and sewers and the bad connections too the main sewers or to the house cesspool.

Usually, the foundations of the houses are in good condition; the water table in most areas is a lot lower than the foundation level. The problem is mainly due to surface drainage water. This mainly is due to the infiltration of water from sewers and water network of the house itself.



Ground Floor Plan



First Floor Plan

Bayt Sokkar

The second experiment for rehabilitation.

This project was named three houses of old Cairo it was financed and supervised by the American research center. The project was managed and performed by United Consultants firm of Cairo with the help of staff members and students from the department of architecture at Al Azhar University. The project actually dealt with 4 houses in the area of Bab Elwazir all the four houses are inhabited and the work of rehabilitation was done while the residents are living in their houses. Although there is a risk involved in the process, there was no other way that we could perform the rehabilitrtion.

The residents had no place to go during the time of rehabilitation. Only in very few cases, the families were able to vacate the house for a short period of time.

The Rehabilitation Process

Considering the extent of the amount of houses that ought to be rehabilitated in all historic Cairo area. We realized from the beginning that such an effort will have to be done in an order of Priority. So we should start with houses of better architectural and historical value.

Secondly because of the big number of housed that needs rehabilitation this activity should be best performed with the participation and cooperation of the residents, after all they are the ones that will have to continue the process of maintenance later on.

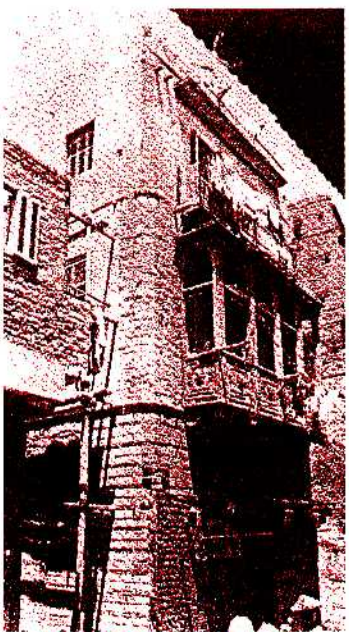
In this respect we have identified few houses to start with, where the residents were interested to do the rehabilitation, and also to provide help and participate in process as mush as possible.

Owners that actually live in their houses were quite eager to do the rehabilitation-, on the other hand owners not living in the area, would rather sell the house for developers, since the rent control acts has rendered their houses as a no income producing assets.

What share did the residents do ?

The residents provided materials like wooden beams, new pipes for sanitary network, or new sanitary units that they want to install instead of old ones.

Whenever possible they would provide some money to spend on certain items like toilet units. In other cases owners and residents provided the workers to work as part of the effort for rehabilitation. But always the management of the operation and



Bayt Sokkar befor e rehabilitation

Bayt Sokkar after rehabilitation

with a small entrance court. The main family floor is in the first floor. The ground floor is usually for shops on the street: The Mandara or guest reception room and the storeroom openings onto the court area. The Mezzanine is for kitchen and storage facilities as well as for living of the servants.

The main floor on the first floor level is entered through the stairway either to a guestroom or to the "Sala", or the main living space in the middle of the house.

The Sala in the center of the house, clevides the house into the guest quarters on one side and the bedrooms on the other side.

The Sala in this case has taken the roll of the court as the historian professor Sawsan Nweir would like to say.

The main room of the house overlooking the street has the Mashrabia as an overlooking projected element to use, for privacy and protection of the rooms.

The Mashrabia of the 1 9th century house is a development of the older Memlook type Mashrabiyya but a bit closer to the contemporary exposed balcony.

Nineteenth century Mashrabiyya is actually a protected balcony with shutters covering the whole height of the person, or an outdoor balcony with shutters around its periphery.

EL DAR

A typical example for this traditional house is the house of Sokkar in Elmahgar Street close to the Citadel.

The second typical example for 1 9th century houses is Byt El Set Sakna in Sayeda Zeinab. Basically this house is what we call.El DAR HOUSE which was built for a large family. The house is composed actually of three houses in one single building around a center court that is entered from the street through a covered area. Such a design allowed few houses to use a single semi private court that is entered by the horse cart from the street.

The ground floor was used as shops on the street. The servants quarters and the typical storage rooms opened onto the court. The first floor is kept for the owner and the organization of its layout typical with the Sala in the center opening onto the court.

Usually, the Sala was directed towards the North breath.

The third example for modest houses is Bayt Abu El Hassan that is what we can call an apartment building.

Although this building was built for ordinary people it still has kept traditional features for the small apartments within it.

The Mashrabia on the main room facing Elmahgar Street is a typical Masrabia totally protected. And has colored gloss panels; the area of the apartment is only so meters square. And the layout is simply a Sala and two rooms.

The Priority for rehabilitation

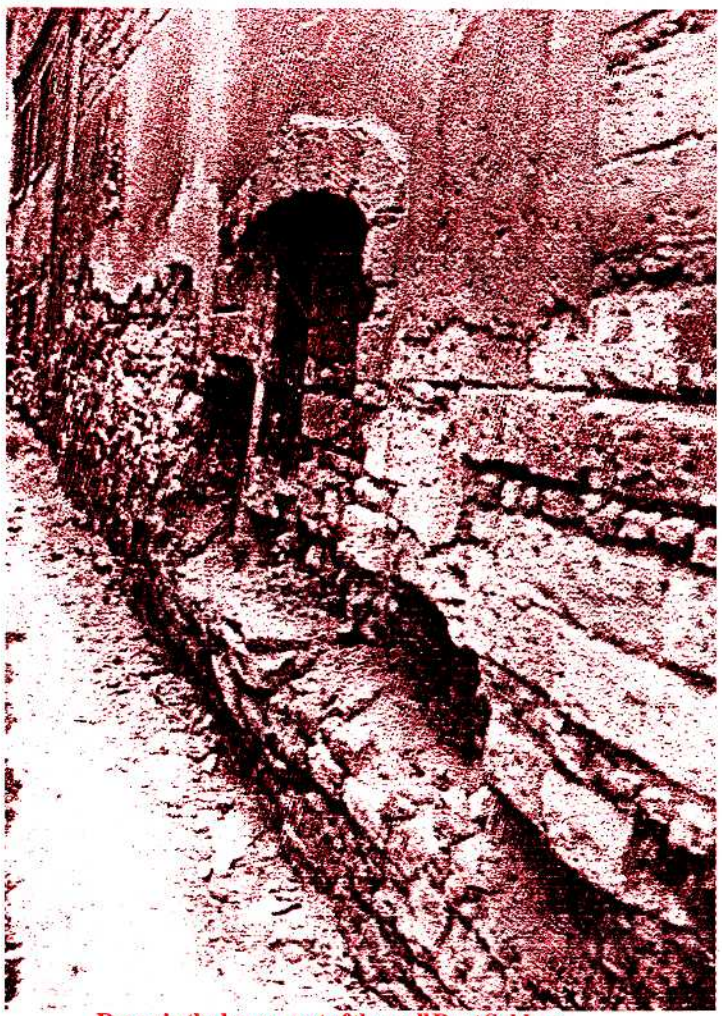
The area of historical Cairo is about 6 krn square, containing about 6 thousand houses.

Although most of these houses are not of great historical value since there 100 to 150 years old, but the character of most of the houses is of the traditional type. Usually simple built of stone and bricks in wall bearing type. They are generally of around 100 years old and they blend very well with the Islamic monuments in the area.

Certainly the effort of rehabilitation should be directed mainly to the areas that are closer to the monuments. This particularly is true along the main Kasaba of old Cairo. Along the axis between the Northern gates of Bab Zuwela and Bab el-Nasr up to el-Azhar and el-Hussein arca down Bab Zuwela area and further down the main center of Ibn Tuloon Mosque and the Citadel.

The total number of houses to be rehabilitated has not been defined but a rough estimate of one thousand houses would not be an exaggeration.

Through the under graduate and the graduate researches done in historical Cairo between 1990 and 1993, at Al Azhar University. We have identified several houses to be investigated for rehabilitation. Usually, the criteria were the architectural and historical



Decay in the lower part of the wall Bayt Sokkar 19 th century house.

Conference of Heritage and Urban Development Cairo

"Rehabilitation with people participation"

Presented by:
Dr. Salah Zaky Said

Introduction

One of the major problems facing the old Cairo preservation efforts is that the older houses are being turned down and are replaced with modern apartment buildings. Such modern buildings are built with very little or no consideration to the Islamic Architecture existing in this area.

As far as domestic architecture the "committee" that listed monuments to be saved has mentioned only few large houses as monuments to be saved.

Earlier when Napoleon came to Egypt, his Archeologists were greatly interested in Ancient Egyptian monuments and have documented in Cairo some Mosques, but probably did not have the time to work on domestic architecture. The list of plates drawn by the Mission in " La Description de I'Egypte" includes only the house Bayt El Sennary in Sayeda Zeinab which was actually the residence place for Napolion at that time.

Apparently it was difficult to get into the houses were people lived, and naturally the Mosques and public buildings were more impressive for documentation.

View fr om El-Azbakya towards the south "Description de L 'Egypte"

But when we look to the issue the culture, we will find out that houses and places where people live are of great importance. The study of domestic architecture is actually the only way to relate to every day life of the people.

Naturally, we can tell about the customs and habits of the people easily by studying the nature and organization of living spaces in domestic architecture.

In our search for the identity of the Egyptian architecture it will always be the case that we will have to relate to the culture of the people. And in this regard we need to give stress to and find out about the roots of Egyptian Architecture, ot only by studying large monuments but also by studying people's habitat and domestic architecture in general.

The Architectural and social significance of 19' century houses of old Cairo

During the last 15 years in the college of Architecture at Alazhar University, we had the chance to study several areas within what is called now as historic Cairo.

The study of the houses of 1 9th and early 20th century was our main concern.

Through this study we came to realize certain facts about the architectural significance of these houses, and also to understand the social sides related to its architectural features.

These houses of old Cairo were of interest to us, more so than houses of say the Heliopolis area, or what was named Ismailia in down town area. This is due to the historic location of these houses within the Medieval Islamic Cairo, and Secondly because of the features of these houses in old Cairo, which shows that they were built by the ordinary Egyptians for typical Egyptian families.

In fact we will find out through some close investigations of the types and features of such houses, that they were designed to fit certain Egyptian social needs. To our knowledge there is no domestic architecture that fits more into the notion of " Traditional Domestic Architecture" than what we can find within the historical Cairo area.

In this aspect they are not what can be called European Architecture built in Cairo, like in the case of Heliopolis or the Cairo center Ismalia developments. There is no doubt that some of the European Architects like (La schiac), were so sensitive in their interpretation of an architectural idiom that fits into the architectural Heritage of Egypt, which rendered such architecture to be in harmony with the culture and the society.

In this paper we will review some typical traditional houses of the 1 9th century architecture in historical Cairo and will describe and discuss three different examples representing such architecture. The first of these examples is THE TYPICAL FAMILLY HOUSE. Such typical example is the house

ALAM AL BENA'A

A MONTHLY ARCHITECTURAL MAGAZINE

Establishers: **Dr. Abdelbaki Ibrahim**
Dr. Hazem M. Ibrahim
1980

Published by :
Center of Planning and Architectural Studies, **CPAS**
(Prints and Publications Section)

Issue No. (216) October 1999

Chairman :
Dr. Abdelbaki Ibrahim
Editor-in-chief :
Dr. Mohamed Abdelbaki Ibrahim
Editing Manager :
Arch. Manal Zakaria
Editing Staff :
Arch. Perihane Ahmed Fouad
Arch. Tarek El-Gendi
Arch. Ala' Abdessalam Jaber
Assisting Editing Staff :
Dr. Lamis El-Gizawy
Dr. Ashraf Salama
Distribution :
Zeinab Shahien
Computer Graphic:
Manal Reda El-Khamessy
Marketing & Exhibition :
Ayman Mohamed Abdel-Maksoud
Editing Advisors :
Arch. Nora El-Shinawi
Arch. Anwar El-Hamaki
Dr. Galila El-Kadi
Dr. Adel Yassien
Dr. Morad Abdel Qader
Dr. Magda Metwaly
Dr. Gouda Ghanim
Arch. Hoda Fawzy (Emirates)
Arch. Zakaria Ghanem (Canada)
Dr.Nezar Alsayyad (U.S.A)
Dr. Basil Al-Bayati (England)
Dr. Abdel Mohsen Farahat (S.A)
Arch. Ali Goubashy (Austria)
Arch. Khir El-Dine El-Refaai (Syria)

Prices and Subscription

Egypt	P.T. 350	L.E. 52
Sudan & Syria	US$ 2.0	US$ 27
Arab Countries	US$ 3.5	US$ 45
Europe	US$ 5.0	US$ 65
Americas	US$ 6.0	US$ 75

All orders for purchase or subscription must be prepaid in US dollars by cheques payable to "**Society for Revival of Planning & Architectural Heritage**".

Correspondence :
14 El-Sobky St., Hiliopolis
P.O. Box: 6 Saray El-Kobba
P.C.: 11712, Cairo - EGYPT (A.R.E.)
Tel: (202)4190744/271/843 Fax: 2919341
E-mail : Srpah @ idsc. gov.eg

EDITORIAL

The dignity of the architect

Dr. ABDELBAKI IBRAHIM

The advanced nations honour and exalt their pioneer architects. place them side by side with the pick of society and introduce their work to the public opinion through criticizm in television programs and different mass communication means, in comparison to all the respect and honouring that the western architects receive from European community as Islamic and pharonic architect once received the Arabic architect on the other hand does not attain the proper recognition or even the acknowledgement of the important civil role he plays, a role whose importance is well proved as the architect builds and constructs cities and draws the outlines of the urban image in which the community lives and prospor whether it appears in his internal or urban designs.

The Arab architect is always held back from mass communication scope as well as the social and cultural gatherings. In many occasions he is not allowed to explain his artistic work in the same way that artists do in galleries, despite the fact that the architectural work is more lasting and spreading than picturesque which is besieged in the rooms and halls of palaces and villas. It is often seen that a governmental responsible for an architectural project explains the architectural scheme of the project without even considering the participation of the designer.

A striking example appears when presenting the office tower of El Azhar headquarters to the president of Egypt claiming that it was designed in the form of an open book of Qura'n!! Such provoking image is commonly repeated in similar cases when the arabic architect does not find the supporting atmosphere to help him to claim his right to present his own creative work. Most architects submit to the fact and accepts to be kept behind the scenes. It had reached the limit that some architects offers the credit of their creative work to be presented by the names of non-architects. Such a case took place in an architectural contest when a creative project won the contest and the credit was attributed to a civil engineer inspite the fact that the project was designed by a bright young architect. There was no sign of a contract between the two and the young architect was not a part of the civil engineers crew.

The charade repeated itself in similar occasions when a well-known architect, known for his prestigeous work leaned for the desires and the point of views of a civil engineer that happens to occupy a high place in the government.

A third case when a bright young architect won an important contest and was obliged to co-operate with certain civil engineers or he will loose his right to prepare the documents of construction and supervision for his own design. The young engineer kept complainning in vein and no one protected him or supported him to keep his professional dignity.

Another striking side of the problem appeared when a respected architect favoured a governmental sponsor when he described the sponsor's protest infront of a pick of respected architects who were opposing a project he adopted as a symphony of music. In this only manner the professional dignity of the architect is wasted and humilated either by the architect himself or by those who attain state power.

In both given examples the architect disappears from the spot light and is ignored by the society in an opposite manner to what other proffessions gain of respectability like physicians, artists and literary men. This is rebounded to the deterioration of the cultural standards in the community and the lack of consciousness to the outstanding architectural projects, as the mob's concern of a building in it's safe construction and it's agreeing with the standards of construction and building. Other matters is worthless to the community whose architectural background is not as mature as it is in more advanced nations where it seem that half the presence in architectural lectures is of non-architects.

Finally, if the cultural and social environment is not an aid for the architect to claim his professional dignity, it is the responsibility of the conscious architects to gather and support one another to maintain a supreme attained position in the community. This could be acheived either through programs, lectures or forums through mass communication means.

Around the glob the architectural projects is recognized by their acheivers, the architects and designers, not by the owner or the sponsors of the project, at the same time the cultural arena does not lack exhibitions and architectural forums attended by non- architects as well as architects.

I consider this the responsibility of young architects, now that we are approaching the next millennium ....

NOW Made In EGYPT

The Largest Manufacturer of Pre-Engineered Steel Buildings in Asia & Africa

Over 25,000 buildings in 46 countries

Speed • Quality • Value

- Factories
- Workshops
- Warehouses
- Gas Stations
- Aircraft Hangars
- Showrooms
- Supermarkets
- Sports Centers
- Exhibition Centers
- Multi-Purpose Halls

Cairo Office
1 El Mahata Square Maadi Palace Building
3rd Floor, Maadi, Cairo, Egypt.
Phone (202) 350 6732 Fax (202) 378 5971
E-Mail ZSCairo@ZamilSteel.com

Alexandria Office
18 Shaarawi St. (Wataneya Buildings), Bldg # 3, 8th Floor App. No. 809 Luran, Alexandria, Egypt.
Phone: (203) 580 6947 Fax: (203) 580 6721
E-Mail: ZSAlexandria@ZamilSteel.com

Port Said Office
Al Nahda St., Free Port Building 5th Floor
Appartment 511, Port Said, Egypt.
Phone: (20 66) 330062 Fax: (2066) 330072
E-Mail: ZSPortSaid@ZamilSteel.com

Assuit Office
115 Gomhuriya St., Riyad Al Saleheen Tower
Assuit, Egypt.
Phone: (20 88) 31 9003 Fax: (20 88) 31 9004
E-Mail: ZSAssuit@ZamilSteel.com

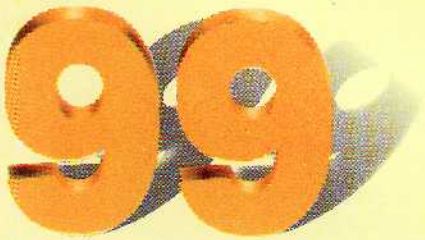
الزامل للحديد
ZAMIL STEEL

A pleasure to do business with

شركة الزامل للمبانى الحديدية - مصر (ش.م.م.)
ZAMIL STEEL BUILDINGS CO. - EGYPT (S.A.E.)
P.O.Box 11 Main Post Office ص.ب ١١ مكتب البريد الرئيسي
6th of October City مدينة ٦ أكتوبر
Arab Republic of Egypt جمهورية مصر العربية

بالجديد دائماً
نعبر بكم
الى افاق القرن الجديد
بمزيد من الراحة والرفاهية
والخدمة المميزة
www.EgyptAir.com.eg
مصر للطيران
EGYPTAIR

عمران المستقبل



The Possibilities are endless

المعرض الدولى لمستلزمات البناء والعمارة والديكور

International Exhibition for Building Interiors & Decoration

26 - 29 October

Cairo International Conference Centre

أربعة معارض فى آن واحد

100's of products & ideas to delight you

4th BLD SHOW
- آلات ومعدات البناء
- المعدات الثقيلة
- حمامات السباحة والمساكن الجاهزة
- معدات تحريك التربة

3rd FDF SHOW
- الديكور الداخلي
- الأثاث الداخلي
- الأرضيات
- الأبواب والنوافذ

2nd ALU SHOW
- الأدوات الصحية
- الإضاءة
- الألومنيوم و P.V.C
- الهياكل الإنشائية

1st PIC SHOW
- الدهانات والعزل
- كيماويات البناء
- الصرف الصحى
- معالجة المياه

للزيارة والتسجيل المبكر فاكس: ٣٠٤٦٠٠٧ (٠٢)

الاسم :

الجهة : الوظيفة :

العنوان :

تليفون : فاكس :

للاستعلام عن المعرض والندوات المصاحبة فاكس: ٣٠٤٦٠٠٧ (٠٢)

الاسم :

الجهة : الوظيفة :

العنوان :

تليفون : فاكس :

تنظمه

المجموعة العربية للتنمية

٥٦ ش الرياض - المهندسين - جيزة - تليفون ٣٠٣١٦٤٠ - ٣٠٣٧٢٥٧ - ٥٧١٢١٨٠ - ٥٧٠٥٥٦٨ (٢٠٣) فاكس ٣٠٤٦٠٠٧ (٢٠٢)

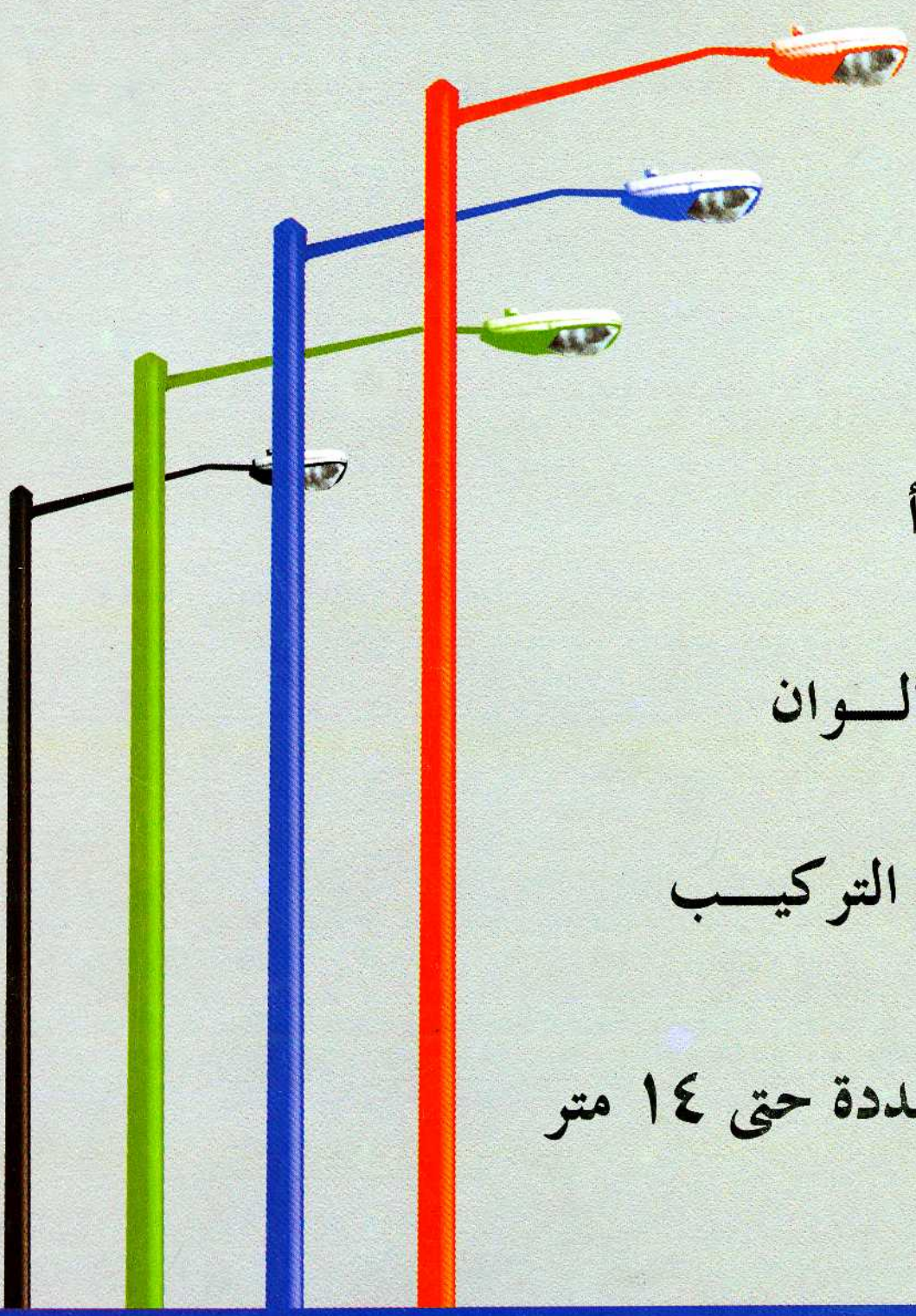
HOTLINES 012/3148507 - 0123148509 - 0101434503

Organized by AGD : ARABIAN GROUP FOR DEVELOPMENT (s.a.e) : 56 Riyadh St., Mohandiseen, Giza, 12411 Egypt

Tel: (202) 3037257 - 3031640 - 3046049 (203) 5705568 - Fax: (203) 5712180 (202) 3046007 - Email: info@agd-exhibitions.com

Visit us at http://www.agd-exhibitions.com

أعمدة إنارة فيبر جلاس



خفيفـــة

لا تصـــــدأ

جمـــيـــع الألـــوان

ســـهـــلـــة التركيـــب

أطوال متعـــددة حتى ١٤ متر

الشركة المتحدة للصناعات

السـويـــدى

المكتب : ١٦ شارع الخرطوم - مصر الجديدة - القـاهرة ت : ١/ ٤١٤٤٣٨٠ (٢٠٢) فاكس : ٢٩٠٥٨٤٤ (٢٠٢)

المـصنع : الـعاشر من رمضان - المنطقة الصناعيـة A3 ت : ٨/ ٣٧٠٦٣٧ (٢٠١٥) فاكس : ٣٧٠٦٣٩ (٢٠١٥)